



Primorski mobile
 Spletne novice Primorskega dnevnika vedno s seboj
Snemi aplikacijo s spletne trgovine
 Available on the App Store | Google play

TRST - Na 5. strani
Zdravniki brez meja: »Zaščitite pribežnike«
 V Mieli začetek niza Razseljeni

BAZOVICA - Na 6. strani
V sinhrotronu dan odprtih vrat
 Obeležili mednarodno leto svetlobe

GORICA - Na 16. strani
Levosredinske koalicije ni več
 Demokratska stranka se pripravlja na volitve 2017

PREDSTAVITEV Zbornik za pisateljico Ivanko Hergold

SLOVENIJA - Včeraj 3000 novih beguncev, pričakujejo, da bo drugi val močnejši

Razmere (še) obvladujejo



Slovenija šokirala tudi Italijo
 SOFIJA - Slovenski odbojkarji so še enkrat več šokirali evropsko odbojgarsko javnost. Trikratnim svetovnim prvakom, Italijanom, ki imajo kot edina evropska reprezentanca zagotovljeno pot na olimpijske igre, so v bolgarski Sofiji, v polfinalu evropskega prvenstva, odčitali lekcijo moderne odbojke in se uvrstili v današnji finale za naslov proti Franciji, v žepu pa že imajo svojo prvo zgodovinsko medaljo. Slovenci, ki jim je po zmagah proti Nizozemski v osmini finala in proti Poljski v četrtfinalu samozavest narasla do neba, so tudi proti »azzurrom« igrali kot v transu, najboljši igralec tekme pa je bil Tine Urnaut, slovenski selektor, Italijan Giani, pa je svojim rojakom zadal pekoč udarec.
 Na 21. strani



Na meji pri Šentlju ANSA

LJUBLJANA - V Slovenijo je včeraj s Hrvaške prišlo 3.000 novih beguncev, ki so jih slovenske oblasti po registraciji že napotile v zbirne centre, mnogi pa so že odšli tudi v Avstrijo. Begunci so v Slovenijo prišli organizirano z avtobusi in vlaki. Potem ko so madžarske oblasti zaprle mejo s Hrvaško, se tok beguncev v celoti usmerja v Slovenijo. Za danes zjutraj je najavljen še en vlak migrantov, vendar jih Slovenija ne bo sprejela. Že v petek so se namreč odločili, da bo država dnevno sprejela največ 2000 do 2500 migrantov, nove migrante pa bo sprejemala šele, ko jih bo določen del odšel v Avstrijo. Toda hrvaško mejo s Srbijo je samo včeraj prestopilo 5.000 ljudi, od začetka krize pa kar 191 tisoč. Ker zato v Sloveniji pričakujejo, da bo drugi val močnejši od prvega, je vlada sprejela sklep, da se lahko v varovanje meje po potrebi vključi tudi vojska.
 Na 2. strani

GORICA - Slovenski izobraževalni konzorcij
Novo šolsko leto začeli z dnevom odprtih glav



Na 17. strani



TRST - Ivanko Hergold je pisateljica, ki je bistveno zaznamovala tako tržaško kot novejšo slovensko književnost: njeno ustvarjanje je bilo ključnega pomena za izrazitejšo uveljavitev modernizma v našem prostoru. Bila pa je tudi pozorna recenzentka in radodarna mentorica. O vsem tem pripoveduje Zbornik za Ivanko Hergold, ki so ga izdali na pobudo Slavističnega društva Trst Gorica Videm, v petek pa predstavili v Tržaškem knjižnem središču.

Okusi Krasa v Milanu in pri naših gostincih
 Na 3. strani

Kako bi Charles Landry posodobil Trst
 Na 5. strani

V galeriji Cartesius grafik Zoran Mušič
 Na 6. strani

Naši v drugih okoljih: »Robert arabski«
 Na 7. strani

V gledališču Koper prepričljivi Živci
 Na 11. strani

GORICA - Občni zbor Slovensko kulturno gospodarske zveze
Pavšič še predsednik

V dvoboju z Dimitrijem Križmanom je prejel 86 odstotkov delegatskih glasov

GORICA - Rudi Pavšič je bil po pričakovanjih znova izvoljen za deželnega predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Na deželnem kongresu v gorškem Kulturnem domu je Pavšič na sinočnjem tajnem glasovanju dobil 167 glasov (86 odst.), medtem ko jih je drugi kandidat Dimitrij Križman prejel dvanajst (14 odst.). Volivcev je bilo 194 na skupnih 203 navzočih delegatov, volilnih upravičencev na kongresu je bilo skupno 220.

Skupščina, na kateri so tudi nagradili zaslužne člane, se je razvnela šele zadnje pol ure kongresa, ko sta Križman in Pavšič predstavila svoja stališča, precej kritik pa je bilo tudi med razpravo.
 Na 4. strani



slovensko stalno gledališče SEZONA 2015/16
 abonmajska kampanja do 8. novembra
Večplastnost Jaz-a
 Nešteto nepozabnih zgodb v Vašem gledališču
 IBSEN, CANKAR, EPICUR, MAYENBURG, MOLIÈRE, VEREMANS, BARICCO, SHAKESPEARE, MAJAKOVSKI, SEMINO, ERLIČ, KOLTÈS, WÄCHTER
 Blagajna je odprta vsak dan od 10.00 do 15.ure
www.teaterssg.com

Sant'Anna
 Impresa Trasporti Funebri
Pogrebno podjetje
 ...v Trstu od leta 1908
 Več kot stoletje nudimo pogrebne storitve in prevoze na tržaškem območju, v Italiji kot tudi v inozemstvu.
 Devin-Nabrežina 166 - Trst skorajšnje odprte nasproti pokopališča v Nabrežini
 Ul. Torrebiana 34
 Ul. dell'Istria 129
 Ul. degli Alpini 2 - Opčine
 tel. 040 213356
 Usluge na domu



SLOVENIJA - Mnogi so že odšli v Avstrijo

Mejo je prestopilo 3000 novih beguncev

ORMOŽ/LENDAVA/GRUŠKOVJE - Potem ko je Madžarska zaprla mejo s Hrvapško, se je tok beguncev po pričakovanih začel pomikati proti Sloveniji. A navala včeraj še ni bilo, sodelovanje s hrvaškimi oblastmi pa poteka po dogovoru. Vendar slovenske oblasti pričakujejo, da bo drugi val močnejši od prvega, zato je vlada sprejela sklep, da se lahko v varovanje meje po potrebi vključijo tudi vojska.

Na slovensko-hrvaški mejni prehod Središče ob Dravi je včeraj zvečer pripeljal vlak s 1200 begunci. Tujce so začeli evidentirati v sprejemnem centru v Petišovcih, nato pa jih prepeljali v nastanitveni center v Šentilju. Tudi ostale begunce so v sprejemnih centrih ob meji - del v Središču ob Dravi, del pa v Petišovcih, Dolgi vasi in Gruškovju - začeli registrirati, nato pa jih bodo prepeljali v nastanitveni center v Šentilju ob meji z Avstrijo.

Predstavniki Policijske uprave Maribor Bojan Kitež je povedal, da so 600 beguncev, ki so dopoldne prišli na prehoda Gruškovje in Petišovci, že prepeljali v Šentilj, od koder pa jih je velika večina že odšla v Avstrijo.

V Petišovcih, Središču ob Dravi in Gruškovju so tako včeraj sprejeli skupno 2400 beguncev, zvečer pa je na mejni prehod Obrežje z avtobusi prišlo še 300 beguncev, tako da jih je v Slovenijo včeraj iz Hrvaške predvidoma prišlo skupno 3.000,

Po dogovoru s hrvaškimi oblastmi so begunci z avtobusi prestopili mejo v Gruškovju v spremstvu slovenskih policistov

ANSA



vendar jih je na Hrvaško samo včeraj iz Srbije prišlo novih 5.000, od začetka krize pa jih je v državo vstopilo 191.587, doslej pa jih je velika večina odhajala na sever Evrope preko Madžarske.

Slovenija lahko dnevno sprejme največ od 2000 do 2500 migrantov, je na novinarski konferenci po včerajšnji seji slovenske vlade povedal državni sekretar na ministrstvu za notranje zadeve Boštjan Šefič.

Za danes zjutraj je bil po besedah Šefiča najavljen še en vlak migrantov, vendar jih Slovenija ne bo sprejela. Že v petek so se namreč po njegovih besedah odločili, da bo država dnevno sprejela največ 2000 do 2500 migrantov, nove migrante pa bo sprejemala šele, ko jih bo določen del odšel v Avstrijo.

»Kolegom na hrvaški strani smo razložili, da želimo imeti nadzor nad sprejemanjem in da bomo sprejeli le toliko migrantov, ki jih lahko oskrbimo,« je dejal. Izrazil je upanje, da bo Hrvaška to razumela.

Slovenija lahko po besedah Šefiča takšno frekvenco migrantov zdrži kar nekaj časa, težava pa bi nastopila, če bi jih Nemčija in Avstrija prenehali sprejemati. »Potem bi morali začeti razmišljati o bolj trajnih nastanitvah in strukturi, ki bi trajnejše skrbelo za njih,« je dejal.

Mednarodni potniški promet je po be-

sedah Šefiča še vedno prekinjen, »ker želimo imeti nadzor nad tem, kar se dogaja«. Bo pa danes v državo spuščen turistični vlak iz Hrvaške.

Generalni direktor Uprave RS za zaščito in reševanje Darko But je dejal, da so že aktivirali vse sprejemne in nastanitvene centre v državi, ki so preverili svoje zmogljivosti, aktivirana pa sta tudi Rdeči križ in Karitas, ki sta preverila zalogo hrane.

Medtem je Madžarska uvedla začasni nadzor na meji s Slovenijo, ker se boji, da bi v Sloveniji usmerjali begunce tudi na to mejo. Poudarili so, da bo uvedba nadzora na meji potekala v skladu s schengenskim sporazumom.

Predsednik največje opozicijske stranke SDS Janez Janša pa je dejal, da »Slovenija dela veliko napako, ker ni sprejela ponujene pomoči Nemčije glede varovanja meje«. Po njegovem mnenju bi bilo to potrebno, saj meni, da bo v tokratnem begunskem valu prišlo v Slovenijo veliko več ljudi, kot v prvem. Izrazil je, da lahko zaradi velikega števila beguncev hitro pride do neobvladljivih razmer.

Tragedijam beguncev na morju ni videti konca

ANKARA - Tragedijam beguncev, ki skušajo preko morja priti v Evropo, ni konca. Ob turški obali se je včeraj utopilo 12 migrantov, ko je potonil njihov čoln, ko so bili na poti proti grškemu otoku Lesbos. Rešili so 25 ljudi. Blizu grškega otoka Kalimnos pa je potonil čoln z migranti, pri čemer so umrli ženska in trije otroci. Čoln, ki je potonil pri turški obali, je izplul iz kraja Ayvalik na severozahodu Turčije. Migranti na čolnu so reševalce poklicali z mobilnimi telefoni.

Narodnosti migrantov niso sporočili. V Turčijo sicer predvsem prihajajo begunci iz sosednje Sirije, kjer že več kot štiri leta divja vojna.

V Grčiji pa je omenjeni čoln potonil v Egejskem morju, z njega pa so uspeli rešiti 11 ljudi. Letos je na poti v Evropo umrlo več kot 3000 migrantov, večina med prečkanjem Sredozemskega morja.

Ubili mladi Palestinci

JERUZALEM - Izraelski vojaki in judovski priseljenec so ubili tri Palestince, ki so v ločenih incidentih v vzhodnem Jeruzalemu in na Zahodnem bregu skušali zabosti Izraelce. V prvem napadu je palestinček skušal zabosti judovskega priseljenca v središču mesta Hebron na Zahodnem bregu blizu enklave, kjer živi 500 judovskih naseljencev pod zaščito vojske, saj jih obkroža okoli 200.000 Palestincev. Priseljenec je na 18-letnega napadalca streljal in ga ubil, je sporočila vojska.

V drugem napadu v Hebronu je Palestinka skušala zabosti izraelsko vojakinjo, ta pa jo je ustrelila. Napadalka je bila stara 16 let.

Izraelska vojska pa je v vzhodnem Jeruzalemu ubila 16-letnega Palestinca, ki je na nadzorni točki skušal zabosti vojaka.

G5Z naskakuje Občine

RIM - Gibanje 5 zvezd je preko svojega glasnika Beppeja Grilla napovedalo boj za oblast. Gibanje si ne dela utvar, da bo vlada padla pred letom 2018, svoj pohod na oblast zato namerava začeti z osvajanjem pomembnih mest na lokalnih volitvah. Rim, Milan, Neapelj, Turin in Bologna so mesta, v katerih se želijo uveljaviti na občinskih volitvah, je povedal poslanec Alessandro Di Battista. Najbližji zmagi, o tem so prepričani, so v Rimu, kjer »nam do oblasti pomagajo drugi.« Svojega premiera še niso določili. Ni rečeno, da bo to Di Maio, pravi Grillo.

IZPOSOJENI KOMENTAR

Begunci in vrednote

Kljub vse večjemu nezadovoljstvu svojih političnih zaveznikov in državljanov krščanskodemokratska nemška kanclerka Angela Merkel vztraja pri azilu za vse, ki jim to pravico daje nemška ustava, čeprav hkrati omejuje zakonodajo in si prizadeva za evropske in mednarodne rešitve. Ob več kot milijonu ljudi, ki v Nemčiji samo letos iščejo zatočišče, si kar tretjina Nemcev želi njenega odstopa, navaja ena od zadnjih raziskav javnega mnenja.

Gospodarsko uspešna država je že v preteklih letih brez večjih težav sprejemala na sto tisoče priseljencev, zaradi hitrega staranja nemške družbe so bili celo dobrodošli, a so do zdaj prihajali ambiciozni vzhodnoevropski in drugi mladi. Zdaj pa se lokalne skupnosti vse bolj bojijo moških islamske vere in tudi njihovih z rutami pokritih mater, sester in žena, če so že prišle z njimi ali pa če skupaj z razširjeno rodbino še čakajo s spakiranimi kovčki.

Slabi so tudi nekateri drugi trendi. Kar 70 odstotkov sirskih in afganistanskih beguncev iz leta 2013, ki so jim omogočili poklicno usposabljanje, je odstopilo od njega, čeprav »Ausbildung« obljublja poznejšo zaposlitev in integracijo v nemško družbo.

Nemčija pa ima že dovolj svojih ljudi na robu socialnega skrbstva, in če se ne bo razmeroma hitro izkazalo, da so begunci pred vsem in političnim preganjanjem dobra naložba v nemško gospodarstvo in družbo, bo kljub pospešenemu iskanju drugih rešitev v vse večjih težavah tudi kanclerka Angela Merkel

Barbara Kramžar/Delo

Zid

Odločitev Madžarske, da za begunce de facto zapre mejo s čla-



nico EU, prinaša novo zaostroitev begunske krize z nepredvidljivimi posledicami za širšo regijo. Četudi je jasno, da žica ne bo ustavila begunskih tokov in da je lahko uspešna le celovita evropska rešitev, bomo očitno še nekaj časa žrtve nacionalnega egoizma. Modus operandi ravnanja držav na jugu in jugovzhodu Evrope v zadnjih mesecih je nevzdržen in se bo moral prej ali slej končati. Po neuradnih koridorjih pošiljajo begunce naprej proti severu, prelagajo breme druga na drugo in se medsebojno obtožujejo. Dokler je Nemčija pripravljena sprejeti vse begunce, ki potrkajo na njena vrata, sistem lahko vsaj za silo deluje.

Na njihovo srečo je v kanclerskem uradu v Berlinu Angela Merkel, ki se še upira vse močnejšim pozivom, naj dojamemo svojo napako in postavi jasne meje. Sama izgublja podporo javnega mnenja in je tarča napadov, tudi iz njenega tabora, da iz kanclerske palače ne vidi dejanskih razmer v številnih nemških krajih, ki, preplavljeni z begunci, niso več kos položaju.

Stabilnost je krhka. Ker se tokovi beguncev ne ustavijo in ker bo v hladnejšem času še huje, je od nemškega ravnarja odvisno, kaj se bo v prihodnjih tednih dogajalo na balkanski poti. Nemško zaprtje vrat beguncem bi imelo učinek domin in manj razvite države v regiji bi pahnilo v hude težave. Po črnih scenarijih bi sledila nova destabilizacija Balkana.

Peter Žerjavič/Delo

SLOVENIJA - Na raznih manifestacijah se jih je zbralo 3.000

Odmeven protest kmetov

Opozorili so na nevzdržne razmere in predstavili svoje zahteve - Nastop ministra Židana

LJUBLJANA - Slovenski kmetje so na več manifestacijah po vsej Sloveniji opozorili na nevzdržne razmere in težave, s katerimi se spopadajo pri svojem delu. Če se razmere ne bodo izboljšale, nameravajo z aktivnostmi nadaljevati. »Brez kmetijstva ni prihodnosti,« je dejal predsednik KGZS Cvetko Zupančič na zborovanju v Ljubljani. Skupaj se je po vsej državi zbralo skoraj 3000 kmetov.

Zupančič je poudaril, da se težave pojavljajo v vseh kmetijskih panogah, česar v preteklosti niso poznali. Če je bil kakšen sektor kdaj v krizi, je drugi deloval malo bolje in so se razmere izravnale, kar pa zdaj ni možno, je dejal. Opozoril je na nenehno nihanje odkupnih cen in naravne nesreče, ki kmete po njegovem rinejo v prepad. »Ko bomo enkrat tam, bo za potrošnika in državo prepozno,« je dejal in potrošnika pozval h kupovanju slovenske hrane. Kmetijstvo ustvarja številna delovna mesta, tudi posredno, npr. v predelovalnih dejavnostih, turizmu in logistiki, je povedal Zupančič in dodal, da bodo dogajanje še naprej spremljali. Če čez zimo ne bo prišlo do rezultatov, bodo z aktivnostmi nadaljevali, je napovedal.

Direktor KGZS Branko Ravnik je predstavil sedem zahtev kmetov. Želijo pošteno razmerje cen v verigi preskrbe s hrano in pošteno plačilo za opravljeno delo, zahtevajo sledljivost in možnost, da lahko potrošnik brez dvoma izbere hrano slovenskega porekla, želijo pa tudi ustavitev uvoza pridelkov po dumpinskih cenah in prevladnost pri liberalizaciji.

Pozivajo tudi k temu, naj postane slovenska agroživilska veriga najpomembnejši dobavitelj hrane javnim ustanovam, v verigi

preskrbe s hrano mora biti več poštenih praks, želijo pa tudi ustreznejše ukrepanje v primeru naravnih nesreč ter učinkovitejši odziv EU in države, je povzel.

Predsednik kočevske enote KGZS Franc Prelesnik je opozoril, da je cena mleka v zadnjem letu v Sloveniji upadla za približno 20 odstotkov. »Predstavljajte si, da bi vam znižali plačo za 20 odstotkov,« je dejal. Stroškov ne morejo pokriti niti v prašičereji, kjer je to pokritje okoli 70- do 80-odstotno, je navedel.

Protesta kmetov v Murski Soboti se je udeležil tudi resorni minister Dejan Židan. Meni, da v Sloveniji ne bi bilo krize, če bi kupovali več slovenskih izdelkov, vse, ki ga kot ministra kličejo na pomoč, pa je pozval, naj ga podprejo, ko se bori za kmetijstvo in obdelovalno zemljo, ne pa da je sam v prvi bojni vrsti. Židan je v nagovoru okoli 300 kmetom dejal, da je prvi, ki vidi, kaj se dogaja s cenami kmetijskih pridelkov in izdelkov. Spomnil je, da je v letu in pol cena mleka padla za več kot 30 odstotkov, cena navadnega konzumnega mleka, zanj gre 40 odstotkov vsega mleka, pa je v tem času v trgovini narasla za odstotek.

»Tako je po vsej Evropi. Zakaj je cena padla, vemo, minister in država pa pri tem ne moreta pomagati, saj tudi interventno cenno predpiše Evropska komisija. Rešitev bi bila le v tem, da potrošnik kupuje samo slovenske izdelke in zato tudi ves čas govorimo, kupuj slovensko, kupuj slovensko,« je dejal Židan.

Shodi kmetov so danes potekali v osmih slovenskih mestih - poleg Ljubljane še v Celju, Kranju, Mariboru, Murski Soboti, Novi Gorici, Novem mestu in na Ptujju.



VIDEM - Renzi v Vidmu začel pobudo »100 mest«

Veneto in FJK kot zgled

Serracchianijeva zavrnila skrb, da je posebni statut FJK pod vprašajem

VIDEM - Ministrski predsednik Matteo Renzi je svojo jesensko kampanjo »100 mest« začel v severovzhodnem delu države. V petek se je udeležil odprtja kampusa univerze Ca Foscari v Benetkah, včeraj pa je dopoldan preživel v Furlaniji Julijski krajini. Prvo dejanje njegovega obiska je bilo odprtje najsoodnejše naprave v železarni koncerna Danieli v Cagnacu pri Vidmu. V svojem posegu je italijanski premier pohvalil podjetniško žilico Veneta in FJK, ki sta deželi »usmerjeni v prihodnost« in se lahko ponašata s podjetniškimi odličnostmi mednarodnih razsežnosti. Eden od teh primerov je prav Danieli, ki je 98-odstotni izvoznik (lani je beležil 161,8 milijona evrov čistega dobička) s čimer bistveno presega italijansko povprečje (28%), a tudi nemško (40%).

Vendar je severovzhodni del Italije tudi območje avtonomističnih silnic in trenj. Z veliko zaskrbljenostjo spremlja tudi sedanje reformne ukrepe Renzijeve vlade, ki da vodijo k vzpostavitvi centralizma. Predsednica de-

želne odbora Debora Serracchiani, ki je tudi »številka 2« v Demokratični stranki, je v svojem posegu v videmskem gledališču Teatro nuovo zavrnila kritike. »V preteklosti smo bili v težkih trenutkih zgled za državo in naše ljudi, to želimo ostati še naprej z vsakodnevnim potrjevanjem svoje posebnosti,« je dejala guvernerka FJK, k temu pa dodala, da se je njen odbor kot prvi v Italiji angažiral v smeri reformiranja deželnega ustroja. »Sprejemamo izziv, da so spremembe potrebne in ga sprejemamo z veliko mero odločnosti,« je še dodala, pri čemer je navedla podatke o povečanju števila pogodb za nedoločen čas, o večjem izvozu ter finansiranju posojil za nakup stanovanj. Velik pomen je pripisala okrepitvi jonsko-jadranskih prevoznih in energetskih povezav tudi v vidiku stabilizacije balkanskega območja.

Pred gledališčem je skupina furlanskih avtonomistov ozmerjala Renzija, opozicija se je nad obiskov hudovala, Gibanje 5zvezd je opozorila, da je družba Danieli pod drobnogledom sodstva zaradi davčnega utajevanja.



Renzi v železarni Danieli

ANSA

Nocoj ponovno TV mesečnik Rai »Mikser«, tokrat o konvenciji za manjšinske programe

Nocoj, v nedeljo 18. oktobra (RAI 3, programi v slovenščini, okrog 20.50), bo ponovno na sporedu mesečnik RAI »Mikser«, tokrat posvečen t.i. konvenciji med predsedstvom italijanske vlade in podjetjem RAI. Dokument (s finančno postavko) se podpisuje vsaka tri leta in je osnova za javno radijsko in televizijsko oddajanje v manjšinskih jezikih v Italiji. Oddaja bo priložnost za vpogled ne le v tukajšnje stvarnost, pač pa tudi v Bocen, od koder se bo direktno oglašal koordinator nemških programov RAI Markus Perwanger. Predstavljena bo tudi situacija francoskih programov v Dolini Aoste, srž pa bo seveda zakonska osnova slovenskih sporedov RAI z gostoma v studiu Martino Repinc, odgovorno urednico slovenskega programskega oddelka na deželnem sedežu RAI za FJK ter Ivom Jevnikarjem, glavnim urednikom informativnih sporedov na istem sedežu. V oddaji bomo slišali tudi mnenja poslanke v italijanskem parlamentu Tamare Blažina, senatorja Karla Zellerja, odgovornega za francoske in italijanske programe RAI v Aosti Luciana Caverija ter direktorja sedeža RAI za Furlanijo Julijsko krajino Guida Corsa. Oddajo so pripravili Jan Leopoli, Živa Pahor in Vida Valenčič, ki vodi pogovor v studiu. Režija Jan Leopoli. V ponovitvi tudi v četrtek 22. oktobra ob istem času.

MILAN - Na Expu so člani gostinske sekcije SDGZ spet predstavili Okuse Krasa

Mesni in ribji gurmanski šarm

V dvanajstih gurmanskih hramih v naših krajih najmanj do 8. novembra na voljo raznovrstne jedi - V torek otvoritveni večer

Prijetni vonji kraških jedi tudi letos vabijo k mizam gostiln in restavracij Slovenskega deželne gospodarstva združenja v okvirju sjesenkega kulinaricnega vrhunca te organizacije. Posrečena pobuda Okusi Krasa, ki se je začela v dvanajstih gurmanskih hramih naših krajev, je po ponedeljkovi predstavitvi na tržaški Trgovinski zbornici v četrtek doživela vodeno degustacijo z nekaterimi italijanskimi novinarji tudi na milanskem Expu. Za to predstavitev v okviru svetovne razstave gre zahvala Republik Sloveniji, ki je ob prisotnosti generalne konzulke Republike Slovenije v Trstu Ingrid Sergaš gostila v zgornji dvorani paviljona vabljivo uverturo 14. izvedbe Okusov Krasa.

Gostinska sekcija SDGZ se je že drugič predstavila na tej prestižni lokaciji, prvič prav pet mesecev prej na dnevu Slovencev v Italiji, ko so dobrote naših kuharskih mojstrov navdušile bolj razvejano občinstvo.

Pobuda Okusi Krasa bo letos potekala vsak dan do 8. novembra (lahko pa tudi kasneje) v dvanajstih različnih gastronomskih hramih, in sicer v restavraciji El Fornel v Trstu, v Ošteriji Ferluga na Ferlugih, pri Pošti v Bazovici, v kavarni Vatta in gostilni Veto na Opčinah, v Društveni gostilni na Kontovelu, v restavraciji Križman v Repnu, v gostilnah Guštin v Zgoniku, La Lampara v Križu in Sardoč v Prečniku, v restavraciji Pahor v Jamljah in v Lokandi Devetak na Vrhu. V vseh teh gostinskih obratih so na voljo za to priložnost po-



Člani gostinske sekcije SDGZ v slovenskem paviljonu na Expu

AW

sebej pripravljene meniji, ki jih lahko dopolnimo z zelo dobro kapljico vrhunskih domačih kraških vin. Poleg obratov sodeluje v Okusih Krasa tudi pet pekarn in slaščičarn, oz. Leo Žetko s Trsta, Čok in Saint Honore z Opčin, Bukavec s Proseka in Il dolce Carso oz. Tanja Tuta; tipične proizvode oz. okuse dobimo tudi v trgovini jestvin Mezgec, Baru X in trgovini Il frutteto v Trstu in v supermarketu Despar Kukanja v Nabrežini.

Predvidena sta tudi dva posebna večera. V torek, 20. oktobra bo v Ošteriji Ferluga otvoritveni kraški večer z nastopom kriškega zbora Vesna in predstavitev fotografija in snemalca Marka Civardija ter v petek, 13. novembra v

Lokandi Devetak, kjer bo potekal tradicionalni kraški večer.

Izbir prisotnih v 14. izvedbi Okusov Krasa je sodeloval tudi na milanskem degustacijskem popoldnevu, kjer so izbranim gostom ponudili šest hodov. Srečanje je vodila enogastromska izvedenka Aurora Endrici, ki med drugim že več let sodeluje s kraškimi vinarji in dobro pozna okuse in vonje naših krajev. Pobudo je predstavil predsednik SDGZ Niko Tenze, sicer tudi sam neposredno soudeležen s kriškim ribjim hramom La Lampara. Ko slišimo besedo Kras, pomislimo seveda na zemljo in torej mesno in zeliščno ponudbo, tržaški Kras pa je tesno pove-

zan tudi z morjem, nad katerim se takoj postavno vzpenja. Ribišstvo je bilo do pred nekaj desetletji domena kraških ljudi, Slovencev, kar je vpeljalo v drugače tipično mesno okolje tudi prvine rib in drugih morskih užitek, kar daje temu prostoru še dodaten gurmanski šarm.

Prisotnost pomembne in raznolike pobude so v posegih poudarili tudi generalna konzulka Ingrid Sergaš in predsednika gostinske sekcije Pavla Živic in sekcije trgovine na drobno Ervin Mezgec. Na Expu so gostje lahko pokusili nekaj posebnih jesenskih hodov in sicer prhut z grisini s kraškimi zelišči pekarn Bukavec, bakalar na belo delikatese Mezgec, rezine račjih prsi s slivami, cimatom in teranovim likerjem Lokande Devetak, sardone v šavorju in grizljaje ljubljanskega zreza Ošterija Ferluga, segedin golaž Društvene gostilne Kontovel, jabolčni zavitek gostilne Veto in štrudljeve piškote slaščičarne Il dolce Carso. Teh šest hodov, ki jih lahko skupaj s številnimi drugimi lahko že naročimo v zgoraj omenjenih obratih, je parilo prav toliko izbranih kraških vin in sicer glera posestva Bole, malvaziji posestva Ota in Škerk, refošk posestva Parovel, Škerljev teran in Miličev teranov liker. Dober del gostincev in vinarjev je tudi sodelovalo na degustaciji in z voditeljico Auroro Endrici sladkosnedim gostom opisalo hode, vino in razkrili tudi marsikatero posebnost naših krajev.

Aleš Waltritsch

prej do novice

www.primorski.eu

ONLUS
DORČE
SARDOČ
Sklad | Fondazione

Upravni odbor sklada obvešča, da je na spletni strani sklada www.skladsardoc.it objavljen razpis za dodelitev štipendij za šolsko leto 2015/2016. V letošnjem letu je razpisanih pet štipendij v znesku petsto evrov, za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru, pet štipendij v znesku tisoč štiristo evrov za univerzitetne študente in štipendija v znesku dva tisoč petsto evrov, za podiplomski študij ali specializacijo.

Sklad »D.Sardoč« se zahvaljuje vsem, ki s prispevkom »petih tisočink« omogočate sklada podelitev štipendij.



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

Furlanija Julijska krajina za Pasolinija

40

PIERPAOLO PASOLINI

Organizatorji pobud:



V sodelovanju s komemoracijami posvečenimi 40. obletnici smrti Piera Paola Pasolinija



S pobudo:



Za celotni koledar dogodkov obiščite spletno stran www.regione.fvg.it



SKGZ



Sandor Tence

sandor.tence@primorski.eu

Kongres, odbojka in dva kandidata

Na občnem zboru SKGZ je večkrat odmevalo ploskanje, nekaj je bilo tudi sicer redkih negotovanj (zlasti ob posegu goriškega župana Ettoreja Romolija), največji aplavz pa je doživel Aleš Waltritsch. Sicer ne kot predsednik volilne komisije, temveč kot oznanilec zmage Slovenije nad Italijo na evropskem odbojarskem prvenstvu. V dvorani goriškega Kulturnega doma je novico o športnem podvigu Slovenije pospremil buren aplavz. Razveseljiva športna vest je torej za nekaj trenutkov popolnoma zasenčila vse ostalo, tudi »dvoboj« med Dimitrijem Križmanom in Rudijem Pavšičem, ki ga dejansko ni bilo. Če izvzamemo zadnje pol ure (predollega kongresa, ko sta kandidata predstavila delagatom svoj program.

Volitve bi bile gotovo dosti bolj napete in negotove, če bi imel dosedanji in ponovni predsednik enakorednejšega protikandidata ali protikandidate. Menda so se nekateri odpovedali kandidaturi, ko je Pavšič, po dolgem obnavljanju, nekoliko nepričakovano napovedal svojo ob podpori nekaterih močnih stanovskih zvez in združenj. Od vodilnih v SKGZ se očitno nihče ni hotel javno izpostaviti proti Pavšiču ali tvegati poraz, ki v demokraciji ni nič tragičnega. Tako je pač. Čas bo pokazal, če to za SKGZ pomeni izgubljeno priložnost in ne samo prvi korak k večji notranji demokraciji.

Starega-novega predsednika čaka v vsakem primeru zelo veliko dela. Na kongresu je doživel pohvale in laskave ocene, a tudi številne pripombe in kritike, ki jih bo moral upoštevati, če bo hotel, da bo SKGZ res kos vsem izzivom, ki jo čakajo. Pri tem ne mislim le na plovbo v nemirnem morju slovenske manjšine, temveč na verodostojnost, ki jo je SKGZ, skupaj s Svetom slovenskih organizacij, po Pavšičevih besedah vsaj delno izgubila.

Pavšič je politik z dolgo kilometrino in s Križmanom v resnici ni imel težkega dela. Tudi za SKGZ je vsekakor zazvonil alarmni zvonec, ki ga Pavšič in njegovi stari ter novi sodelavci ne bodo mogli prezreti.

GORICA - Deželni občni zbor Slovensko kulturne gospodarske zveze

Rudi Pavšič z veliko večino glasov potrjen za predsednika

Njegov protikandidat Križman prejel le 12 od 194 glasov - Med razpravo precej kritik

Rudi Pavšič je bil po pričakovanjih znova izvoljen za deželnega predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Na deželnem kongresu v goriškem Kulturnem domu je Pavšič na sinočnjem tajnem glasovanju dobil 167 glasov (86 odst.), medtem ko jih je Dimitrij Križman prejel dvanajst (14 odst.), 12 delegat in delegatov je oddalo belo glasovnico, tri so bile neveljavne. Volivcev je bilo 194 na skupnih 203 navzočih delegatov, volilnih upravičencev na kongresu je bilo skupno 220.

Pavšič je takoj po izvolitvi izrazil presenečenje nad takšnim izidom glasovanja. »Pričakoval sem od 60 do 70 odstotkov podpore, dobil pa sem dosti več glasov od pričakovanih. Takšen izid glasovanja potrjuje, da moja usmeritev uživa široko podporo med članicami SKGZ, kar me obvezuje, da bom še bolj odločno in dosledno nadaljeval po tej poti,« je za Primorski dnevnik dejal Pavšič. Njegov tekmelec Križman je zadovoljen s takšnim razpletom kongresa, ker je prepričan, da 12 glasov zanj, enako številu belih glasovnic in tri neveljavne, pomenijo jasen znak nezaupanja Pavšiču, njegovi politiki in dosedanjemu vodstvu SKGZ.

Predsedniška bitka se je razvnela šele zadnje pol ure kongresa, ko sta Križman in Pavšič predstavila svoja stališča, medtem ko sta programa predhodno poslala delegatom. Križman je bil ostro kritičen do multikulturalnosti, ki jo zagovarja SKGZ, kateri je tudi očital, da prireja simpozije z desničarji, s tistimi, ki mežikajo fašistom Casa Pound. Na kongresu je pogrešal slovensko zastavo in himno, vseh mu ni izraz manjšina in ima rajši naziv slovenska narodna skupnost. V manjšinski organiziranosti Križman pogreša skrb za kakovost, zdi se mu pretirano zanimanje za državne prispevke, ki po njegovem ne upoštevajo kakovosti. Posebno kritičen je bil do Slovenskega raziskovalnega inštituta Slori, medtem ko je poslanka Tamari Blažina očital, da je v parlamentu podprla petje italijanske himne na slovenskih šolah.

»Mi se vsakodnevno preizkušamo s problemi in jih skušamo reševati, nekateri pa se z manjšino ukvarjajo le na spletnih omrežjih, kjer se proslavljajo z blaznimi komentarji,« je dejal Pavšič. Zavrnil je Križmanove kritike na račun Slorija, na katerega dragoceno delo so v SKGZ ponosni. SKGZ dela, kot vsi, napake, »za nekatere v manjšini pa je kriva tudi, če dežuje.« Pav-



Zbrani v dvorani med prvim, protokolarnim delom, občnega zbora

BUMBACA

šič je ponosen na delo krovne organizacije in na njeno povezanost z včlanjenimi organizacijami, na splošno je optimist za prihodnost Slovencev v Italiji. Da SKGZ uživa ugled priča slovensko državno odlikovanje, ki ji ga je ob 60-letnici podelil predsednik Borut Pahor. Pavšič je dejavnost krovne organizacije v preteklem triletnem mandatu obnovil v uvodnem poročilu (v celoti ga objavljamo na naši spletni strani).

Predsednika Združenja slovenskih športnih društev in Zveze slovenskih kulturnih društev – Ivan Peterlin in Igor Tuta – sta javno napovedala podporo Pavšiču, Križmana pa javno ni podprl nihče. Volitev se ni udeležil deželni svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar, ki je kot član SKGZ prepričan, da organizacija izgublja verodostojnost in da mora zaradi tega ubrati popolnoma novo pot.

Direktor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Andrej Šik je očital SKGZ, da dejansko zanemarja gospodarstvo, čeprav ima to panogo v svojem imenu, medtem ko je Livio Semolič izpostavil pomen participacije in opozoril, da je

SKGZ pomemben, a ne edini dejavnik v manjšini. Nanašal se je na reforme, ki jih drugi odklanjajo ali pa jih ne zanimajo. Ace Mermolja, ki ne mara populizma in demagogije, je polemiziral z Ukmarjem, ki je spet predlagal volitve v manjšini. »Izvedite volitve, če hočete,« je dejal Mermolja. Križman ne more po njegovem voditi SKGZ, saj jo hoče ukiniti, kot da bi se kapetan nogometnega moštva prizadeval za poraz na tekmah.

Predsednik Slorija Milan Bufon je SKGZ in SSO očital »brežnjevjanski imobilizem«. Po njegovem se iz dneva v dan povečuje razdalja med manjšinskim vodstvom in manjšinsko stvarnostjo. Telega se krovni zvezi ne zavedata, žal. Na to je opozoril tudi Peterlin, po katerem Slovenci v Italiji nismo sposobni sestaviti verodostojnega vodstva. Po mnenju Bogomile Kravos tudi SKGZ nujno potrebuje miselni zasuk, medtem ko se je Barbara Ferluga (Rod modrega vala) zavzela za dialog med SKGZ in mladimi, ki ga je bilo doslej očitno premalo.

Sandor Tence

POZDRAVI Pohvale, a tudi poziv, da je treba biti pogumnejši

Pozdrave je na kongresu SKGZ uvedel goriški župan Ettore Romoli. Nekajkrat je sicer pohvalil krovno manjšinsko organizacijo, priznal je, da ni hotel slovenskega statuta medobčinske zveze, za vse nerodnosti in pomanjkljivosti v zvezi s slovenščino in Slovenci v reformi lokalnih uprav pa sta kriva Dežela in deželni svet. Deželni odbornik Gianni Torrenti je pozval SKGZ in slovensko manjšino, naj bosta bolj soudeleženi ter pogumni pri reformah in splošnih spremembah, medtem ko je poslanka Tamara Blažina reforme (tudi v manjšini) povežala s potrebo po večji kakovosti. Podpredsednik deželnega sveta in tajnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec je obžaloval, da se je moral v deželnem svetu osamljeno boriti za pravice Slovencev v reformi krajevnih uprav.

Podpredsednik Pokrajine Trst Igor Dolenc je pozval SKGZ naj bo drznejša pri svoji reformistični politiki, manjšino pa je povabil, da opusti sedanje životarjenje. Goriška pokrajinska odbornica Vesna Tomšič je izpostavila nenadomestljivo vlogo SKGZ v našem vsakdanu, predsednik SSO Walter Bandelj se je zavzel za še tesnejši dialog z SKGZ, Maurizio Tremul (Italijanska unija iz Istre in Reke) je pohvalil odlične odnose s Slovenci v Italiji. Poslanico kongresu je poslal slovenski minister Gorazd Žmavc, skupščino sta pozdravila predsednik Zveze slovenskih organizacij s Koroške Marjan Sturm in zastopnik Občine Nova Gorica.

Za nekatere delegate so bili pozdravi predolgi (več kot poldrugo uro), Ace Mermolja pa je dejal, »da si je SKGZ do pred kratkim le sanjala, da bi jo kdaj pozdravili tako ugledni predstavniki javnih ustanov, med katerimi očitno uživa ugled.«

S.T.



Priznanja zaslužnim

Na včerajšnjem občnem zboru SKGZ v goriškem Kulturnem domu so podelili priznanja zaslužnim osebnostim in organizacijam. Posebni priznanji sta prejela profesor Andrea Avon za dragoceno vlogo, ki jo je odigral pri uveljavljanju večjezičnosti in uvajanju slovenščine na italijanskih tržaških šolah, ter nekdanji

tržaški prefekt in vladni komisar za FJK Alessandro Giacchetti.

Plakete SKGZ so prejeli vinar Benjamin Zidarich, kmetovalec Remigio Tull, beneška kulturna delavka Lucia Trusnag, goriški družbeno-politični delavec

Emil Tomšič, raziskovalka in športno-kulturna delavka Marinka Pertot, šolnik in vzgojitelj Dušan Križman, likovnik Vladimir Klanjšček, raziskovalka

kulturne dediščine Vesna Guštin, kmetijski strokovnjak Mario Gregorič in športni delavec Sandro Corva. Med organizacijami sta plakete dobila Krožek za kulturno, športno in podporno udejstvovanje KRUT in košarkarski klub Bor. Odličja SKGZ za izjemne zasluge so dobili Silvana Paletti iz Rezije, športni delavec Jure Kufersin in vsestranska družbena in kulturna delavka Nataša Paulin.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

GLEDALIŠČE MIELA - Začetek niza Razseljeni z Zdravniki brez meja

Velika večina beguncev ostaja v svoji državi ali pa v sosednji

V Evropo se zateče le manjši del - Razstava in gledališka predstava na temo migracij

»Strah in ksenofobijo lahko premagamo s poznavanjem zgodovine in kulture priseljevanja« – koordinatorica niza Razseljeni Sabrina Morena in predsednik gledališča Mielia Giorgio Nogherotto sta upravičeno prepričana, da je poglobljanje prvi korak na poti konstruktivnega pristopa do problemov in iskanja primernih rešitev. Cikel dogodkov na temo migracij, ki se je v petek začel že šestnajstič, je v vseh teh letih skušal ponujati odgovore ali vsaj koristne iztočnice za razumevanje in lažje sprejemanje katerekoli »drugačnosti«.

Ob okroglih mizah, predstavah, pričevanjih, so v tem trenutku potrebni tudi podatki o resnični razsežnosti teh epohalnih dogodkov. Zato je predstavnica združenja Zdravniki brez meja (MSF) Rosalba Sterzi govorila predvsem o podatkih, ko je v gledališču Mielia, ob postavitvi razstave in premieri predstave na temo humanitarne krize, predstavila tudi kampanjo MSF Milionidipassi (Natisočekorakov). Statistični podatki se stalno spreminjajo, po podatkih Visokega komisariata ZN za begunce UNHCR pa je bilo do konca leta 2014 na svetu okrog 60 milijonov migrantov. Načinov in razlogov za preseljevanje je veliko: na specifičnem področju pribežnikov jih 53 odstotkov prihaja iz Sirije, Afganistana in Somalije. Do lani je bil Pakistan država, ki je na svetu sprejemala največje število pribežnikov, zaradi sirske krize pa se je Turčija v letu 2015 povzpela do vrha lestvice, saj se je v to državo zateklo okrog dva milijona ljudi. Sledijo Libanon, Iran, Etiopija in Jordanija. Evropa sprejema približno 10 odstotkov teh priseljencev, velike deleže imajo Nemčija, Francija in Švedska (Španija pa je med zadnjimi v lestvici).

Veliko je govor o tistih, ki se odločijo za daljšo pot prek Balkana (predvsem Sirci in Afganistanci) ali Sredozemlja (Afričani), ki je trenutno najnevarnejša pot na svetu, saj je v tem morju v zadnjih petnajstih letih izgubilo življenje več kot 22.000 ljudi (samo letos več kot 3000). Malokdo pa pomisli, da se večina migrantov (95 odstotkov) naseli v sosednjih državah ali ostane v svoji državi in čaka na konec konflikta v taboriščih.

Kampanja Milionidipassi je nastala, da bi spodbudila odziv politikov na humanitarna vprašanja, da bi bolje zaščitili pribežnike (bližja se zima in Evropa potrebuje strategije, da se izogne dodatnim tragedijam) ter nenazadnje da bi apelirala na medije, naj poročajo objektivneje.

Razstava in srečanje sta bila povezana tudi z uprizoritvijo predstave Hvaležnosti Erice Taffara, ki že deset let vodi delavnico za pribežnike v Padovi in s tem projektom promovira kampanjo MSF. Predstava je nastala na osnovi knjige pričevanj zdravnikov MSF Noi non restiamo a guardare, a tudi iz osebne izkušnje: »Nočem se polastiti misli in emocij priseljenke, ker sem ženska z zahoda, ki razmišlja in gleda na stvari s svojega zornega kota. Predstava govori o zahodni ženski, ki med plovbo pade v morje, kjer se sooči z zgodbami pribežnikov. Nastala je za gledalce z zahodnega sveta, za vse tiste, ki čutijo potrebo, da razumejo«.

Niz Razseljeni se je v soboto nadaljeval s filmsko revijo o pravici do zdravja in socialne vključitve, danes pa bo afriška kriza ponovno v ospredju, najprej ob 18. uri s predstavitev knjige o zlorabljanju nigerijskih žensk, nato ob 20.30 s koncertom-predstavo Nevidni Mohameda Baja.

ROP

Desno predstavnica MSF Rosalba Sterzi (FOTODAMJ@N); spodaj ameriški kirurg Zdravniki brez meja Martin John Jarmin (na desni) med operacijo leta 2012 v bolnišnici v afganistanskem Kunduzu, ki so jo pred kratkim bombardirala ameriška letala (ANSA)



Varnost na Opčinah

Policijski sindikat Sap je v petek v dvorani Zadrudne kraške banke priredil srečanje o varnosti na Opčinah, na kateri so krajski govorili o nekaterih kaznivih dejanjih, ki so v zadnjem obdobju ustvarile nekaj preplaha. Sindikat Sap (ki v tiskovnem sporočilu obžaluje, da je društvo Polisportiva Opicina zadnji hip odpovedalo sodelovanje in prisililo organizatorje, da poiščejo drugo dvorano) poudarja, da je v Italiji premalo policistov, na openskem komisariatu se je njihovo število od leta 2003 zmanjšalo s 33 na 15.

URBANISTIKA - V gosteh guru ustvarjalne teorije, Britanec Charles Landry

Kultura zaznamuje kraj, ustvarjalnost oblikuje življenje v njem

»Trst sem obiskal že trikrat in zelo mi je všeč, čeprav ne bi znal pojasniti, zakaj.« Svetovno znani britanski urbanist Charley Landry, avtor esejev *The Art of City Making* in *The Creative City*, ki velja za »guruja« ustvarjalne urbane teorije, je včeraj na povabilo združenja Triesteledea v kavarni San Marco skušal analizirati tudi naš Trst: pri čem je, kam gre, po čem strmi, kaj ga naredi privlačnega.

Ali verjamete, da obstaja možnost zanimive prihodnosti za Trst, je gost uvodoma izval občinstvo. Po njegovem mnenju kultura zaznamuje nek kraj, ustvarjalnost pa oblikuje nato življenje v njem. »Zlasti za Trst na primer velja, da morata ustvarjalnost - kot obnovljivi vir - in "dediščina" - kot neobnovljivi vir - hoditi vstric na poti do obnove. Ustvarjalni izziv je namreč ta, da spaja staro in klasično z novim in inovativnim.« Ocenil je, da velja vselej slediti kulturnemu utripu, čeprav se je hkrati spraševal, ali je slednji nekaj pozitivnega ali negativnega, »saj je navsezadnje danes nevidna roka zahtev tržišča.« Narediti ustvarjalno mesto pomeni ustvariti tako atmosfero, pravzaprav pogoje, kjer se lahko razvijajo kulturne dejavnosti in se ljudi spodbujajo k razmišljanju in k učinkovitem ukrepanju, kjer se vključuje raznovrstnost in široka kulturna dostopnost. »Seveda vprašanje je, kako v svojem mestu razviti ustvarjalno okolje, ki



Gost v kavarni San Marco je bil Charles Landry

FOTODAMJ@N

bi spodbudilo inovativno, "start up" kulturo. Razpolaga mesto Trst s "start up" kulturo z ustvarjalnim potencialom ali mora segati po zunanjih dražljajih za utemeljevanje svojega obstoja oz. za inovativne produkte?« Trst ima odlične predpogoje, da bi postalo ustvarjalno mesto - tako Landry - saj je nekakšno stičišče, kraj srečevanj in interakcije. »Teoretično je torej dovolj veliko mesto, da si

lahko zamišlja, in dovolj majhno, da to tudi uresniči. V mestu pa so prevelike razlike med malimi skupinami ljudi in težko je upravljati njihove šibkosti. Opažil sem, da gre tu bolj za boj za značilnosti, čeprav so uspešne kulturne strategije tiste, ki uspejo povezati ljudi z različnih področij in jih naučiti skupnega jezika.«

Z občinstvom je analiziral razvoj

mest od preteklosti do danes. Od prvotnih mest t.i. 0.0 mest so se razvila mesta tovarn, mesta 1.0; v iskanju novih pristopov so ljudje nato zasnovali mesta 2.0 z »mekhimi« urbanimi infrastrukturami - sistemom asociativnih struktur in socialnih mrež, povezav, človeških interakcij, ki spodbujajo tok idej. Še vedno pa je bilo spajanja premalo in prevladovala je izolacija, vse dokler ni pred 20 leti nastalo mesto 3.0, kjer se spajata realnosti in virtualnost, kjer se razvija intelektualni in ustvarjalni potencial posameznikov, vlada pa velika zmeda. »Nekoč je bilo namreč tako, da je obstajala ena ideja, en izvajalec, en distributer in en koristnik, danes pa je vsega ogromno več.«

Landryja je zanimalo, kako uspe Trstu, ki se neusmiljeno stara, ohranjati povezave med mladimi in starimi. Starjša populacija mora razumeti, da je preživetje v inovaciji in dopustiti potencialu mladih, da pride na dan. Za konec je poslušalcem ponudil igro: naj sestavijo spravevalo za Trst na podlagi vprašanj o odprtosti, o tem, kako vzgojni sistem razvija talente, kako vodilne oblasti dopuščajo občanom razcvet idej, kakšna je stopnja podjetništva in inovacij, kakšni pogoji za življenje in dobrobit itd. No: zaključna ocena je 3,8, se pravi slabo. »Vendar gre le za igro in verjamem, da nič ni izgubljenega.« (sas)

MESTNA OBČINA

Russo proti Bressi



FRANCESCO RUSSO

ARHIV

V zvezi z vprašanjem morebitne ustanovitve tržaške mestne občine je prišlo do polemike med velikim zagovornikom mestne občine, tržaškim senatorjem Demokratske stranke Francescom Russom, in vladnim podtajnikom za deželna vprašanja Gianclaudiom Bresso. Bressa je namreč v pogovoru za tržaški italijanski dnevnik dejansko zavrnil možnost nastanka tovrstne občine na Tržaškem zaradi premajhnega števila prebivalcev.

Na pogovor se je s tiskovnim sporočilom odzval Russo. Slednji je izrazil svoje začudenje, saj so Bressove izjave po njegovih besedah v nasprotju z zakoni, ki sta jih sprejela vlada in parlament in med drugim določajo, da lahko postanejo mestne tiste občine, ki imajo vsaj 200.000 prebivalcev. To velja tudi za Trst, ki poleg tega tudi drugače izpolnjuje vse pogoje, saj ima pristanišče ter mrežo infrastruktur in prevozov, ki bi z mestno občino lahko imela enotno načrtovanje in vodenje, kar bi lahko veljalo tudi za druge storitve ter kulturno in znanstveno ponudbo, prav tako pa bi lahko koristili evropska sredstva, meni Russo.



BAZOVICA - Sinhrotron priredil dan odprtih vrat

Mali in veliki spoznavali skrivnosti pospeševalnika

Pobuda ob praznovanju mednarodnega leta svetlobe - Vodeni obiski, predavanja in videoigre

Kako se ugotovi starost lesa, iz katerega je izdelana violina? Kateri je popoln pripravek? Kako odkrijemo plombo na 50.000 let starem zobu? Vse to in še marsikaj drugega je bilo mogoče izvedeti na včerajšnjem dnevu odprtih vrat sinhrotrona v Bazovici, kjer so ob priložnosti praznovanja mednarodnega leta svetlobe širši javnosti dali priložnost, da se seznanijo z delovanjem svetlobnih pospeševalnikov Elettra in Fermi ter raziskovalcev in znanstvenikov, ki so tam dejavni, pa tudi o področjih, na katerih je odkritja in ugotovitve, do katerih pridejo v sinhrotronu, mogoče uporabiti.

Tisoč znanstvenikov na leto

S fotografom Henrikom Sturmanom sva se včeraj dopoldne nekaj pred 10. uro najavila v sprejemnem centru, kjer sva se pridružila skupini, ki je kot prva krenila na obisk pospeševalnika Elettra, ki deluje od leta 1993, leta 2009 pa so ga popolnoma prenovili. Vodeni obiski so se vrstili vsake pol ure, v našem primeru je udeležencem skrivnosti naprave razkril vodič Claudio, od katerega je človek npr. izvedel, da bazovski sinhrotron obišče in se ga poslužuje letno okoli tisoč znanstvenikov iz vsega sveta: predloge o pobudah oz. projektih dvakrat letno preveri mednarodni odbor, ki nato izbere tiste, ki se mu zdijo najboljše, pri čemer zavrnejo več kot polovico predlogov. Obroč sinhrotrona Elettra meri 260 metrov, v njem pa svetloba potuje z močjo 2,5 gigaelektronvoltov (GeV - enota, s katero se meri energija elektronov oz. masa delcev - 1 GeV znaša milijardo elektronvoltov), na svetu pa obstajajo tudi sinhrotroni, katerih obroči merijo približno kilometer, svetloba pa doseže moč od 6 do 8 GeV. Na svetu je približno 50 tovrstnih središč, bazovsko pa razpolaga s 26 t.i. svetlobnimi linijami, namenjenimi eksperimentiranju na posameznih področjih, poleg tega nastajata na pobudo indijske države še dve novi liniji.

Svetloba razkrije nevidno

Svetloba nastane z ustvarjanjem in pospeševanjem elektronov, ki krožijo po posebnih ceveh (slednje so ovite v kositrno folijo, da se ohrani toplota), posebni magneti pa jo preusmerijo na posamezne svetlobne linije, na koncu pa se svetloba razbije ob zrcalih, pri čemer znanstvenikom uspe med drugim ugotoviti tridimenzionalno zgradbo tudi očesu nevidnih snovi, kot so npr. proteini, njihove ugotovitve pa je potem mogoče koristiti na različnih področjih, kot so okolju prijazne tehnologije, zdravstvo, prehrana, tekstilna industrija, kultura ter mikro in nanotehnologije.

S tehnologijo, ki je na razpolago v sinhrotronu, so tako npr. lahko ugotovili celično zgradbo drevesa in starost njegovega lesa (izpred leta 1700), ki je služil za izdelavo violine. Uporabna je tudi pri arheoloških raziskavah, saj so tako odkrili, da so 50.000 let star zob zdravil s plombo iz čebeljega voska. Opraviti je mogoče tudi mamografijo, ki je manj invazivna od tiste, ki jo opravljajo v bolnišnici, vendar je to trenutno nerodnejše in dražje, tako da jo uporabljajo le v nekaterih primerih, je bilo slišati med vodenim ogledom.

Ko ga zaženejo, pospeševalnik deluje neprekinjeno 24 ur na dan za mesec dni, potem ga ustavijo in sledi vzdrževanje, nato ga zopet zaženejo. Tako deluje sinhrotron približno pet tisoč ur na leto. Elettra se je pred štirimi leti pridružil še laserski pospeševalnik Fermi, kjer pa svetloba ne kroži, ampak potuje po ravni črti, trenutno pa so na svetu samo štirje pospeševalniki take vrste.

Tudi videoigre in stripi

Vse to pa obiskovalci niso izvedeli samo med vodenim obiskom, ampak

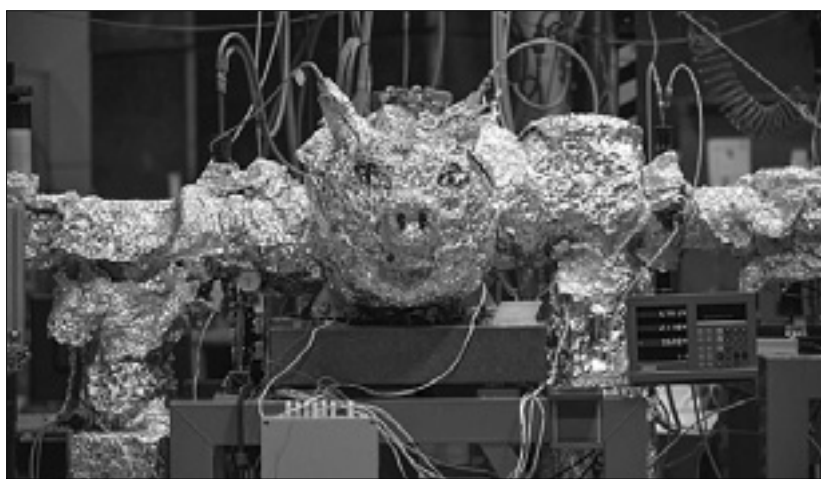


Obiskovalci so se seznanili z delovanjem sinhrotrona in njegovih naprav

FOTODAMJ@N

tudi med gledanjem videoposnetka v konferenčni dvorani, kjer so bila tudi srečanja z znanstveniki. Na svoj račun so prišli tako odrasli kot otroci, ki so imeli na voljo nekatere razstavljene eksponate in videoigro Foldit, ki služi za preverjanje, ali so sposobnosti igralcev pri reševanju problemov učinkovitejše od algoritmov. Najmlajšim so bile na voljo tudi zabavne ustvarjalne delavnice in strip o Miki Miški, ki obišče bazovski sinhrotron. Prav otroci so namreč tvorili lep del včerajšnjega občinstva: bilo jih je namreč okoli 250, kar predstavlja več kot četrtno vseh obiskovalcev, ki jih je bilo več kot 800.

Ivan Žerjal



GALERIJA CARTESIUS - Ob desetletnici smrti odprli razstavo

Grafik Zoran Mušič

Na ogled izbor del iz najbolj prepoznavnih ciklov - Razstava bo na ogled do 31. oktobra



V galeriji v Ul. Carducci je na ogled zanimiv izbor Mušičevih del

FOTODAMJ@N

Zoran Mušič je slikar, ki se upravičeno uvršča med velike grafike 20. stoletja. Njegovi grafični dejavnosti je posvečena razstava, ki so jo sinoči odprli v galeriji Cartesius kot hommage goriškemu ustvarjalcu ob deseti obletnici njegove smrti.

Galerist Valentino Ponte se je odločil za izbor, v katerem so zastopani vsi najpomembnejši Mušičevi motivi (skupno je teh preko 400!). Tudi časovni razpon del je nezamisljivo širok, saj so razstavljena dela nastala med letom 1955 in začetkom 80. let. Med temi je tudi razpoznavni in srhljivi cikel Nismo poslednji, v katerem je slikar obdelal svojo izkušnjo v nacističnem taborišču Dachau - izkušnjo, ki je bila zanj »irealna, halucinantna in absurdna«. Živim okostnjakom je Ponte postavil ob bok naturalistične motive, kot bi bile drevesne veje in korenine nadaljevanje tistih dolgih suhih okostnelih rok ... A tu so tudi dalmatinska zemlja, ženske in pejsaži, kamnite krajine in še kaj. Vsa razstavljena dela so last

galerije Cartesius, tiskana pa so bila v atelejih, ki jih je Mušič imel najraje, na primer v pariškem Leblanc.

Anton Zoran Mušič se je rodil v Bukovici v spodnji Vipavski dolini leta 1909, umrl pa je v Benetkah leta 2005. Med in po prvi svetovni vojni se je njegova družina zatekla na Koroško in Štajersko. V Mariboru je maturiral na učiteljsko in nato dokončal likovno akademijo v Zagrebu. Študijsko je potoval v Španijo in Dalmacijo, kamor se je tudi kasneje rad vračal. Ker se je po aretaciji uprl kolaboraciji, so ga nacisti deportirali v Dachau. Mušič se je v povojnih letih prebil v elitne kroge tako v Italiji kot v Franciji. Živel je tudi v Parizu in ravno pariški Grand Palais mu je leta 1995 posvetil veliko retrospektivno razstavo (okrog 260 del).

Prodajna razstava v tržaški galeriji Cartesius (Ul. Carducci 10) bo na ogled vsaj do 31. oktobra in sicer od torka do sobote, med 10.30 in 12.30 ter med 16.30 in 19.30. (pd)

Srečanje o mestni občini

V dvorani tržaškega občinskega sveta bo jutri ob 16. uri tretje srečanje, posvečeno vprašanju mestne občine, ki bo tokrat posvečeno gospodarskim aspektom. Na srečanju, ki ga bo vodil župan Roberto Cosolini, bodo po uvodnem posegu prof. Vittoria Alberta Torbianellija govorili podtajnik pri za deželne zadeve v italijanski vladi Gianclaudio Bressa, predsednik deželnega sveta FJK Franco Iacop, predsednik deželne zveze industrijcev Sergio Razeto in deželni tajnik sindikata Cgil Franco Belci. Kdor želi prisostvovati, mora potrditi na naslovih elektronske pošte colombetta@comune.trieste.it in sacchetti@comune.trieste.it, razpravi pa bo mogoče slediti tudi v neposrednem prenosu na spletu.

Povojno nasilje v Trstu

Zgodovinarica Claudia Cernigoi bo jutri ob 17.30 v Novinarskem krožku (Korzo Italia 13), kjer bo predstavila dokumente o »nasilju za italijanski Trst«, točneje o napetostih, ki so zaznamovale leta angloameriške uprave ter o nekdanjih fašistih, ki so se nazadnje vključili v odporiško gibanje, da bi se zoperstavili komunistom, pozneje pa sodelovali s tajno organizacijo Gladio. S Claudio Cernigoi se bo pogovarjal Luciano Santin.

Okrnjene katastrske storitve

Agencija za prihodke obvešča, da bodo storitve, povezane s katastrskim sistemom na Tržaškem, 20. in 22. oktobra (v torek in četrtek) zaradi posodabljanja programske opreme okrnjene. Nedostopni bosta tudi podatkovni bazi Sister in Fisconline.

Vrhunski klavirski večer v Verdiju



Eden najbolj cenjenih evropskih pianistov, ruski virtuoz Aleksej Nabjuljin, bo jutri ob 20.30 v mali dvorani gledališča Verdi v Trstu. S skladbami Schumanna, Muzorskega in Prokofjeva bo sklenil festival Giovanni interpreti e grandi maestri, ki ga prireja Chamber Music. Vstopnice prodajajo v Ticket Pointu, informacije: 040-3480598.

NAŠI V DRUGIH OKOLJIH

»Začetek je bil naporen in vroč, zdaj gremo na oddih v puščavo«

ROBERT VOLČIČ, ABU DHABI (ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI)

»To je bila daleč najboljša, pravzaprav edina resna opcija, zato pravih pomislekov v resnici nisva imela.« je med pogovorom prek Skypa povedal Robert Volčič, tržaški psiholog in raziskovalec, ki se je po večletnem delu na evropskih univerzah in v raziskovalnih institutih (v nizozemskem Utrechtu, nemškem Münstru in italijanskem Roveretu) odločil za eksotičen (in zelo ugoden) izziv. Avgusta je s svojo družinico, ki jo sestavljata Berlinčanka Anja in njun sinček Ivo, odpotoval na Arabski polotok: preselili so se v Abu Dhabi, glavno mesto Združenih arabskih emiratov (ZAE).

38-letni Volčič je nekdanji dijak znanstvenega liceja F. Prešerna, ki je diplomiral na tržaški fakulteti za psihologijo, nakar se je v treh državah ukvarjal z raziskovanjem človekovih kognitivnih sposobnosti, z vidnim zaznavanjem in senzomotorično integracijo. To bo počel še naprej, čeprav v novem okolju in z dodatnimi zadolžitvami kot novopečen profesor arabske podružnice prestižne ameriške New York University. Kot sam pravi, je univerza v Abu Dhabiju razmeroma majhna in elitna, saj vanjo sprejmejo le redke študente, ki prihajajo z vsega sveta. V glavnem so to štipendisti, ki imajo vse stroške krite: »Univerza zaobjema skoraj vse fakultete razen medicine, jaz sem na psihologiji. Letos je vsega skupaj 300 novih študentov, saj sprejmejo samo kakih pet odstotkov kandidatov. Študentje pa prihajajo od vsehovsod, saj govorijo 85 različnih jezikov.« Poučevanje je zanj nov izziv: »To mi ugaja, a terja veliko dela, saj imam samo deset študentov. S tako majhnim številom slušateljev potrebuješ čim več interakcije, medtem ko v predavalnici z 200 slušatelji lahko zgolj predavaš...« V prihodnje si bo moral organizirati še svoj laboratorij.

Vprašali smo ga, kako je prišlo do tega, da se je z družino preselil v emirate. »Na zavodu Istituto Italiano di Tecnologia (IIT) v Roveretu se je moja pogodba iztekla. Glede na italijanske zakone pa po-

godbe ni bilo mogoče obnoviti. Moral sem se ozreti naokrog in kmalu sem naletel na oglas New York University iz Abu Dhabija. Nanj sem se odzval bolj iz radovednosti, januarja lani sem poslal svoj življenjepis in ostalo dokumentacijo. Sledil je intervju po Skypu, spomladi pa sem odpotoval v Abu Dhabi, kjer sem predstavil svoje delo. Maja so me povabili še na razgovor v New York in potem, ko sem čakal na letalo za Evropo, so me že poklicali ter pokazali neko resno zanimanje.« Nekaj mesecev zatem je podpisal pogodbo kot asistent profesor: to je prva od treh profesorskih stopenj v ameriškem univerzitetnem sistemu, ki v bistvu zagotavlja 6-7 mirnih delovnih let, seveda pa omogoča nadaljnje stopnjevanje kariere.

Anja ni nikoli imela večjih težav s selitvami: že davno od tega je zapustila rodni Berlin, po poklicu pa je prevajalka (občasno pa tudi poučuje nemški jezik), tako da v glavnem dela doma. »Zaenkrat je bilo tu dovolj dela in skrbi s selitvijo ter z urejanjem dokumentov. Anja je doma, čeprav je že v stiku s tukajšnjim Goethe Institutom,« pravi Robert. Prva dva meseca sta bila kar naporna: konec julija sta »spakirala« in poslala svoje stvari iz Rovereta, v Abu Dhabi sta z otrokom odpotovala sredi avgusta, včasem stanovanju sta mesec dni čakala na pošiljko, ki je potovala z ladjo... »Poleg tega pa gre omeniti, da je bilo v avgustu in septembru redno okrog 45 stopinj, zaradi vlage je bila zaznavna temperatura 58 stopinj... V takih razmerah so vsi doma, kvečjemu skočijo eno minuto na zrak in se zatečejo v kako stavbo s klimo... To velja tudi za domačine, na tako



vročino se ne navadiš. Ne vem, kako so živi, ko ni bilo klimatizacije.« Zdaj pa je prijetno poletno, temperatura niha med 25 in 35 stopinjami in je rahlo vetrovno, pozimi bo še malce hladneje: »Šele zdaj sva začela uživati ter spoznavati okolje. Pravkar smo bili vsi trije na plaži, kamor hodimo redno, saj je le dva kilometra daleč.« Prihodnji teden se bo družinica odpravila v puščavo, v turistično naselje, kjer prirejajo tudi izlete s kamelo. V Dubaju, ki je z avtom oddaljen 75 minut, še nista bila. Prav danes pa se bosta srečala z Matjažem Miličem, Opencem, ki živi v Švici in potuje v Abu Dhabi iz službenih razlogov: Milič je bil že gost naše rubrike.

Abu Dhabi, obalno velenestvo z nebotičniki in s poldrugim milijonom prebivalcev, je podoben ameriškim metropolam. Mesto je razpršeno, nima pravega centra in zaobjema nekaj otokov ter ka-

nale z mangrovami, za njim pa je samo pesek. Otok Saadiyat, ki je bil do pred 10 leti neobljuden, gosti univerzitetni kampus in tam živi tudi družina Volčič, ki se zaenkrat premika z najetim avtomobilom, saj mesto ni primerno za pešce. Na taistem otoku ima svojo podružnico Louvre, svojo pa gradi tudi muzej Guggenheim. »Negativno je to, da v mestu ne najdeš majhnih kavarn ali restavracij. Vse se dogaja v nakupovalnih središčih in hotelih, kjer ljudje preživljajo svoj prosti čas,« razlaga Robert.

»Sprva sem se hotel naučiti osnovne arabščine, a sem ugotovil, da to sploh ni potrebno. Tujci predstavljajo 80-85% prebivalstva in vsi napisali so v angleškem ter arabskem jeziku. Srečati domačina je približno enako verjetno kot srečati Slovenca v Trstu. Natakar je Malezijec, prodajalka Filipinka, po cesti sreča več Američanov in Kanadčanov kakor Arabcev...« Domačini živijo razmeroma dobro, večinoma imajo javne službe, tu pa tam opaziš tudi bajno bogate Arabce »z avtomobili, kakršnih nisem nikoli prej videl in s helikopterji, ki pristajajo na strehah nakupovalnih centrov«.

Muslimanski predpisi obstajajo, a niso tako omejujoči kot drugod. Ženskam ni treba nositi rute na glavi, tujci pa lahko s posebnim dovoljenjem mirno kupujejo alkoholne pijače in svinjsko meso, ki je v supermarketih sicer skrito. »Moraš pa spoštovati njihovo kulturo in navade. Ženske ne bi smele razkazovati svojih golot: za tujce, ki tu živimo, je to naravno, za nekatere turiste pa včasih ne. Kvečjemu pa jih lahko doleti opozorilo.«

Kako se pa ima štirinajstmesečni Ivo, ki obiskuje otroške jasli? Naš sogovornik se zasmehuje: »Doma ima opravka s tremi jeziki: slovenščino, nemščino in italijanščino. V jaslih govorijo vzgojiteljice v angleščini, nekaj aktivnosti pa poteka v arabščini. Po mojem bo spregovoril pri 15 letih, pa še to v arabščini, da ga ne bova razumela...«

Aljoša Fonda



Predstavitve zbornika 60 let Stadiona 1. maj

ŠZ Bor in KD Slavko Škamperle vabita danes ob 17. uri na predstavitev zbornika ob 60-letnici delovanja Stadiona 1. maj, ki so ga sestavili Bogomila Kravos, Branko Lakovič in Igor Kocijančič ob sodelovanju Alda Rupla, izdalo pa ZTT. Predstavitve na Vrdeški cesti 7, na kateri bo tudi nekaj glasbenih utrinkov, bo povezoval Peter Verč.

Kinergetix v Nabrežini

V Nabrežino se vrača Kinergetix, sodobna gibalna meditacija s tisočletno podlago, preverjena in nadgrajena na podlagi najnovejših medicinskih dosegov s področja fiziologije, fizioterapije in biomehanike. »Pri 40-letni metodi Davida Labuschagneja iz Avstralije gre torej za združitev vzhoda in zahoda, alternativnih pristopov in dognanj uradne medicine,« piše v vabilu na torkovo brezplačno predstavitev tečaja, ki ga bo vodila Mateja Šajna. Predstavitve bo ob 19.30 v Kulturnem domu Igo Gruden. Enostavno terapevtsko gibanje vsebuje elemente šestih tradicionalnih borilnih veščin, akupresure, različne dihalne tehnike, nekatere principe TKM in mnogo več. Ker gre pri Kinergetixu za generiranje in kultiviranje življenjske energije, ima le ta terapevtski učinek na telo, um in dušo in se uporablja kot orodje za samozdravljenje in osebno rast. S to gibalno terapijo postanemo vitalni in izboljšamo kvaliteto življenja, hkrati pa prihranimo na času, ki bi ga sicer namenili telesni vadbi, sproščanju, obisku maserja, psihoterapevta, bioenergetika, še razlagajo prireditelji. Več o metodi na www.kinergetix.com, na Facebooku (Kinergetix) in na tel.št. 00386 40303578.

Pogovor o romanu Mihe Mazzinija

Tržaško knjižno središče v sodelovanju z bralnim oddelkom tržaškega PEN kluba vabi v torek, 20. oktobra, ob 18. uri na prvo srečanje niza Na vzhodu Trsta/A est di Trieste. Na sporodu bo branje in komentiranje italijanskega prevoda romana Mihe Mazzinija Il giradischi di Tito (Kralj ropajočih duhov). Srečanje bo vodila Patrizia Vascotto.

PRAPROT - 20. Kraški Oktoberfešt

Veselo, kljub mrazu



Vreme ni bilo niti tokrat naklonjeno članom šempoljskega društva Vigred, ki so pretekli konec tedna priredili jubilejni, že 20. Kraški Oktobrefešt. Nizke temperature in dež pa niso skalili veselega vzdušja, ki vsako leto preplavi veliki šotor v borovem gozdiču v Praproto. Po petkovem energičnem glasbenem uvodu, je sobota minila dokaj klavrnno, saj je lilo in zeblo. Iz varnostnih razlogov je bilo treba šotor zapreti, tako da je odpadel izredno bogat kulturno-zabavni program. V popol-

danskih urah je organizatorjem sicer uspelo izpeljati turnir v šahu in pa tistega v briškoli ter ex tempore za otroke (60 udeležencev).

Nedeljsko jutro ni obetalo nič dobrega. Na štartu pohoda-sprehoda Na Krasu je krasno, ki ga SKD Vigred prireja v sodelovanju z jamarskim društvom Grmada, razvojnim društvom Pliska, vaško skupnostjo Tublje in planinskim odsekom SK Devin se je zbralo 79 pohodnikov. Med potjo iz Tubelje v Praprot so se lahko ogreli ob dobrotah

in šnopčkih, ki so jih ponujali domačini v Tubljah, in ob čaju, ki so ga stregli jamarji ob vходу Vodnice. V Praproto pa so se nato ogreli na plesišču ob poskočnih vižah ansambla Domači zvoki in gostov - godbe iz Žalca, ki so navdušili številno občinstvo.

Glasba se je nadaljevala nato s Kraškim Muzikfeštom, ki so se ga udeležili glasbeniki iz zamejstva in Slovenije: kar 5 skupin iz Gorenjske, 9 skupin glasbenikov pod 14. letom in 9 skupin v kategoriji odrasli. Najdalj-



ši aplavz so poželi duo Gašper in Gašper (otroci) oz. duo Jager in Fejstinger (odrasli); strokovna žirija je nagradila ansambel Amaterji (otroci) oz. skupino Kraška harmonika (odrasli). Nagrado simpatije pa so si zaslužili člani skupine Vesela Gorenjca. Veliko zanimanje so požele razstave gob, kamna in projekta Kamen-Most. Praznik se je zaključil s presenečenjem, torto velikanko ob 20-letnici praznika, ob kateri so se zbrali vsi, ki so pomagali.

DANES - Ves dan

Draga praznuje

Vas Draga odpira danes vrata svojih domov in kmetij. Na pobudo društva Bioest in v sodelovanju s številnimi partnerji bo v zaselku nedaleč od Doline Glinščice namreč potekal neke vrste »dan odprtih vrat«, ki so ga pomenovali Draga praznuje. Od 10. do 18. ure bo na parkirišču lokande Da Mario in na domovih sodelujočih kmetov in obrtnikov tržnica krajevnih proizvodov: Alan in Janko bosta ponujala svoje sadje in zelenjavo, Robi zelenjavo, Franco sveža jajca, Gabriella zelišča in dišavnice, Andrea med ... razna društva in ustanove bodo delili informativni material.

Današnji program predvideva tudi dve okrogli mizi: ob 15.30 o domačih živalih (z živinozdravnikom Alessandrom Paronuzzijem in Livio Dorigom), ob 16.30 pa bo govor o srenjah in jursarskih odborih (s Carlom Grgičem in Vojkom Kocijančičem). Ljubitelji pohodništva se bodo lahko ob 11. uri udeležili tudi izleta na vrh Stene, ob 14.30 pa po okoliških gozdovih.



PROSEK - Uradno odprtje Društvene gostilne z novimi upravniki

V znamenju testenin in mesa

Gostilno po novem upravlja Slavica Branković iz Saleža - Nudili bodo pretežno kraško, a tudi srbsko kuhinjo ter domača vina

Društvena gostilna na Proseku je od včeraj ponovno zaživela z novimi upravniki, ki bodo nudili pretežno kraško kuhinjo in domača vina. Gostilno po novem upravlja gospa Slavica Branković, kateri bodo pomagali še mož Siniša (oz. Nino, kot ga poznajo vsi) ter drugi trije ali štirje sodelavci, odvisno od potrebe. Družina Branković sicer izvira iz Srbije, a je na Tržaškem že 45 let (živijo v Saležu) in domačini so jo vzeli za svojo.

Po včerajšnjem odprtju, ki so se ga poleg seveda novih upravnikov udeležili še predsednik Društvene gostilne Claudio Cerniava ter številni krajsani in prijatelji, bo gostilna začela obratovati v prihodnjem tednu, pričemer bo odprta vsak dan razen seveda prostega dne, katerega niso še dokončno določili (baje bo to sredo), gostom pa bo postregla z novostjo. Potem ko so dalj časa nudili pred-

vsem ribje jedi, se bodo zdaj vrnili k pretežno domači kraški kuhinji, saj bodo ponujali predvsem testenine in mesne jedi, nekaj pa bo tudi srbske kuhinje, zlasti z mesom na žaru, medtem ko se bo ponudba ribjih jedi omejila v glavnem na ocvrte kalamare in še kaj malega. Poleg ostalih pijač bodo ponujali predvsem vina znanih krajevskih proizvajalcev, kot sta Lupinc in Bole, pa tudi vina, ki jih bodo prispevali domači člani Društvene gostilne.



Novi upravniki Društvene gostilne na Proseku so se tudi nastavili fotografskemu objektivu

FOTODAMJ@N

NABREŽINA - In memoriam

Nepričakovano odšel Radislav Sibelia - Rado

Nepričakovano in v tišini, ki ni bila značilna zanj, nas je zapustil dragi Radislav Sibelia - Rado.

Rodil se je v težkih vojnih letih, in sicer 25. septembra 1944 v Nabrežini mami Štefaniji,



roj. Švara, in očetu Francu Šibelji, ki se jim je rodila še hčerka Anica.

Po opravljeni osnovni šoli je v domačem kamnolomu postal vajenec - kamnosek. Med trdim delom je pretil veliko potu in njegova pljuča so vdihnili mnogo prahu: končno se je sredi 70. let zaposlil v nabrežinskem sanatoriju Pineta del Carso. Tej službi je ostal zvest vse svoje delovno obdobje in se leta 1997 upokojil.

Ni pa miroval, saj Rado ni bila oseba, ki bi kakorkoli posedala doma. Z veseljem je pomagal smučarskemu klubu Sci club 70, ki je dejavno v njegovi ljubljani vasi. Kot poljedelec je svoje znanje delil po Nabrežini in okoliških vaseh: poleg svojega dragocenega vrta je namreč obdeloval še kopico drugih površin. Bil je globok poznavalec kraškega področja. Ko so v družini še vsi spali, se je Rado v zgodnjih jutranjih urah s svojo vespo vozil po Krasu in premetaval vse skrite kotičke kraških gozdov. Domov se je nato vračal s zvrhanimi košarami gob, divjih špargljev (oziroma brščik), orehov in še marsičesa, saj se je zdelo, da je določene naravne sadove poznal samo on.

Kljub temu pa ni nikoli zanebral družine, na katero je bil skrajno ponosen. Še pred rojstvom ljubljanih hčerk Tatiane, Maide in Sare, ki mu jih je povila žena Marija, je Rada osrečil prihod nečaka Paola. Prav tako se je veselil Claudie, Marijine hčerke, ki jo je vedno imel za svojo. Družinske člane je rad razveselil s sladoledom ali drugimi sladkarijami. Tudi bombone je vedno hranil v žepih: vsakomur, ki ga je srečal, je v pest stisnil vsaj po enega.

R.I.

Spomnili se bomo njegovega vedrega značaja. Ni bilo dneva, ko se mu ne bi spontano porodil nasmeh, ki ga je prav tako radostno delil drugim. Bil je hudo mušna oseba, tudi do doma-

čih: čeprav sta ga žena Marija in sestra Anica dobro poznali, ju je vseeno znal presenetiti. V vasi in okolici so ga imeli vsi radi, saj je bil vedno pripravljen pomagati bližnjemu. Globoko je bil vraščen v svoje okolje. Kot se po starih navadah spodobilo, je rad zahajal v domačo gostilno, da bi bil na tekočem o stvareh, ki so se dogajale na vasi. Ker je bil po naravi vesel, je svojo radost nosil tudi v gostilno: če ga en dan slučajno ni bilo, so se že vsi spraševali, zakaj.

Rado, kot vse prisrčne osebe, ni presojal ljudi po barvi kože, na podlagi kulturnih ali verskih prepričanj. Družil se je le z dobrimi ljudmi, slabih se je raje otepal, saj ni bil človek, ki bi se znal kregati.

Vesilil se je življenja in vsakega dneva, ki ga je preživel v naravi in družinskem objemu. Ni hrepenel po denarju, drage so mu bile preproste stvari, kot na primer domača hrana, ki jo je znal tudi sam preosnovati v slastne obede: še najraje je imel juho ali župo, kot ji pravijo Kraševci.

Nenadno nas je zapustil. Vse domače in tiste, ki so ga poznali in imeli radi, je presenetil. Še enkrat nas je presenetil, Rado. Vsi pa še vedno upamo, da je ta dogodek le še ena poteza njegove radostne osebnosti, ki jo je še kako vzljubila njegova mala vnukinja Noemi. Občutki so zato mešani, prevladuje pa prepričanje, da je Rado odšel v miru: to spokojnost lahko človeku daje le zavest, da je bil v življenju pošten do sebe in drugih. Mar ne bi tudi mi želeli, da bi se ob naši poslednji uri poslovili s tako lahko dušo?

Emilio Comici, angel Dolomitov



19. oktobra 1940 se je tržaški alpinist Emilio Comici tragično ponesrečil v Val Gardeni. Ob 75. obletnici njegove smrti bo jutri ob 17.30 v prostorih družbe Enel (Trg Verdi 2, Pasaža Tergesteo) večer posvečen velikemu alpinistu. Prvič bodo javno

na ogled številne fotografije iz zasebnega arhiva družine Rauber, Comicijevo življenje in dejavnosti bosta predstavila Spiro Dalla Porta Xydias in Aurelio Amodeo ob novinarju Massimu Gobessiju in branju Francesce Mereu.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA,
18. oktobra 2015

LUKA

Sonce vzide ob 7.25 in zatone ob 18.15 - Dolžina dneva 10.50 - Luna vzide ob 12.18 in zatone ob 22.01.

Jutri, PONEDELJEK,
19. oktobra 2015

ETBIN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11,8 stopinje C, zračni tlak 1015,9 mb ustaljen, vlaga 77-odstotna, brezvetrje, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 17,6 stopinje C.

OKLICI: Piero Bertoli in Tijana Vukašinovic, Claudio Berlingero in Rosanna Forza.



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA obvešča, da bodo v petek, 23. oktobra, potekale na šoli volitve za obnovo razrednih svetov s pričetkom ob 18.30. Ob tej priložnosti se bodo starši lahko tudi pogovorili z razredniki. Starši prvih razredov bodo imeli informativno srečanje v veliki dvorani. Sledile bodo volitve. Toplo vabljeni.



Lekarne

Nedelja, 18. oktobra 2015

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Šentjakovski trg 1, Opčine - Nanoški trg 3/2.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943, Trg Valmaura 11 - 040 812308, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Šentjakovski trg 1, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Šentjakovski trg 1 - 040 639749.

Od ponedeljka, 19. do nedelje, 25. oktobra 2015:
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Roma 16 - 040 364330, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 6, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 6 - 040 368647.
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure).
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Na tržaški univerzi je iz gradbene in okoljske inženjerije uspešno diplomiral

Alen Čok

Čestitamo mu

mama Tamara, tata Igor,
sestra Karin, Mojca,
nonoti Silvano, Marjuča,
Milan in Verica

Čestitke

Ob diamantni poroki Godbeno društvo Nabrežina čestita IVOTU in ANICI ter jim vošči še veliko zdravja in mnogo skupnih srečnih trenutkov!

Naš dragi SIMON se je v sredo končno srečal z Abrahamom. Srečno mu želijo Ljuba, Karol, Robert, Marija, Nevo in vsi, ki ga imajo radi.

Izleti

SKD BARKOVLJE prireja pohod »Zoro Starec« po barkovljanskih klancih z vodičko prof. Marinko Pertot (letos prvič v slovenskem in italijanskem jeziku). Start iz Ul. Bonafata 6 danes, 18. oktobra, ob 14.00. Trajanje dve uri in pol, ob povratku v društvo družabnost za vse prijavljene. Info in vpisi na tel. št. 040-415797, 349-4599458.

SKUPINA 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca prireja danes, 18. oktobra, nenavaden izlet po parku Škocjanskih jam v spremstvu vodičke. Zbirališče ob 8. uri na velikem parkirišču na mejnem prehodu Lipica.

OBČINA DOLINA, za ovrednotenje Naravnega rezervata doline Glinščice, v nedeljo, 25. oktobra, organizira drugi brezplačni vodeni izlet ciklusa »Jesen v dolini Glinščice 2015«: Od Doline do razgledišča v Krogljah. Neobičajen izlet, ki se začne v Dolini, se nadaljuje po stezi gorske zveze CAI št. 1 do razgledišča v Krogljah in vrha Malega Krasa. Trajanje pribl. 3 ure. Namenjeno družinam in otrokom starejšim od 10 let, zaradi predvidene višinske razlike. Zbirališče ob 9.00 pri pokopališču v Dolini. Informacije in prijave: info@riservavalrosandra-glinscica.it ali na tel. št. 040-8329237 (pon. - pet. 9.00-13.00).

ONAV (VSEDRŽAVNO ZDRUŽENJE POKUŠEVALCEV VINA) prireja tridnevni izlet v Langhe (Piemont) od 6. do 8. decembra. Informacije in prijave na tel. št. 333-9857776, trieste@onav.it, www.onavtrieste.jimdo.com.

KAM NA SILVESTROVANJE? SKD Drago Bojan - Gabrovec organizira od 31. decembra do 3. januarja, novoletno potepanje v Lovranu pri Opatiji. Informacije in vpisovanje na tel. št. 340-2741920 (Mirela).



Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA
SALEŽ 46 je odprt vsak dan do 25. oktobra.
Tel. 040-229439



Osmice

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.
DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Brišički 18. Tel.: 339-2019144.
OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medjevasi 14. Tel. 040-208632.
PAOLO IN MARINKA sta v Mavinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št. 040-299985.
PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel.: 040-229270.

SKD Slavko Škamperle
SZ Bor in
Založništvo tržaškega tiska

vabijo na
predstavitve knjige

STADION 1. MAJ

avtorjev
Bogomile Kravos
Branka Lakoviča
in Igorja Kocijančiča

glasbeni utrinek
učenci svetoivanske srednje šole

v nedeljo, 18. oktobra
ob 17.00
Stadion 1. maj

Prireditve

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE, SZ BOR IN ZTT vabijo na predstavitev knjige »Stadion 1. maj« avtorjev Bogomile Kravos, Branka Lakoviča in Igorja Kocijančiča. Predstavitev knjige bo popestril nastop Borovih ritmičnih gimnastičark ter glasbeni intermezzo, program pa bo povezoval Rado Šušteršič. Pričakujemo vas danes, 18. oktobra, ob 17. uri na Stadionu 1. maja.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 19. oktobra, na večer posvečen Pavletu Merkuju ob prvi obletnici smrti. O njegovem liku in njegovi kulturni dediščini bo govoril Miloš Pahor v Peterlinovi dvorani ob 20.30.

TRŽAŠKO KNJIŽNO SREDIŠČE, v sodelovanju z bralnim oddelkom tržaškega PEN kluba, vabi v torek, 20. oktobra, ob 18. uri na prvo srečanje pube Na vzhodu Trsta/A est di Trieste. Na sporedu bo branje in komentiranje italijanskega prevoda romana Mihe Mazzinija *Il giradischi di Tito* (Kralj ropotajočih duhov). Srečanje bo vodila Patrizia Vascotto. V knjižnem središču na Oberdankovem trgu 7.

GLASBENA MATICA vabi v stolnico sv. Justa na koncert Tria Seraphim, v sklopu Mednarodnega festivala »Kogojevi dnevi«, v sredo, 21. oktobra, ob 20.30. Igrali bodo: Marta Močnik Pirc (sopran), Jure Gradišnik (trobenta), Klemen Karlin (orgle). Koncert je posvečen skladatelju Marcu Sofianopulu.

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3

na

večer posvečen

Pavletu Merkuju
ob prvi obletnici smrti

O njegovem liku in
njegovi kulturni dediščini
bo spregovoril Miloš Pahor

Začetek ob 20.30

TRŽAŠKO KNJIŽNO SREDIŠČE TS360, založbi ZTT in Mladika v sodelovanju z Oddelkom za mlade bralce NŠK, vabijo na kavo s knjigo v sredo, 21. oktobra, ob 10. uri na Oberdankovem trgu 7. Tokrat nam bodo družbo delali štiri rinozni kosmatinci, terapevtski psi ter njihovi vodniki Slovenskega društva za terapijo, s pomočjo psov Tačke pomagajke. Sledi predstavitev delovanja prostovoljnega društva in odprtje razstave portretov terapevtskih psov, ki bo na ogled tudi v Oddelku za mlade bralce NŠK v Narodnem domu.

STRANKA KOMUNISTIČNE PrenoVE vabi v četrtek, 22. oktobra, ob 18.30 na pokrajinski sedež, Ul. Tarabocchia 3, na javno skupščino na temo »Za mir in proti vojni«.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi na ogled razstave Andreja Kosiča »Trpeča metamorfoza«, v Peterlinovi dvorani od ponedeljka do petka 9.00-17.00.

KRUT in Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabita na koncertno predstavo Starosta mali princ, ki bo v nedeljo, 25. oktobra, ob 17. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Nastopajo: ŽePZ DSU za Goriško, MoPZ Fran Venturini, MePZ Slavec - Solkan in ŽePZ Pristan U3ŽO Koper; gost Otroški zbor Fran Venturini Domjo.

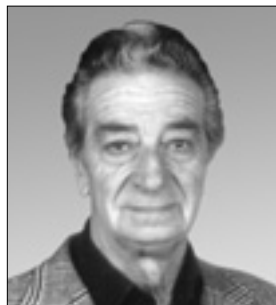
L'ARMONIA IN ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL vabita na ogled gledališke predstave v tržaškem narečju »Robe de mati!« (Compagnia dei giovani), ki bo v nedeljo, 25. oktobra, ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku.

SKD RDEČA ZVEZDA, pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, vabi na Osrednjo proslavo ob 70. obletnici ustanovitve, ki bo v nedeljo, 25. oktobra, ob 17.00 v Športno-kulturnem centru v Zgoniku.

SKUPINA 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca vabi v društveni bar n' G'rici na ogled razstave starih fotografij o trgatvi »B'ndima amb't«.

✠ Zapustil nas je naš dragi mož, oče in nono

Edoardo Racman (Mihčev)



Za njim žalujejo

žena Pina, sin Dario, hči Nevenka
z družino, nečakinja Edica
z Igorjem ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v sredo, 21. oktobra. Pokojnik bo ležal v cerkvi v Bazovici od 13.30 do 14.15. Sledila bosta sveta maša in pokop.

Bazovica, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav nonotu.

Jakob in Martina

Žalovanju za dragim stricem
se pridružuje

nečak Drago z družino

Draga Nevenka,
ob izgubi očeta Edija
izrekamo sožalje tebi
in tvojim dragim

Marica in Mateja z družino

Ob boleči izgubi
dragega očeta Edija Racmana
izrekamo Dariu in svojcem
iskreno sožalje

kolegi, upravni in nadzorni odbor
Društvene prodajalne na Opčinah

Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Radislav Sibelia (Rado)



Žalostno vest sporočajo

žena Maria, hčerke Tatiana,
Maida, Sara, Claudia,
vnukinja Noemi
ter ostalo sorodstvo

Pogreb z žaro bo v četrtek, 22. oktobra, ob 11.30 na pokopališču v Nabrežini.

Nabrežina, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

Žalovanju se pridružuje

sestra Anica in nečak Paolo
z družino

Zadnji pozdrav Radotu
Dimitri, Elena in Robi

Mirno je zaspala naša draga mama in nona

Ivanka Gregori vd. Grgič

Za njo žalujejo

sin Branko z Martino in Ivano
ter hči Mira z Borisom

Pokojnica bo ležala v cerkvi sv. Cirila in Metoda na Padričah v torek, 20. oktobra, od 13.30 do 14.30. Sledila bosta pogrebni obred in pokop na pokopališču v Bazovici.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Padriče, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

Žalovanju se pridružujeta

Albin in Jelka

Z Brankom, Miro in svojci
sočustvuje

Sonja z družino

Ob izgubi drage mame in none
izrekamo iskreno sožalje
našim članom Brankotu, Miri
ter odbornicama Martini in Ivani

vsi pri KD Slovan s Padrič

Ob izgubi drage mame Ivanke
izrekamo sožalje
učiteljici Miri in družini
vsi na šoli Pinko Tomažič

Sočustvujemo z družino

Vsi pri Gaji

✠ Zapustila nas je naša draga

Alina Comari Trani

Žalostno vest sporočajo

mož Guido, brat Guido z Meri,
Andrejem in Paolom z družinama
ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo jutri, v ponedeljek, 19. oktobra, ob 10.20 v ulici Costalunga. Nato bo pokojnica ležala na repentabskem pokopališču od 11.15 do 11.45. Sledila bosta blagoslov in pokop.

Trst, Repentabor, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Vida Kobal vd. Siega

Ob izgubi naše drage se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način sočustvovali z nami in počastili njen spomin.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Antonia Grison vd. Pribac

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in počastili spomin naše drage mame, none in pranone. Posebna zahvala č.g. župniku Škerlju, g. Stojanu in cerkvenemu pevskemu zboru.

Svojci

Bazovica, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje San Giusto - Lipa

ZAHVALA

Gordana Rener por. Kraljič

Iskreno se zahvaljujemo duhovniku gospodu Slejkotu, MPZ Valentin Vodnik, Suzani, darovalcem cvetja, vsem, ki so ji bili blizu in počastili njen spomin.

Družina

Prebeneg, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Miranda Kapun por. Blason

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in počastili njen spomin.

Družina

Prosek, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Rado Lovriha

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste pospremili našega dragega na njegovi zadnji poti.

Posebna zahvala duhovnikoma gospodoma Mihaelu in Rafaelu ter MPZ Valentin Vodnik.

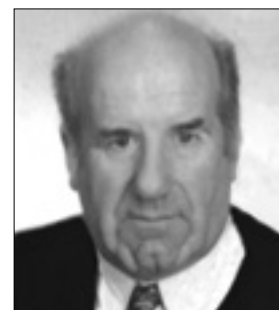
Svojci

Pogrebno podjetje Alabarda

18.10.2014

18.10.2015

Gianfranco Carli



Vedno v naših srcih

žena Anica, hčeri Katja in Jerneja
ter ostalo sorodstvo

15.10.2013

15.10.2015

Mirko Zobec



Si vedno v našem spominu.

Tvoja družina

Zabrežec, 18. oktobra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

19.10.1997

19.10.2015

Janko Guštin

Z ljubeznijo se te spominja

tvoja družina

POGREBNO PODJETJE

San Giusto
Lipa

✓ trenutku

žalosti...

✓ ljubeznost

...in tradicija

OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA (800 833 233)

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri
dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!



Poslovni oglasi

V ROJANU PRODAM GOSTILNO veliko približno 130m², primerno tudi za druge obrate.

Tel. 349-4574925

BREZPLAČNA PREDSTAVITEV NORDIJSKE HOJE, vadbe ter prehranskega svetovanja v ponedeljek, 19.10. ob 9.00 in 17.00; v sredo in petek ob istih urah v Sežani, parkirišče Živi muzej Krasa.

Info: 00386-40-232740.

V CENTRU KRIŽA ODDAMO TRGOVINO JESTVIN.

Za informacije klicite na 040-220717

ŠIVILJSTVO ANDREJA - šivanje

po naročilu, razna popravila

v trgovini MANA-SEŽANA

Tel. 00386-41-455157

Mali oglasi

ODDAJAMO V NAJEM stanovanje na Proseku, 55 kv.m.: dve sobi, kuhinja, kopalnica, balkon, samostojno ogrevanje in parkirišče. Tel. št.: 040-225320 in 333-1129574.

PRODAM kompresor 2hp komplet z vsemi dodatki in zračni rezervoar. Tel. št. 040-214218.

STANOVANJE v Vidmu prodam ali dam v najem v bližini centra: spalnica, soba, dnevna soba, kopalnica, samostojno ogrevanje. Tel. št.: 335-5702863.

V LJUBLJANI, dam v najem dve sobi (12 kv.m. vsaka): internet, souporaba kopalnice in kuhinje, zraven postajališča avtobusov št. 5, 9, 13 in trgovin. Cena: 190,00 evrov (vključeni stroški). Tel. št.: 0039 333-6190245 ali 00386 30 635797 (v večernih urah).

Kino

AMBASCIATORI - 11.00, 15.30, 17.00, 18.40, 20.20, 22.00 »Hotel Transylvania 2«.

ARISTON - 16.00, 18.30, 21.00 »The Lobster«.

CINEMA DEI FABBRI - 17.45 »Marguerite«; 16.00, 20.00, 21.45 »J'ai Tué ma Mere«.

FELLINI - 16.00, 19.40 »La vita è facile ad occhi chiusi«; 17.50, 21.30 »Janis«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 15.45, 20.00, 22.10 »Padri e figlie«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.45, 20.00, 22.00 »Woman in Gold«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.45, 17.50, 19.50, 22.00 »Lo stagista inaspettato«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.00 »Everest«; 20.40 »Everest 3D«; 17.00 »Hotel Transilvania 2 (sinh.) 3D«; 18.30, 21.00 »Legenda«; 20.50 »Marsovec«; 20.00 »Marsovec 3D«; 14.05 »Minioni«; 14.30 »Mun: Varuh lune«; 16.00, 20.20 »Nerazumen človek«; 15.50 »Pan: Potovanje v deželo Nije«; 14.40, 17.45 »Pan: Potovanje v deželo Nije 3D«; 16.20 »Pot do slave«; 18.10 »Pot do slave 3D«; 15.00, 16.45 »Ribbit«; 14.10, 16.00, 19.00 »Utrip ljubezni«; 13.50 »Zmajček Kokos«; 18.45, 21.10 »Škrlatni vrh«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 20.00 »Everest 3D«.

NAZIONALE - 11.00, 16.30, 18.45, 21.15 »Suburra«; 11.00, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30 »Inside Out«; 11.00, 15.30, 17.40, 19.50, 22.10 »Maze Runner - La fuga«; 16.30, 18.45, 21.15 »Sopravvissuto - The Martian«; 17.45, 22.10 »Black Mass«; 16.30, 20.00,

22.10 »Fuck you, prof!«; 18.20 »Poli opposti«.

SUPER - 16.30, 20.20 »Io e lei«; 18.15, 22.00 »Everest«.

THE SPACE CINEMA - 11.00, 15.20, 18.10, 19.25, 21.00, 21.50 »Suburra«; 11.10, 13.40, 16.30, 19.00, 21.30 »Lo stagista inaspettato«; 11.05, 13.45, 16.25, 19.05, 21.45 »Maze Runner - La fuga«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.35, 19.40, 21.45 »Hotel Transylvania 2«; 17.00 »Black Mass«; 11.00, 11.30, 14.50, 15.20, 17.30, 19.40 »Inside Out«; 19.00, 21.50 »Sopravvissuto - The Martian«; 15.00, 17.00 »Poli opposti«; 22.00 »Padri e figlie«; 11.00, 13.00 »Minions«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.00, 17.45, 20.00 »Hotel Transylvania 2«; 21.45 »Black Mass«; Dvorana 2: 15.00, 17.20, 19.50, 22.15 »Maze Runner - La fuga«; Dvorana 3: 17.50, 19.50 »Fuck you, prof!«; 15.20, 21.50 »Sopravvissuto - The Martian«; Dvorana 4: 16.00 »Inside Out«; 17.45, 20.00, 22.15 »Lo stagista inaspettato«; Dvorana 5: 15.00 »Hotel Transylvania 2«; 17.00, 19.45, 22.15 »Suburra«.

Obvestila

ŽUPNIJA BOLJUNEC vabi danes, 18. oktobra, ob 16.00 v Mladinski dom na srečanje z Jankom Kosmačem, misionarjem iz Madagaskarja.

SKD OPLA prireja Jesenski sejem danes, 18. oktobra, od 9.30 do 19.00 na dvorišču društvenega bara SKD F. Prešeren v Boljuncu.

SKD TABOR Prosvetni dom - Opčine: Jesenski pohod danes, 18. oktobra. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu. Pohod vodi Paolo Sossi.

KRU.T vabi v sklopu Vseživljenjskih aktivnosti na uvodno srečanje iz ciklusa »Naravna zelišča v našem vsakdanju« z zeliščarko Nawal Taho v ponedeljek, 19. oktobra, ob 17. uri na sedežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8 (II. nad). Žazelne predhodne prijave, dodatne info na tel. št. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PER-TOT v Nabrežini bo zaprta v ponedeljek, 19. oktobra.

SKD BARKOVLJE - UL. BONAFATA 6, vabi na brezplačna enourna skupinska tapkanja (EFT) vsak drugi ponedeljek ob 17.45. Datumi srečanj: 19. oktober, 2., 16., in 30. november ter 14. december. Vodi Barbara Žetko. Vabljeni novi in stari tapkalci. Vstop prost.

OTROŠKI ZBOR VESELA POMLAD vabi nove pevce. Osnovnošolci, ki si želijo lepe in kakovostne pevske izkušnje so vabljeni, da se pridružijo na vajah ob ponedeljkih, ob 16. uri v dvorani Finžgarjevega doma na Opčinah. Zbor vodi glasbenica in pedagoginja Andreja Štucin Cergol.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obveščča, da poteka vadba ob torkih in četrkih, od 18.00 do 19.15. Vpis poteka za dodatne urnike: torek 19.15-20.30 ter četrtek 16.45-18.00. Tel. št. 349-6483822 (Mileva).

TELOVADBA V BAZENU s segreto morsko vodo, v organizaciji MD Boljunec, vsako sredo ali petek zjutraj v termalnem bazenu v Ankaranu. Odhodi iz Brega in iz mesta. Info na tel. št. 335-8045700.

1965-2015 »FEŠTA« 50-LETNIKOV od Milj do Štivana!!! Vabimo vas na večerjo z glasbo, ki bo v soboto, 7. novembra. Prijave in plačila samo še do 20. oktobra. Vse ostale info po FB ali na tel. št. 335-7780427 (David), 340-6220109 (Claudio), 380-2582534 (Tatiana). Pohitite!

JUS BANI vabi člane, da se udeležijo sestanka, ki bo v torek, 20. oktobra, ob 17. uri v društvenih prostorih. Na dnevnem redu bo sečnja in pobiranje suhih drv na jursarskih površinah.

KINERGETIX - gibalna terapija / dinamična meditacija. V torek, 20. oktobra, ob 19.30 bo v KD Igo Gruden v Nabrežini predstavitev tečaja. Vabljeni! Info na tel. št. 00386-40303578 (Mateja).



DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV V TRSTU

v sodelovanju z

DRUŠTVOM SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO

vabijo na srečanje

STAROSTA MALI PRINC

koncertna predstava

nedelja, 25. oktobra 2015, ob 17. uri

v Občinskem gledališču „France Prešeren“ v Boljuncu

Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu



V SKLOPU MEDNARODNEGA FESTIVALA »KOGOJEVI DNEVI«

TRIO SERAPHIM

Marta Močnik Pirc, sopran
Jure Gradišnik, trobenta
Klemen Karlin, orgle

poklon skladatelju Marcu Sofianopulu

v sredo, 21. oktobra 2015, ob 20.30, stolnica Sv. Justa v Trstu

VSTOP PROST

Koncert sta omogočila: Urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu ter ZKB

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ obveščča, da bo prvo srečanje otroškega-mladinskega zbora v torek, 20. oktobra, v Slomškovem Domu v Križu, ob 17. uri. Vabimo otroke in mlade od 3 do 17 let, da se pridružite! Info na tel. 349-7730364 (Desiré) in 347-1621659 (Mojca).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da je v torek, 20. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah pevska vaja; v soboto, 24. oktobra, odhod avtobusa s Padrič ob 5. uri za nastop v Gradcu.

VINCENCIJEVA KONFERENCA vabi člane, sodelavce in prijatelje na občni zbor volilnega značaja (za odbor in predsednika) s pregledom opravljenega dela in skupnim razmislekom za bodoče delovanje. Srečanje bo v sredo, 21. oktobra, ob 16. uri v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, I. nadstropje.

ODDELEK ZA MLADE BRALCE NŠK, v sodelovanju s Slovenskim društvom za terapijo s pomočjo psov Tačke pomagajke, vabi na srečanje s pravljicnim parom Gregor & Diva ter na odprtje razstave portretov terapevtskih psov v četrtek, 22. oktobra, ob 16.30 v Narodnem domu v Trstu. Sledila bo predstavitev delovanja društva Tačke pomagajke in programa R.E.A.D. Ob zadostnem številu vpisanih bomo od konca novembra dalje brali s Tačkami v knjižničnih prostorih Narodnega doma.

ONAV - (vsedrjavno združenje pokuševalcev vina) vabi na večer posvečen vinu Franciacorta. Pokušnjo bomo izpeljali v petek, 23. oktobra, ob 20.30 v restavraciji pri Sv. Jakobu. Informacije in vpisnina po tel. 333-9857776, trieste@onav.it.

SKLAD MITJA ČUK - vabi na brezplačno predstavitev novih tečajev Branja obraza in Obrazne joge, ki bo v petek, 23. oktobra, ob 20.00 na Opčinah, Proseška ul. 131. Tečaja vodi Maša Pregarc.

NORDIJSKA HOJA - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obveščča, da se bo nadaljevalni tečaj vršil v soboto, 24. in nedeljo, 25. oktobra in da se zainteresirani lahko še vpišejo po tel. 333-3616411 (Sonja) od 14. do 15. ure.

AŠD SOKOL iz Nabrežine organizira zumba vadbo ob ponedeljkih od 20.15 do 21.15. Info na tel. št. 040-200941 ali 333-9482640.

SKD SLAVEC Ricmanje - Log organizira kuharski tečaj v Kulturnem domu v Ricmanjih. Potekal bo ob sobotah, 7., 14. in 21. novembra, od 9. do 13. ure in ga bo vodila Vesna Guštin. Vpis od 25. oktobra na tel. št. 340-2580842 (Martina) ob uri obedov.

PILATES - Vadiateljica Sandra in Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporočata, da bo vadba ob torkih, od 19.30 do 20.30 v telovadnici NSŠ S. Gregorčič v Dolini. Vabljeni stare in nove tečajnice.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS prireja fotografski in likovni natečaj »Pričevanja«. Izdelke je treba oddati najkasneje do 30. oktobra na sedežu I. Okragna Opčine Trst - Zahodni Kras (Prosek št. 159). Izdelki bodo razstavljeni v okviru praznovanj sv. Martina. Info v tajništvu rajonskega sveta, pravilnik je na: <http://primacircoscrizione.comune.trieste.it/presentazione-del-concorso-testimonianze-pričevanja/>.

»QIGONG« KITAJSKA VADBA Z ENERGIJO - DSMO obveščča, da poteka vadba ob petkih 19.15-20.30 v dvorani ACLL, Ul. Frausin 9 v Miljah. V teku je vpis za dodaten urnik ob torkih 18.00-19.15. Vabljeni! Info na tel. št. 340-3010299 (Letizia).

JOGA - SKD F. PREŠEREN iz Boljunca obveščča, da se tečaji joge vršijo vsako sredo v društveni dvorani občinskega gledališča v Boljuncu: začetniki od 17.15 do 18.45, nadaljevalni tečaj od 19.00 do 20.30.

POBUDE V OKVIRU PRAZNIKA SV. MARTINA na Proseku - Rajonski svet za Zahodni Kras vabi proseške in kontovske proizvajalce, da se udeležijo pokašine vina, ki bo 11. novembra na dvorišču rajonskega sveta. Razstavljalci naj se javijo v tajništvu do 31. oktobra ali na tel. št. 040-225956.

SDD JAKA ŠTOKA vabi dijake, da se pridružijo višješolski skupini, ki jo vodi Gregor Geč. Vaje so ob ponedeljkih od 19.00 do 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Za informacije na tel. št. 338-3277407.

SKAVTI SZSO, volčiči in volkuljice (8-11 let) v Bregu in mestu: Džunglo želimo deliti s teboj. Pridruži se nam in lovi skupaj z Akelo, Bagiro, Balujem in Kačo Kaa. Sestanke imamo vsako soboto od 15.30 do 17.00 v Boljuncu in Škednju. Vpisujemo otroke 3., 4. in 5. razreda OŠ. Kontakt: tel. št. 331-9716473, kobe.karmen@gmail.com - Akela (Karmen), 00386-41223410 Baloo (Damjan); tel. 339-4321709 ali purger@libero.it.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obveščča, da se vadba za razgibavanje s Sandro vrši ob torkih, od 9. do 10. ure v društveni dvorani. Vabljeni.

20.10.15
ob 20.10

Na Ferlugih?

SKD Tabor - Prosvetni dom - Opčine

vabi na

JESENSKI POHOD

danes, 18. oktobra 2015

Zbirališče ob 10.00 uri
v Prosvetnem domu.

Sledi družabnost in kostanji.

Pohod vodi Paolo Sossi.

muzikoterapijo pa Sara Hoban. Aktivnosti so odprte vsem osebam s posebnimi potrebami. Info in prijave ob petkih popoldne od 15. do 19. ure na tel. št. 040-360324.

BIVŠI DIJAKI 3.A, 3.B IN 3.C RAZREDA, ki so obiskovali N.S.Š. Srečka Kosovela na Opčinah v š.l. 1982/83, pozor! Prišel je čas, da se spet srečamo v soboto, 14. novembra, ob 19. uri v Sežani. Prijave in info do 5. novembra na tel. št.: 346-2197404 (Ivo).

40-LETNIKI S TRŽAŠKEGA, združite se! Če na tvojem rojstnem listu je zapisana letnica 1975 in če si pozabil, kdo so tvoji sovrstniki, pridi na večerjo, ki bo v petek, 27. novembra, ob 19.30 v restavraciji v Repnu. Potrditev prisotnosti najkasneje do 20. novembra na 40letniki@gmail.com (napiši svoje ime in tel. št.).

35 - LETNIKI se bomo zbrali v soboto, 28. novembra, v Repnu. Informacije na tel. št.: 339-8243934 (Marko), 340-5937718 (Sara) in 345-0934730 (Kristjan).

Loterija 17. oktobra 2015

Bari	25	33	1	5	54
Cagliari	12	29	50	27	68
Firenze	58	59	53	81	15
Genova	9	69	23	41	84
Milan	85	32	69	75	48
Neapelj	25	11	40	42	79
Palermo	24	38	65	64	46
Rim	29	3	11	42	48
Turin	67	60	4	64	56
Benetke	40	67	58	73	65
Nazionale	57	18	5	41	12

Super Enalotto št. 125

4	6	61	63	65	72	jolly 9
Nagradni sklad						22.700.267,08 €
Brez dobitnika s 6 točkami						-- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						-- €
6 dobitnikov s 5 točkami						39.797,45 €
633 dobitnikov s 4 točkami						379,22 €
25.589 dobitnikov s 3 točkami						18,71 €

Superstar 9

Brez dobitnika s 5 točkami	-- €
7 dobitnikov s 4 točkami	37.922,00 €
168 dobitnikov s 3 točkami	1.871,00 €
2.547 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
15.826 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
34.042 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



GLEDALIŠČE KOPER - Nova premiera Živci

(Sodobna) pravljica s srečnim koncem



V posrečeni predstavi nastopata Lara Jankovič in Jure Ivanušič

JAKA VARMUŽ

Ko bi se režiserka Katja Pegan omejila le na tisto, kar narekuje tanka literarna nit, in igralca Lara Jankovič in Jure Ivanušič ne bi nadgradila obeh protagonistov s širokim razponom znanja in tenkočutnim preigravanjem psiholoških men, bi gledali predstavo, ki nima veliko povedati. Tako pa je bila uprizoritev koprškega gledališča (premiera je bila 16. oktobra 2015, trajanje približno uro in dvajset minut) nepretencioznega dela ameriškega dramatika in scenarista Adama Szymkovicza *Živci* vse prej kot zanemarljivo dejanje, še več, *Živci* so se spremenili v gledljivo kratkočasno zgodbo, ki (ne)naključno zbliža v trajno (?) razmerje dve po ljubezni hlastajoči duši.

Živci v prevodu Urške Sajko so grajeni predvsem na kratkih dialoških replikah med Susan in Elliotom. Našla sta se na prvem zmenku, potem ko sta se spoznala preko spletne klepetalnice, najbrž tiste, ki naj bi zblíževala samotna in strta srca. Igralski tandem Jankovič-Ivanušič je to navidezno preprosto in v današnjem odtujenem svetu skoraj že običajno možnost izkoristil za izražanje prepričljivih pozunanjenih in ponotranjenih leg obeh protagonistov, ki sicer veliko pijeta, a se ju v govoru ne drži nobena pijanost, kot da bi zaradi intenzivnosti čustvenega zblíževanja pokurila vso energijo, ki sta jo pridobivala s pijačo. Skratka, nikjer nobenega pretiravanja, pred našimi očmi se zadeve odvijajo normalno in skorajda samoumevno in še pravljica s srečnim koncem povrh.

Oba, Elliot in Susan, sta na začetku srečanja zadržana, skorajda nezaupljiva, nerodna, za seboj imata že kopico neuspešnih srečanj, polnih razočaranj, rada pa bi, še več, prav hrepenita po sorodni duši. Jure Ivanušič deluje v teh akordih dokaj samozavestno, uglajeno, zelo hitro bi rad uveljavil svoj moški osvajalski šarm, medtem ko je Lara Jankovič veliko bolj hudomušno zadržana, kot da bi preizkušala namere in namene nje »usojenega« partnerja. V bistvu pa oba izhajata iz edine povezovalne resnice, da lahko ljubezen vzklije samo iz bližine sorodnih duš, ki se morata najprej spoznati, instinktivno ali pa v času. Ta instinkt ali hitri čas lahko zapečati le poljub, ki ga čutiš in te zaznamuje, rani, pravi vsak na svoj način. Oba imata veliko sorodnih vzporednic, oba sta zavezana patološkemu stanju preteklosti, hkrati pa ujeta v strah konkretne sedanjosti, srečanja, in ko igralca razkrivata Elliotove in Susanine travme, sta stopnjevalno bolj ponotranjena in sta si čedalje bližja. Vendar nikoli ne zdrkneta v patetiko, vseskozi obvladujeta prostor in sebe, nikoli predstava ne zapade v ceneno psihologiziranje ali, kar bi bilo še najhuje, da bi hotela razkrivati ne vem kakšne za človeštvo usodne resnice in postati glasnik psihoanalitične študije.

Tako režija Katje Pegan kot igra sta se tej zlovesči nevarnosti izognili. In vendar bi bilo veliko takega: Elliot kar naprej poskakuje iz avanture v avanturo, ne more živeti sam, pianist je (Ivanušičev virtuoziem se je na odru potrdil), ki je opustil igranje, izdeluje lutke, poln nahrbtnik jih ima (nerešene odnose iz prejšnjih razmerij), in šele ko sreča Susan, se jih reši in s tem svoje preteklosti. Susan pa je pevka v kabaretu (režija je večše doziralna songe, same svetovne uspešnice, ki jih je Lara Jankovič oblikovala vrhunsko), filantrop v društvu za pomoč samomo-

rilem, podvržena je bila bulimiji, ima sjanse s psihoterapevtom ...

Rdeča nit predstave je v tem, da oba razkrivata sebe brez laži, oba izražata svojo osebnost normalno, ne da bi jo hlinila ali se pretvarjala. Oba želita na tej osnovi ustvariti iskren odnos, ki bo trajal, saj lahko le srečanje sorodnih duš osvobodi vseh nepotrebnih in zavirajočih navlak. In tako oba protagonista preigravata na srečanju številna čustvena stanja, ki gredo od razočaranja do obupa, od izsiljevanj do prizanesljivosti, od egoističnega ljubosumja do razumevanja, od upanja do sreče. Do končnega navdušujočega izida, ko se prepustita skupnemu življenju in obojestranski ljubezni. In vso to množico stanj sta Jankovičeva in Ivanušič posredovala drzno normalno, brez eksczesov, brez samovšečne zagledanosti vase, kar je seveda tudi odlika Katje Pegan, ki je izrazito statično delo zdinamizirala do točke, ko se izluči harmonija med odrsko govorno in gibalno dinamiko.

Dogajalni prostor je bil scenografsko razgiban in je odpiral različna poglavja v zgodbi (Jaka Ivanc, Katja Pegan, Franc Krampersček), kostumi (Mateja Čibej) zgovorno ilustrativni, glasba (Mirko Vuksanovič) ustrezna spremljevalka vsebine. A da ne bo pomote. Uprizoritev koprškega gledališča ne sodi v območje tistih oteženih in s težko filozofijo in telesno akrobatiko komaj prebavljivih predstav, ki mrgolijo v slovenskem teatru kot gobe po dežju, nasprotno, s svojo preprosto shemo je zelo gledljiva in za občinstvo vseh vrst in slojev bo zagotovo privlačna. In v tem je njena vrednost.

Marij Čuk

ZBORNİK ZA IVANKO HERGOLD - Predstavitev v TKS

Brez sanj bi umrli

V bogati publikaciji zanimivi prispevki o pisateljici, ki je zaznamovala slovenski modernizem

Pisateljica Ivanka Hergold je bistveno zaznamovala tako tržaško kot novejšo slovensko književnost: njeno ustvarjanje je bilo ključnega pomena za izrazitejšo uveljavitev modernizma v našem prostoru. Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm in Sklad Libero in Zora Polojaz sta se zato odločila, da ji posvetita publikacijo. Izdala sta *Zbornik za Ivanko Hergold*, ki so ga predstavili v petek popoldne v Tržaškem knjižnem središču. Gre za dopolnjeni zbornik predavanj s simpozija, ki je v spomin na avtorico potekal aprila 2014 na Opčinah v organizaciji Slavističnega društva. V njem lahko dobimo tudi dodelani seznam pisateljicne bibliografije in nekatere odlomke iz njenih strokovnih spisov, med katerimi je odlomek iz poglobljene analize romana *Nekropola* Borisa Pahorja. O eseju je pisatelj dejal, da gre za najboljšo oceno njegove knjige, pred katero se lahko vse druge skrijejo. Poudaril je, kako je za časa življenja v našem prostoru nismo znali ceniti.

Zbornik za Ivanko Hergold je še posebno dragocen, ker ga bogatijo fotografije avtoričinega sina Kajetana Kravosa, ki je publikacijo grafično oblikoval. Črno-bela drevesa, prizori prvobitnosti narave, leti ptic simbolno opozarjajo osebnost Ivanke Hergold. Ta je bila, kot je dejala urednica publikacije Marija Pirjevec, razpeta med resničnostjo in sanjami. Samo uvodno geslo knjige se glasi »Brez sanj bi umrli«, kar predstavlja bistvo njene osebnosti. »Bolj kot zunanji svet jo je pritegnila človekova notranjost. Razvila je čisto oseben slog. V romanu *Nož in jabolko* se zrcali podoba Trsta, ki je povsem različna od ostalih.« Izpostavila je še, da je bila Ivanka Hergold nesebična mentorica danes uveljavljenih piscev. Vplivala je tudi na avtorje mlajše generacije. Čeprav se je rodila v Gradišču pri Slovenj Gradcu, na slovenskem Koroškem, je v Trstu

preživela več kot štiri desetletja. Prvotni svet njene mladosti jo je spremljal celo življenje.

Ta aspekt je močno razviden pri prozno-pesniških zapisih *Ponikalnice* iz prvega obdobja avtoričinega ustvarjanja. Pisateljica Vilma Purič je podrobneje analizirala njihovo sporočilnost in pomensko nabitost lirsko podobe. »Izpovedovalka tke tenkočutno razmišljanje in razvija svojo žensko osebnost. Zavevno prehaja v nezavestno, realnost se prepleta s sanjami.« Podobne problematike odsevajo tudi v drami *Paracels*, kateri se je psihoanalitičarka Vlasta Polojaz približala skozi drobnogled svoje stroke. Opozorila je, kako glavna junaka ponazarjata posrečen primer narcistične osebnosti v konstruktivnih ter destruktivnih aspektih.

Profesor Boris Paternu je izpostavil, da sloni njena moč med drugim ravno v tem razkrivanju življenja brez strahu in pomislekov. »Ivanka Hergold ima posebno notranjo energijo, ki je njena in nova. Ne veže se na tradicionalne idealne vzorce, temveč sama iz sebe premaguje svet, ne da bi si zatiskala oči.« Pisateljica prestopa meje našega pričakovanja do take mere, da gre za nekatere celo čez rob. »Fokusirala se je na notranjo resnico, bila je globinsko boleča,« je povzel pisatelj in režiser Marko Sosič. Svoje srečanje z njo pojmuje kot veliki dar, kot enega izmed trenutkov sreče, ki zaznamuje življenje vsakega izmed nas. Brez zavisti ga je spremljala v odkrivanju sveta literarnega ustvarjanja.

Profesorica Marija Cenda je zbornik ocenila kot dobro zaokroženo delo ne pa kot priložnostno brošuro. »V njem je razkrita vsa širina Ivankinega kulturnega delovanja.« Vsi sooblikovalci srečanja so si bili edini, da je treba lik in ustvarjalni opus Ivanke Hergold še naprej vrednotiti in torej nadgraditi pot, ki so jo začeli s simpozijem in zbornikom. (vpa)



LJUBLJANA - Marko Kravos in Fabjan Hafner gosta Pesniškega tandema

Kranjska ne posveča pozornosti literarnim ustvarjalcem z obrobja ...

V ljubljanski Trubarjevi hiši literature sta na »Pesniškem tandemu s Petro Koršič« v petek nastopila tržaški pisatelj, pesnik, esejist in prevajalec Marko Kravos ter koroški pesnik, pisatelj in prevajalec Fabjan Hafner. Na maratonskem, domala dve uri trajajočem literarnem srečanju, sta gosta med branjem avtorske poezije poklepetala o problematiki založništva, prevajalstva in literarnega ustvarjanja. Ključno vprašanje petkovnega večera se je dotikalo vprašanja jezika in posledično pisanja, še posebej v dvojezičnem prostoru. Marko Kravos je poudaril, da je njegov materin jezik tudi njegov ustvarjalni jezik na področju poezije. Glede prevajanja je dejal, da mu je blizu pogovorni jezik oziroma dialekt, zato z največjim veseljem, tudi na področju prevajanja, posega po delih, ki so zapisana v istran-



Z leve Fabjan Hafner, Petra Koršič in Marko Kravos

ROŠA

ščini, furlanščini, rezijanščini, nadiškem govoru ipd. Fabjan Hafner pa je med drugim dejal, da je slovenski jezik njegov intimni jezik sporočanja, ustvarja pa lahko tako v slovenskem jeziku kot v nemščini, kar naj bi ime-

lo tako svojo pozitivno, kakor tudi negativno plat. Posebej zaskrbljen je nad stanjem slovenskega jezika na Koroškem, saj naj bi ta še vedno ostajal zgolj na nivoju ljudskih pesmi, v sodobni govorici pa naj bi se praktično ne

uporabljal. Oba avtorja sta bila nadvse kritična tudi do slovenske literarne scene v osrednji Sloveniji, ki premalo oziroma nikakršne pozornosti ne posveča ustvarjalcem na »obrobju«. »Poglejte, verjetno je dovolj, če povem, da je Fabjan za svoje delo in ustvarjanje dobil številne nagrade in priznanja. Dobil pa jih je na Koroškem - v Avstriji in ne na Kranjskem. Podobno velja tudi zame in za moje delo,« je bil ob koncu srečanja nazorno kritičen tržaški ustvarjalec Marko Kravos.

Literarna srečanja v Trubarjevi hiši literature se nadaljujejo tudi v prihodnje. Naslednji petek bo tam potekal Knjižni maraton založbe Amalietti, na katerem se bodo predstavili slovenski avtorji ter avtorice, ki pri tej založbi izdajajo svoja literarna dela.

Roša



NAJBOLJ PREPOZNAVNA ITALIJANSKA JED

Pašta

TONI GOMIŠČEK

Naš tata ni ravno kak „master chef“, zna pa narediti dobro pašto s tuno. No ja, skuha pašto, odpre konzervo ribe, tuno malo pretlači, jo da na pašto, doda malo oljčnega olja in to je to,“ sta brat in sestra, oba še osnovnošolca, hvalila očetove kuharske veščine. Takih očetov, pa tudi mamic, je po svetu veliko: med recepti iz osemnajstih držav, objavljenih na spletni strani mednarodne organizacije za testenine (IPO, International Pasta Organization), se tuna iz konzerve pojavi kar dvakrat. No, italijanski prispevek v to kratko nabiro kuharskih namigov je krožnik špagetov s paradiznikom in baziliko, pri pripravi katerega potrebujejo še čebulo in oljčno olje.

Testenine Made in Italy

Resda je pica v zadnjem času spodrinila testenine s prvega mesta najbolj prepoznavne italijanske jedi, toda za mnoge so Italijani še vendarle predvsem – makaronarji. Medtem ko s pico služijo vsi po malem, še najbolj pa Američani, kjer spečejo in pojedjo skoraj dvakrat več pic kot v Italiji (13 : 7,6 kg na prebivalca na leto), so Italijani s ponosom in naskokom prvi tako po proizvodnji kot porabi testenin, saj pridelajo le malo manj kot 3 milijone ton špagetov, makaronov, rigatonov, lazanj, tortelinov in vseh drugih možnih oblik pašte, od katerih jih približno polovico izvozijo, domača letna poraba na prebivalca pa znaša izdatnih 28 kg. Vodijo posušene testenine iz zdroba trdih sort pšenice, saj je tistih iz mehke moke in jajc manj kot 7 %, pa tudi odstotek poljenih testenin je skromen (3 %).

Poznavalci ocenjujejo, da kapacitete italijanskih tovarn dopuščajo dvig proizvodnje testenin za še nadaljnji milijon ton, in upajo, da se bo to tudi kmalu zgodilo. Pri tem računajo na pozitiven vpliv milanskega EXPO-ja, kjer se je, med drugimi, špagetom poklonila Michelle Obama. Prva dama ZDA zagovarja špagete kot temelj zdrave hrane in svetuje kuhanje v ekonomoncu, kjer se skupaj s testeninami kuhata še paradiznik in špinaca (ali bazilika). Tako jih pripravljata tudi Davide Scabin, cenjeni šef iz Rivolija pri Turinu, kjer vodi restavracijo Combal Zero, ki pravi, da je takšna pašta boljša in bolj ekološka: zanjo porabimo pri kuhanju manj soli, manj vode in manj plina! Mimogrede: EXPO bo, malo pred zaprtjem, od 25. do 27. oktobra gostil letošnji svetovni dan testenin (World Pasta Day). S prireditvijo, ki poteka pod geslom nahanimo planet, bo tako kot eno izmed zadnjih šlo v svet sporočilo, da so testenine zdrava in okusna jed, primerna za vse in vsakogar.

Zdrob trde pšenice

Prijatelj iz Neaplja je rad razlagal, da

je omaka pri špagetih kot gorivo ali mazi vo pri avtomobilu: dobro vozilo boš s slabim gorivom pokvaril, toda v kripo lahko naliješ najboljši bencin, mu privoščiš najboljšo možno motorino in zavorno olje, pa vseeno ne bo prebite pare vredna. S slabo omako boš torej dobro pašto pokvaril, če pa so špageti ali makaroni slabi, jim niti najboljša omaka ne pomaga. Zanj je prava pašta edino tista, kot jo pripravljajo na jugu škornja, izključno iz zdroba trde pšenice (*Triticum durum*), pregnetenega z mehko vodo, stisnjena skozi bronaste nastavke v zaželeno obliko in sušena en dan in še kako uro več pri 40 °C. Trda voda, teflonski nastavki in hitro sušenje v komorah, kjer je zrak ogret na 130 °C, predstavljajo vsak zase odmik od popolnosti, ki je toliko večji, če nastopijo skupaj, kar se dogaja v industrijskih obratih, ki „bruhajo“ testenine s hitrostjo državne kovnice drobiža. Jajčne testenine, ki jih predvsem v severnem delu Italije pripravljajo z moko mehke pšenice (*Triticum aestivum*), so zanj zgolj nadomestek za pravo pašto. Kar je po svoje res, saj je trda pšenica bogatejša z glutenom, ki je lipoprotein, torej istočasno maščoba in beljakovina. Jajca, bogat vir maščob in beljakovin, so torej nadomestek za naravni lipoprotein, vendar z opozorilom, da so jajca izdaten vir holesterola! Pa še nekaj: testenine iz zdroba trde moke so primerne tudi za vegane, jajčne pač ne.

Trde pšenice le desetina

Pridelava trde pšenice ne presega desetine vse pridelave pšenice na svetu, s tem da je prav Italija njena največja pridelovalka. Kljub temu morajo italijanske tovarne testenin, ki letno porabijo skoraj pet ton žita, vsaj tretjino trde pšenice kupiti v tujini. Pogoji rasti trde pšenice so zahtevnejši kot pri mehki, saj potrebuje kratka in vroča poletja, kot so v nekaterih celinskih predelih bivše Sovjetske zveze in Severne Amerike, pa tudi v Sredozemlju.

Neapeljski izdelovalci špagetov so že od samega začetka izdelovanja testenin v večjem obsegu, torej od 18. stoletja dalje, kupovali pšenico durum na Poljskem, ki je takrat obsegala tudi doberšen del današnje Ukrajine, kjer je to žito raslo. Vremenski pogoji zdajšnje Poljske niso več primerni za gojenje duruma, vendar so na srečo poljski izseljenci v Kanado nesli seme s seboj, kjer pa dobro uspeva in kjer ga pridelujejo z oznako Amber Durum No. 1, ki ima kar 12,5 % beljakovin in čvrst gluten. Na območju, kjer ga gojijo (Saskatchewan, Alberta in Manitoba), pada dež le dvakrat letno, zato druge pšenice tam sploh ne bi uspevale! To žito velja za najboljšo za izdelavo testenin na svetu, Kanada pa je njegov največji izvoznik. V Italiji baje domače in uvoženo zrnje premešajo, da tako dvignejo kvaliteto celotne proizvodnje. No, doslej je zgolj ena evropska tovarna uporabljala izključno kanadsko žito in to zgolj zdrob prvega mletja. To je bila poljska Malma (Malborskie



Makarony), ki jo je v začetku devetdesetih let ustanovil Francoz Michel Marbot, in ki je bila pravi ferrari med paštami. Po letih velikih uspehov je tovarna, ki je imela vse od mlinov do sušilnic, kar ji je omogočilo popoln nadzor nad kakovostjo in izdelovanje testenin povsem po starem, zašla v težave. Zdaj je blagovno znamko kupil gigant prehrambene industrije Maspex, ki pa nima nobenega namena obdržati nekdanjo kvaliteto, v katero smo se prepričali, ko smo s predstavniki Malme na torinskem Salonu okusa v okviru kottička slovenske kulinarike ustvarili skupno jed, pacchere z omako na osnovi čebule in konjskega pršuta. Številni so prepričani, da je propad dirigirala Barilla, sicer največja svetovna proizvajalka testenin ...

Ko dobiček postane vodilo

Velike tovarne testenin nimajo „časa“ za ukvarjanje s postopki izdelovanja testenin, ki bi zagotavljale doseganje maksimalne kvalitete z uporabo (zgolj) najboljšega zdroba prvega mletja (semola) in dolgega sušenja, so pa s krajšanjem časa sušenja odkrile, da pride ob višjih temperaturah do vezanja beljakovin in škroba, ki ga je več v zdrobu drugega mletja (semolino). Povedano drugače, testenine lahko pripravljajo iz slabše moke, ne da bi se to poznalo pri kuhanju, saj se škrob ne izloči in voda ne želatiniira. Strošek pri energentih torej nadomestijo z uporabo slabše in cenejše moke. Tudi odločitev za teflonsko šobo ni pogojena zgolj z nižjimi stroški, saj cenenega testa dejansko ne smejo obdelovati z dražjimi bakrenimi šobami, sicer bi bila površina hrapava in bi testenine med kuhanjem popile preveč vode. Z uporabo teflonskih šob dobijo gladko površino testenin, in ker jih potem še sušijo pri visoki temperaturi, se take pašte skoraj ne razkuhajo. Peresniki ali polžki se torej na videz obnašajo kot da bi bili iz najboljšega testa, dejansko pa so zgolj posnetek nekdanjih makaronov, ki so jih gnetli z nogami, vse dokler ni Cesare Spadacini po nalogu kralja Dveh Sicilij Ferinanda II. sredi devetnajstega stoletja izumil primerne stroja.

Od pašte do špagetov

Saj res, kdo je pravzaprav izumil testenine, od kdaj neki znamo pripravljati pašto? Dejstvo je, da lahko izvor besede pašta navežemo na grško pásta, ki naj bi pomenila moko z omako, izpeljana pa naj bi



bila iz glagola pássein, zamesiti. Ljudje so pridelovali žito že v neolitikumu in številne najdbe kažejo, da so zrna mleli oziroma drobili in jih uporabljali za pripravo različnih jedi. Najdbe v Etruriji iz četrtega stoletja pred našim štetjem kažejo, da so testo že znali razvaljati in razrezati, pri čemer se pripomočki (deska, valjar, kolešček) niso bistveno spremenili vse do danes. V antiki so poznali lazanje, poimenovanje katerih je prav tako grškega izvora (lásana, pri Rimljanih lasanum); ena izmed teorij pravi, da gre za pekače, v katere so po plasteh nalagali tanke liste pečenega testa in zelenjavo ali meso, in ki je nato dala ime jedi sami. Apicius v knjigi *De re coquinaria* opisuje številne omake, ne pa same priprave lazanj, kar mnogi tolmačijo z dejstvom, da je šlo za nekaj tako znanega, da se mu ni zdelo vredno izgubljati besed. Vsekakor se vsi antični recepti nanašajo na pripravo pašte v peči, pri čemer se je testo prepojilo s sokom nadeva oziroma omake.

Kuhanje kot način priprave jedi se je začelo odločneje uveljavljati šele v srednjem veku, in je seveda vplivalo tudi na pripravo pašte. V tem času so v Sredozemlju gospodovali Arabci, ki so dali kulinarčni umetnosti novo dimenzijo. Glasbenik, poet, svetovljan in gastronom Ziryab, s prvim imenom Abū l-Hasan (789-857), je iz Cordobe v Andaluziji širil novo pojmovanje obnašanja ob mizi. Priporočal je, da se obed začne z juhama ali mineštrami, nadaljuje z močnimi mesnimi in ribjimi jedmi in zaključuje s sadjem in sladicami. Zahteval je, da se pije iz kristalnih kozarcev (na dvoru so bili pred tem v modi srebrne in zlate čaše), zavzemal pa se je tudi za primeren dress code – moškimi je svetoval obleke bele in sive barve, za nas pa je tokrat važen tudi zato, ker je opisal načine, kako zamesiti vodo in moko. Arabski geograf in popotnik Šerif Al-Idrizi (Ceuta 999 – Sicilija 1164), avtor najpopolnejšega turističnega vodiča tistega časa z mamljivim naslovom *Zabava za tiste*, ki bi radi obšli svet ali Rogerijeva knjiga (*Kitab Rudjar*, 1154), opisuje, kako so v Trabiji (arabsko At Tarbiah, „ta kvadratna“) pri Palermu, izdelovali na nitke narezano testenino, imenovano itrya. Le-to so potem z ladjami razvažali po celotnem Sredozemlju in z njo trgovali tako v islamskih kot katoliških mestih. To je prvi zapis o izdelavi prednikov današnjih špagetov, ki so sčasoma postali testenina vseh testenin. Glede na to, da Al-Idrizi govori o utečenem poslu, lahko sklepamo, da so jih podjetni Sicilijanci,

vodeni s strani arabskih zavojevalcev in trgovcev, začeli izdelovati že mnogo časa pred tem.

Makaroni iz Gragnana

Testenine so kmalu postale nadvse priljubljeno živilo in pomembno trgovsko blago. Pridelava trde pšenice se je širila po Apeninskem polotoku in izdelovanje špagetov je postajala pomembna in donosna obrt. V trinajstem stoletju jih začno na veliko izdelovati v Liguriji in Kampanji, nekoliko kasneje v Apuliji in Toskani. Izdelava pašte je zahtevala ogromno ročnega dela, zato so bile testenine drage in privlačile so si jih predvsem premožnejši sloji. Šele nekaj stoletij kasneje se pojavijo prvi, resda preprosti stroji, ki so po eni strani omogočili nižanje proizvodnih stroškov, po drugi strani pa so botrovali razvijanju novih oblik testenin. Pojavili so se špageti z luknjo, imenovani makaroni, pa razni peresniki, polžki, spirale... Razširilo se je prepričanje, da različnim omakam ustrezajo različne oblike testenin. Zahvaljujoč vročim špagetom in slastnim omakam so začeli na Apeninskem polotoku uporabljati vilice mnogo prej kot v številnih drugih evropskih deželah.

Poznavalci so kmalu ugotovili, da testenine niso vse „ena in ista pašta“, in proizvođači iz posameznih krajev so bili bolj iskani od drugih. V šestnajstem stoletju so za najboljše veljali makaroni iz Gragnana v Kampanji; k njihovi izjemnosti naj bi zlasti pripomogla mikroklima, ki jo odklikuje povečana vlažnost zraka in zato daljše sušenje, ki je potekalo kar na prostem, na vrveh, razpetih med hišami, na glavnem trgu, na oknih... Tega že davno ni več, tudi testenine ne oblikujejo več s stiskalnica mi na roko, toda Gragnano še vedno ponosno drži primat najboljših makaronov in se strumno upira prodoru cenenih testenin s severa države. Njihove testenine so pred petimi leti pridobile zaščiteno geografsko označbo, žal pa je obratov, kjer nadaljujejo tradicijo prednikov, vse manj.

Pri izbiranju med ferrarijem in staro kripo se (nas) večina zadovolji z običajno utilitarno in tako nikoli ne izve, kako zgloda vožnja s cestnim lepotcem in kakšnega okusa so najboljše testenine. Mogoče bomo nekega dne, podobno kot pri kavi, tudi pri pašti govorili o poreklu žita, iz katerega je narejena.

O omakah, brez katerih si pašte ne znamo predstavljati, pa kdaj drugič.



Odgovorni urednik južnotirolskega dnevnika Dolomiten Toni Ebner na posvetu ob 70-letnici Primorskega dnevnika

Dnevnik Dolomiten eden nosilnih stebrov razvojne politike Južne Tirolske (2.)

Po koncu druge svetovne vojne je bila vsa Tirolska zelo razočarana. Ljudje so pričakovali, da bo po fašizmu in nacizmu Južnim Tirolcem priznana pravica do samoodločbe; to se ni zgodilo. Povojna Italija je nadaljevala s potujčevanjem. Med Nemci in Ladinici je bila brezposelnost zelo velika in mnogi so se morali izseliti. Potem, v šestdesetih letih, so nekateri mislili, da bi lahko vprašanje rešili z bombami; razstrelili so električne daljnovode in streljali na karabinjerje. Dolomiten je bil vedno proti nasilju. Mojemu očetu Toniju, ki je bil takrat glavni urednik dnevnika Dolomiten, so večkrat grozili in policijske sile so štitele našo družino.

Po dolgih političnih bojih z italijansko državo je leta 1972 Južna Tirolska končno postala avtonomna pokrajina s številnimi pravicami. Kot piše zgodovinar iz Innsbrucka Rolf Steininger, se to ni zgodilo po zaslugi bomb, ampak bombam navkljub.

Površina Južne Tirolske meri 7.400 kvadratnih kilometrov, ampak samo slaba tretjina je naseljena; ostalo so gore in strme, ampak zelo lepe doline. Kdor je kdaj obiskal Dolomite, je lahko sam

razvoj in spremembe v obnašanju uporabnikov so velevale širitev interesne sfere Athesie, ki je svojo dejavnost razvila tudi v številnih drugih sektorjih.

Poleg sredstev obveščanja je Athesia dejavna predvsem v tiskarski dejavnosti. Razpolagamo z dvema tiskarnama, največja je v Bocnu, kjer tiskamo več kot 40 publikacij, letno približno pol milijona knjig, 3,5 milijona koledarjev, nešteto brošur, plakatov, katalogov in drugih proizvodov. Za tiskanje dnevnika porabimo 5.000 ton papirja letno.

Naše internetne strani so med najbolj obiskanimi. Na njih ne najdete samo informacije, ampak tudi ponudbe za turizem in prosti čas ter vsakovrstne prodaje.

Athesia je vstopila na trg obnovljivih virov energije s približno dvanajstimi napravami za fotovoltaično proizvodnjo energije in proizvodnjo na biomaso.

Delujemo na področju turizma z lastnimi potovalnimi agencijami, tour operaterji in hotelsko ponudbo.

Na področju trgovine se ukvarjamo s knjigami in papirjem, tako na drobno kot tudi na debelo.

Naša skupina je s približno 1.000 zaposlenimi med najpomembnejšimi delodajalci v pokrajini, zvesta tradicionalnim vrednotam in močno navezana na južnotirolske družine in na krščansko-socialne vrednote. Po 125-letni zgodovini, v kateri smo tradicijo povezali z inovacijo, je naše podjetje v vseh svojih dejavnostih zvesto vrednotam ustanoviteljev ter njihovega prizadevanja v korist južnotirolskega ljudstva in domovine.

Dnevnik Dolomiten izhaja od ponedeljka do sobote. Ob nedeljah izdajamo nedeljski list Zett, za katerega skrbi samostojno uredništvo. Poprečna naklada od ponedeljka do četrta je 50.000 izvodov, ob petkih dosegamo skoraj 80.000 izvodov, ob sobotah pa 57.000 izvodov. Dnevnik izhaja na 40

straneh in 30 odstotkov je namenjenih reklamam. Občasno imamo še druge priloge, na primer o prehrani, o opremi, o modi ipd. Dnevnik je v celoti v nemščini, najmanj tri strani tedensko so v ladinski.

Dnevnik bogatijo številne priloge; ob sredah je to gospodarska priloga, ob petkih Magazin, ilustrirani tednik s tedenskimi sporemi 43 nemških in 14 italijanskih televizijskih kanalov. Sobota je namenjena malim oglasom in na ta dan dosegamo približno 190.000 bralcev. Največ bralcev dosegamo ob petkih, to je približno 260.000, kar pomeni 87 % vseh Nemcev in Ladincev v bocenski pokrajini starejših od 14 let. V poprečju bere vsak dan Dolomiten 55 odstotkov Nemcev in Ladincev v pokrajini.

Zelo zanimivo je, da bralci našega dnevnika po starosti dokaj natančno odražajo starost prebivalstva. Tako je bralcev med 14. in 29. letom 18,6 odstotka (ta starostna skupina šteje 21 odst. prebivalstva pokrajine), bralcev med 30. in 39. letom je 16%, natanko toliko, kot šteje ta starostna skupina, bralcev med 40. in 49. letom je 19,8 % (starostna skupina 19 %), bralcev med 50. in 59. letom je 16 % (starostna skupina 15 %) ter bralcev starejših od 50 let 29,6 % (starostna skupina 29 %).

Še podatek po spolu: 52,2 % prebivalstva Južne Tirolske je žensk, 52,1 bralcev dnevnika Dolomiten je žensk.

97 odstotkov tiskane naklade prodamo v bocenski pokrajini, ostalo v Avstriji, Nemčiji in drugih italijanskih provincah. 19 % naklade prodajamo v kioskih, kar 81 % pa je naročnikov. Po številu naročnikov smo tretji dnevnik v Italiji, več jih imata samo Avvenire (89.000) in Il Sole 24 Ore (42.000). Za distribucijo je še vedno zadolžena italijanska pošta; še vedno, ker so se s privatizacijo njene storitve znatno poslabšale.

Za Dolomiten dela vsega, vključno s komercialno in upravo, 248 ljudi. V uredništvu je 51 poklicnih novinarjev,

imamo pa tudi približno 150 stalnih sodelavcev. Zaposluje 3 fotografe, 21 grafičnih delavcev, tri tajnice in dva arhivista. Na podeželju imamo osem majhnih uredništev; novice iz podeželja so najbolj brane, saj je dnevnik vezan na teritorij. Uporabljamo številne agencije za mednarodne novice, imamo pa tudi pogodbene dopisnike na Dunaju, v Rimu, v Münchnu, v Berlinu in v Washingtonu. Odlični odnosi s katoliško Cerkvijo nam omogočajo posebne novice, ki poročajo o vatikanskih zadevah. Tehnologija, to je uredniški računalniški sistem, prihaja iz Bavarske, nov tiskarski stroj pa lahko tiska 45.000 izvodov na uro.

Dolomiten izhaja tudi v digitalni obliki; naročnikom je na razpolago vsak dan od 5. ure dalje. Na digitalni dnevnik je naročenih 3.000 bralcev in Dolomiten je že med prvimi 15 dnevniki v Italiji z največjim številom naročnikov na digitalno izdajo. Cilj pa je ambiciozen: doseči v letu 2016 10.000 naročnikov.

In potem je tu še Südtirol online stol, brezplačen informativni spletni servis družbe Athesia, ki je s 4 milijoni obi-

skov mesečno najpomembnejši spletni servis v pokrajini. Uredništvo s štirimi novinarji deluje v sestavi dnevnika Dolomiten in novinarji dnevnika sodelujejo pri tej pobudi. Athesia ima tudi drugo spletni servis, Südtirol news z milijonom obiskov mesečno. Krajevni šport je nam razpolago na spletu Sport news in to uredništvo pripravlja tudi video-posnetke, ki jih pogosto uporablja tudi deželna RAI.

Kar zadeva prihodnost je znano, da čaka tiskane medije tudi v prihodnjih letih težak boj za obstanek. Del reklame se bo tudi v prihodnjih letih selil na internet in naklade tiskanih časopisov bodo še padale; Dolomiten je glede tega na dobrem, saj upadanje naklade ne presega treh odstotkov. Zato je še toliko pomembnejše izkoriščanje novih priložnosti, ki, kot smo ugotovili, koristijo tudi prodaji tiskanega časopisa. Prepričani smo, da bomo z dnevniki lahko služili tudi v prihodnjih letih, zato nadaljujemo po poti, ki jo določa geslo ob vhodu v naše podjetje: Recte faciendo neminem timebis (Če prav delaš, se ni treba bati nikogar).

(Konec)



ugotovil, da tako lepih gora ni nikjer na svetu. Zato so Dolomiti vključeni na Unescov seznam svetovne dediščine.

Pokrajina šteje nekaj več kot pol milijona prebivalcev. Glavno mesto je Bocen s približno 100 tisoč prebivalci. 70 odstotkov prebivalcev je nemškega maternega jezika, 25 odstotkov italijanskega in 5 odstotkov ladinskega. Leta 1910 pred priključitvijo Južne Tirolske Italiji, je 90 odstotkov prebivalstva pripadalo nemški narodnostni skupnosti. Fašizem je poskusil poitalijančiti Južno Tirolsko z gradnjo velikih industrijskih objektov in uvozom delavcev iz starih italijanskih provinc na naše ozemlje, ampak, kot danes vidimo, je bil ta poskus neuspešen.

Južna Tirolska je majhna, vendar zelo učinkovita skupnost. Gospodarstvo seveda občuti stanje v italijanski državi ter stalne gospodarske in politične krize. Kljub temu so naši gospodarski pokazatelji odlični: stopnja brezposelnosti je 4,3 odstotna, v primerjavi z italijanskimi 12,2 odstotki. Južno Tirolsko stalno navajajo med evropskimi regijami, ki so najuspešnejše in kjer je življenje najboljše.

Dnevnik Dolomiten izdaja družba Athesia AG. Družba je razvila zelo široko paleto dejavnosti: od dnevnika do tiskarne, knjig, papirja in didaktičnih pripomočkov; ob koncu prejšnjega stoletja je rasla in se diversificirala. Ustanovitelj je vodila volja po zagotavljanju trdne ekonomske baze časopisom, ki so bili glavni proizvod družbe in rezultat je zelo raznolika dejavnost. Tehnološki



Levo: Toni Ebner; spodaj: dvojezična prometna oznaka v Walesu; komisarka Meri Huws

Valižanska komisarka za jezik določila nove standarde valižanščine v javnosti

Komisarka za valižanski jezik je sporočila deželni vladi, krajevnim upravam in vodstvom nacionalnih parkov, katere standarde dvojezičnosti morajo uveljaviti. Organizacije bodo imele šest mesecev časa, da se prilagodijo novim določilom, ki bodo začela veljati 26. marca 2016. Standardi odražajo osnutke uveljavljanja dvojezičnosti, ki so bili objavljeni januarja lanskega leta.

Tako bodo morale vse zainteresirane ustanove zagotoviti, da sprejemajo dopise v valižanščini in da namenja-

jo valižanskemu jeziku prednost na javnih napisih. Tudi v telefonski centrali, ki sprejema klice javnosti, bo morala biti oseba z znanjem valižanščine ter vsa sporočila za tisk bodo morala biti napisana tudi v valižanščini.

Vodja združenja valižanskih krajevnih uprav Steve Thomas je dejal, da njegova organizacija zelo dobro sodeluje s komisarko Meri Huws in da ima vse skozi zelo pozitiven pristop do razprave o jezikovnih standardih. Opozoril pa je na zaskrbljenost zaradi stroškov, ki jih

predstavljajo novi standardi.

Organizacije, ki ne bodo spoštovale novih standardov, bodo tvegale kazen do 5.000 funtov šterlingov.

Komisarka bo s kasnejšim ukrepom izdala navodila za ostale javne ustanove, vključno z nacionalno zdravstveno službo.

Sicer pa je predstavnica Društva za valižanski jezik Cymdeithas Yr Iaith Manon Elin opozorila, da ta postopek zagotavlja nove pravice, ga pa je treba pospešiti in poenostaviti.

V nekaterih krajevnih upravah pa so zelo zaskrbljeni zaradi stroškov, ki so povezani z novimi standardi. Tako je svet v Wrexhamu izračunal, da bo uveljavljanje teh standardov stalo 700.000 funtov letno; to pomeni, da bodo morali krčiti druge izdatke. V pismu komisarki so opozorili, da so pripravljene zagotoviti 134 od 164 predlaganih standardov, s sredstvi pa imajo težave, ker so morali proračun že itak močno krčiti, saj bodo imeli v prihodnjih treh letih kar 45 milijonov funtov manj kot so predvidevali. Svetnik JHugh Jones je dejal, da bodo prisiljeni sprejeti dodatne varčevalne ukrepe, ki bodo prizadeli podporo knjižnicam, skrb za kulturno dediščino ter krajevno gledališče.



To pa je samo en primer. Tudi predstavniki drugih krajevnih uprav so opozorili, da bodo ti standardi predstavljali dodatne stroške. Svet grofije Torfaen je izračunal, da bo uveljavljanje standardov stala letno 110.000 funtov, svet v Carmarthenu bo moral zaposliti dodatne prevajalce in strošek bo 110.000 funtov, v Angleseyju bodo morali za prevajanje odšteti dodatnih 490.000 funtov, v Angleseyju pa zaradi novih standardov ne bo dodatnih stroškov, saj so z vsem že opremljeni.





SARDOC
TRATTORIA BOSTILNA

PREČNIK 1/b Zaprto v
ponedeljek in torek

Tel. 040 200871 - Fax 040 201267 - info@sardoc.eu - www.sardoc.eu



**OB PETKIH IN SOBOTAH
FANCLI Z DUŠO**

Paolo Bukavec
Pekarna slaščičarna

PROSEK, 160 - TRST TEL. 040/225220

KRAŠKE KREME, MARTINČKI, OREHOV KRUH,
ZAVITEK Z GROZDJEV IN HRUŠKAMI,
KRUH Z BUČO

KRUH...DOBER KOT KRUH www.paolobukavec.it

il Frutteto

Kotiček "Okusov Krasa" vse leto, z barvami in vonjavami vrtov in sadovnjakov s Trsta in okolice: vino, med, olje in druge sezonske dobrote.

Il frutteto - Marchesich Claudio
Trst - Largo Piave 3, Tel. +39 040360146
e-mail: cmarchesich@yahoo.it



Trst - Ul. Coroneo 11
Tel. 040 634666

bar X



caffè VATTA

STOPI V SVET RAZVAJANJA

Zaprto ob ponedeljkih
Tel. 040 2461354

Narodna ul. 38 Opčine Trst

SVEŽE PECIVO • DOMAČI SLADOLED • HITRA KOSILA
APERITIVI • KOKTAJLI • TIPIČNI KRAŠKI PROIZVODI • VEČERJE



Krizman

Hotel Restavracija

Repen 76 - Tel. 040 327115 - Fax 040 327370
www.hotelkrizman.eu - info@hotelkrizman.eu

ZAPRTO OB PONEDELJKIH (ZA KOSILO) IN OB TORKIH (CEL DAN)

Pobudo prireja:



**SLOVENSKO DEŽELNO
GOSPODARSKO ZDRUŽENJE**

sapori del carso
okusi krasa
2015

Naši pregovori...
Če človek pol sveta obiše, najboljši kruh doma se peče.

Od 17. oktobra do 8. novembra 2015 (z rezervacijo tudi kasneje)
Poiščite kotiček tipičnih proizvodov v gostilnah, slaščičarnah, pekarnah in trgovinah, ki sodelujejo pri pobudi.

Gostilne	Trgovine in bari	Pekarne in slaščičarne
EL FORNEL Trst TS - Tel. 040 3220262	BAR X Trst TS - Tel. 040 634666	ŽETKO LEO - GASPERI Trst TS - Tel. 040 636244
OŠTERIJA FERLUGA Ferluga TS - Tel. 347 1396133	DESPAR KUKANJA Nabrežina TS - Tel. 040 200172	ČOK Opčine TS - Tel. 040 213645
ALLA POSTA Bazovica TS - Tel. 040 911191	IL FRUTTETO MARCHESICH CLAUDIO Trst TS - Tel. 040 360146	SAINT HONORE Opčine TS - Tel. 040 213055
CAFFÈ VATTA Opčine TS - Tel. 040 215313	SALUMERIA MEZGEC ERVINO Trst TS - Tel. 040 308878	BUKAVEC Prosek TS - Tel. 040 225220
VETO Opčine TS - Tel. 040 211629		IL DOLCE CARSO Tel. +39 333 6932 888 - ildolcecarso@libero.it www.ildolcecarso.com
GOSTILNA KONTOVEL Kontovel TS - Tel. +39 366 1446272		
KRIŽMAN Repentabor TS - Tel. 040 327115		
GUŠTIN Zgonik TS - Tel. 040 229123		
LA LAMPARA Križ TS - Tel. 040 220352		
SARDOČ Prečnik TS - Tel. 040 200871		
PAHOR Jamlje GO - Tel. 0481 410121		
DEVETAK Vrh sv. Mihaela GO - Tel. 0481 882488		



Meniji, naslovi ponudnikov in proizvajalcev, informacije o dogodkih:
Slovensko deželno gospodarsko združenje - SDGZ, Trst
tel.: 040 67248
www.okusikrasi.net
www.sdgz.it

S podpora:



RECEPTI OKUSI KRASA 2015

Račje prsi kuhane 3 ure na 67°C s slivami, cimetom in teranovim likerjem

Sestavine

Za 4 osebe:

4 račje prsi,
cimet (v palčkah za kuho
in v prahu za okras),
2 kozarčka teranovega
likerja,
8 sliv, za oreh masla, sol

Postopek

V vakuumsko vrečko damo račje prsi, sol, kozarček teranovega likerja in nekaj cimeta. Zapremo vrečko in jo damo v peč. Račje meso nato 3 ure pečemo pri

67°C. Nato vzamemo meso iz vrečke in ga popečemo na obeh straneh v ponvi z malo masla. Ko je toliko pečeno, da ima rahlo skorjo, prerežemo meso na rezine, položimo zopet v ponev, dodamo slive, prerezane na polovico in brez kosti, ter prelijemo z ostalim teranovim likerjem (po potrebi dodamo malo vode). Na krožnik položimo najprej meso, prelijemo z omako in slivami ter posujemo s cimetom.




Lo Standa
"Deveta" 1870

TRADICIONALNI KRAŠKI VEČER
V PETEK, 13. NOVEMBRA, OB 20. URI
v sodelovanju z restavracijami Krizman in Furlan s tržaskega Krasa ter Tanjo Tuta projekta "Il Dolce Carso"

PRISOTNI BODO TUDI PROIZVAJALCI KRAŠKIH DOBROB IN PRIZNANI KRAŠKI VINARIJI

VRH SV. MIHAELA
TEL. 0481 882488 - INFO@DEVETAK.COM
WWW.DEVETAK.COM

Ošterija Ferluga

od leta 1900

DIMITRI FERLUGA

TIPIČNE DOMAČE,
MORSKE IN KRAŠKE JEDI

Sprejemamo
rezervacije za
Okuse Krasa

Ferlugi (TS)
Ulica Bellavista 12
tel.: 347 139 61 33

Okusi Krasa 2015

17. oktober - 8. november 2015

in z rezervacijo tudi pozneje

S prihodom jeseni se k nam vračajo tudi Okusi Krasa. **Slovensko deželno gospodarsko združenje** vljudno vabi vse gurmane, da se prepustijo opojnim okusom našega teritorija!

Letošnja tema Okusov Krasa 2015 je posvečena »Našim pregovorom« in prinaša priložnost valorizacije tradicionalnih jedi in kraške kuhinje.

Jedi bodo oplemenitila kraška vina, oljčno olje, kraški sir, med in drugi kraški proizvodi.

Pekarne ponujajo kruh iz domače moke, mlete na mlinski kamen.

Kotiček tipičnih proizvodov - Domači proizvodi so na prodaj pri 20-ih sodelujočih ponudnikih, v sodelovanju s konzorciji in organizacijami proizvajalcev, med prireditvijo in tudi po njej. Letos so na voljo tudi posebni darilni paketi Okusov Krasa.

Ne le enogastronomija. Naravne in enogastronomске poti, skupaj z vodiči Curiosi di Natura (TS).

Na spletu. Meniji, recepti, ponudniki, proizvajalci in dogodki na www.okusikrasa.net

Slovensko deželno gospodarsko združenje se zahvaljuje za prispevek Avtonomni Deželi Furlaniji Julijski krajini, Trgovinski zbornici Trst, Javni agenciji Spirit Slovenija ter vsem partnerjem in proizvajalcem za sodelovanje.

Gurmani in ljubitelji ste toplo vabljeni, da obiščete Kras in poskusite dobrote v sodelujočih gostilnah, pekarnah, slaščičarnah in trgovinah. Vabilo, da se nekaj dni pomudite v našem edinstvenem okolju, velja seveda celo leto, da lahko odkrijete okuse vseh letnih časov.

Naši pregovori... Če človek pol sveta obteče, najboljši kruh doma se peče.

Jesenske barve in vonjave vabijo vse, a še posebno ljubitelje dobre kuhinje, na Okuse Krasa. Posebna pozornost bo namenjena tipičnim kraškim receptom in sestavinam, glavno vlogo v letošnji pobudi pa bodo imeli "Naši pregovori" - nekoč so bili stebri družabnega življenja in so skoraj neznani novim generacijam. Bogata ljudska kultura, modrost in bistrost nas lahko še marsikaj naučijo.

Običajno brošuro tudi letos bogatijo recepti naših kuharjev, pekov in slaščičarjev. Recepti vam nudijo možnost, da se tudi sami preizkusite pri pripravi kraških dobrot in tipičnih slaščic.

Po ustaljeni navadi bodo pekarnice, slaščičarne, bari in trgovine z jestvinami ter restavracije in gostilne, ki sodelujejo pri pobudi, nudili tipične kraške proizvode: vino, med, olje in kavo. V ta namen smo si zamislili tudi prikupne darilne pakete Okusov Krasa, ki bodo na voljo v sodelujočih obratih.

Obiščite nas v naših gostilnah, okusite kraške proizvode v pekarnah, barih in trgovinah.

Prepusite se edinstvenemu kulinaricnemu doživetju Okusov Krasa!

Kolikor hiš, toliko streh, kolikor ust, toliko okusov.

Še pred par desetletji je v vsaki kuhinji na steni viselo "cahnenje", bel prtič, na katerem je bil z rdečo ali modro nitjo izvezen pregovor, povezan z družinskim zakonskim življenjem ali gospodinjstvom. To je potrditev, da so bili pregovori nekdanj pogosto v rabi in da je iz njih človek črpal pravila in življenjske nauke. Ljudska modrost zna biti zelo globoka in smiselna, nič manj kot kaka filozofska misel. Pregovori so od nekdanj spremljali človeka in so bili na voljo za vsako življenjsko okoliščino. Pravijo, da so sol življenja. Najbrž bo držalo, saj se v par besedah da razbrati marsikaj, povrh pa so je vse skupaj povedano metaforično, hudomušno ali pikro. Ljudska modrost je za vsako priložnost znala dati nasvet, ki se je izbrusil z leti, z izkušnjami.

Ljudski pregovori so stari, ne vemo pa koliko. A čeprav se je življenje v zadnjih desetletjih korenito spremenilo od tedaj, ko je pregovor spremljal vsakdanje življenje, smo prepričani, da so tudi za današnji čas karseda prikladni in, če se malce zamislimo, znajo biti celo sodobni, saj konec koncev življenjska pravila ostajajo enaka in veljavna tako danes kot pred davnimi stoletji. Eden izmed takih tako pravi: Pregovor je kratka misel, ki sloni na dolgi izkušnji. In res je potrebnih nešteto izkušenj, preden se nečesa naučimo.

Mogoče bi se izognili nekaterim napakam, če bi jim prisluhnili tudi v današnjih časih.

Štrudljevi piškoti



Sestavine

300 g moke, 150 g masla,
150 g sladkorja,
1 jajce, 50 g suhih jabolk,
50 g rozin,
15 g pinjol, pol žličke cimeta

Postopek

Vse sestavine razen suhega sadja in cimeta pregnetemo. Eno tretjino mase razvaljamo, v ostalo dodamo drobno sesekljano sadje in cimet. Nadev oblikujemo v zavitek in ga ovijemo z razvaljanim testom. Zamrznemo za eno uro. Narežemo na rezine in jih pečemo 15 minut pri 180°C. Ohlajene posipamo s sladkorjem v prahu.



Vabljeni na pokušnjo posebnih dobrot iz menija Okusov Krasa

Ul. 1. Maja 14, Jamlje - 34070 Doberdob, Italija
tel. +39 0481 410121 - mob. +39 335 8006548
www.hotelpahor.com - info@hotelpahor.com

Tel. 040 200172
Nabrežina
www.kukanja.it

Zraven starega trga vasi, znane po starodavnih kamnolomih, boste dobili izbor delikates, medu in tudi svežih kakovostnih proizvodov, ki prihajajo z obeh strani Krasa.

SLAŠČIČARNA GASPERI
ŽETKO LEO

kruh
slaščice

Ul. Carducci 39 TS, tel. 040/636244

PEKARNA

ČOK
1871

DUNAJSKA CESTA, 3 OPČINE TS
TEL. 040213645

ZGONIK 3/A Tel. 040.229123
www.gustintrattoria.com/info@gustintrattoria.com

GOSTILNA GUSTIN

Iz preprostih sestavin pričaramo okusne jedi

pizzeria - bar - gostilna
»VETO«
DEBENJAK NADA snc

peč na drva
TIPIČNE DOMAČE JEDI
DIVJAČINA

OPČINE - Proseška ulica 35 - Tel. 040.211629 - ob torkih zaprto



GORICA - Demokratska stranka se je začela pripravljati na prihodnje županske volitve

Levosredinske koalicije ni več, izključujejo skupno listo s SSK

Levosredinske koalicije v goriškem občinskem svetu ni več. Da se stališča strank, ki so pred tremi leti in pol podprle županskega kandidata Giuseppeja Cingolanija, v marsičem ne ujemajo, je bilo že dalj časa jasno, po zadnji seji vodstva goriško-števverjanskega krožka Demokratske stranke (DS) pa se je triletna koalicijska izkušnja - vsaj v dosedanjem sestavu - tudi uradno zaključila: člani vodstva DS so soglasno sprejeli dokument, v katerem piše, da politično zavezništvo iz leta 2012 »ni več aktualno«, kar bi utegnili pomeniti, da leta 2017 v Gorici ne bomo imeli enega samega levosredinskega županskega kandidata oz. enotne levosredinske koalicije, ki bi jo podpirale vse stranke in liste od SKP do DS.

Predstavniki goriško-števverjanskega krožka dalje izključujejo, da bi se lahko na prihodnjih županskih volitvah DS in stranka Slovenska skupnost (SSK) ponovno predstavili s skupno listo. »Po izstopu svetnikov SSK iz skupine DS se nam to zdi logična in dosledna odločitev, kar pa ne pomeni, da ne bo možno skleniti zavezništva,« pravi načelnik DS v goriškem občinskem svetu Giuseppe Cingolani, ki je bil od leta 2012 tudi koordinator levosredinske koalicije. »S tega mesta bom seveda odstopil. Z ostalimi levosredinskimi svetniškimi skupinami smo se kot doslej pripravljali pogovarjati, vendar ne bomo več vezani na koalicijo,« pojasnjuje Cingolani.

Do županskih volitev v Gorici je še poldrugo leto. Časa ne primanjkuje, vendar ga ni niti na pretek, zato goriško-števverjanski krožek DS že razmišlja o pripravi volilnega programa in svoji vlogi v prihodnjih mesecih. »Goriška DS želi učinkovito spod-

bujati preporod mesta. Ta mora temeljiti na stvarnih predlogih, ki jih je treba izdelati na podlagi intenzivnega dialoga z občani. Posebno pozornost bomo posvetili civilnim iniciativam ter goriškemu kulturnemu, socialnemu in gospodarskemu tkivu,« piše v dokumentu goriško-števverjanskega vodstva DS, po katerem bodo »program in kandidati na prihodnjih občinskih volitvah sad idej in predlogov«, ki se bodo porodili iz soočanja z občani in bodo uvrščeni med pri-

oritete: »Možna zavezništva bodo morala temeljiti na teh prioritetenih projektih za razvoj Gorice in okolice.«

DS torej ne izključuje zavezništva s Federacijo leve, SEL, SSK, Italijo vrednot in listo Gorizia è tua, razpad koalicije pred zaključkom mandata pa verjetno pomeni, da bo koalicijske partnerje iskala (tudi) drugje, npr. v kakšni sredinski občanski listi. »Še vedno smo pripravljeni na dialog, ocenjujemo pa, da koalicija iz leta 2012 ni več ak-

tualna. Jemljemo na znanje, da se kriteriji presoje, ocenjevanje in način glasovanja različnih svetniških skupin, ki so sestavljale levosredinsko koalicijo, vse pogosteje in izrazito razlikujejo,« pravijo predstavniki DS in zaključujejo: »Nedavni izstop predstavnikov SSK iz svetniške skupine DS izpostavlja vzajemno potrebo po avtonomiji teh dveh političnih sil, zaradi katere bi skupna volilna lista na prihodnjih občinskih volitvah ne bila več v skladu s časom.«

GRADIŠČE - Karabinjerji ovadili tujega državljanca

Izdala ga je živčnost

32-letni Romun je prevažal 140 ukradenih fotovoltaičnih celic - Plen je bil vreden 50.000 evrov

50.000 evrov. Toliko so vredne fotovoltaične celice, ki so jih karabinjerji iz Gradišča v prejšnjih dneh zasegli romunskemu državljanu. Moškega so tudi ovadili: tovor, ki ga je prevažal, je bil namreč tatinski plen.

32-letnega Romuna so možje postave ustavili v petek, ko se je s furgonom peljal v smeri proti Sloveniji. Zaposili so ga za dokumente in opazili, da je bil zelo živčen. Zato so sklenili, da pregledajo tudi notranjost vozila, v katerem so našli kar 140 fotovoltaičnih modulov. 32-letni Romun ni znal pojasniti, kje in kako si jih je priskrbel, zato so karabinjerji opravili dodatna preverjanja. Ugotovili so, da so naprave v noči s četrta na petek ukradli kmetijskemu podjetju s sedežem v Franciji. Plen so zato karabinjerji zasegli, 32-letnega Romuna pa so ovadili zaradi prodaje ukradenega blaga.

Zasežene fotovoltaične celice

FOTO M.Q.



JAMLJE - Javno srečanje in ekskurzija Doberdobsko jezero ogrožajo tujerodne vrste



Na jameljski strani Doberdobskega jezera

FOTO D.R.

V prostorih večnamenskega centra v Jamljah bo v četrtek, 22. oktobra, informativno srečanje na temo *Doberdobsko jezero: analiza stanja in predlogi za upravljanje*, ki ga skupaj prirejata Lista za Doberdob in Občinska enotnost. Večer se bo začel ob 20. uri, predavala bosta profesorja Livio Poldini in Alfredo Altobelli z Univerze v Trstu.

Strokovnjaka sta se septembra udeležila posveta o Soči, ki ga je v kraju Begliano v Škocjanu organiziralo združenje Ambiente 2000. Na njem sta opozorila, da je Doberdobsko jezero ogroženo: z uporabo dronov so raziskovalci Tržaške univerze namreč ugotovili, da je

območje jezera vse bolj zaraščeno s trsjem (nekoč so ga kosili dvakrat letno, že več desetletij pa za čiščenje ne skrbi nihče), njegovo biodiverzitetno pa ogrožajo tudi invazivne tujerodne vrste.

Ob četrtkovi razpravi prirejata Lista za Doberdob in Občinska enotnost tudi vodeni ogled Doberdobskega jezera, ki je namenjen vsem občanom in ljubiteljem narave nasploh. Potekal bo v nedeljo, 25. oktobra. Udeležence ekskurzije, ki se bodo na parkirišču pri jezeru zbrali ob 14.30, bosta vodila in spremljala Poldini in Altobelli. Dogodek prirejajo v sodelovanju z doberdobsko civilno zaščito.

TRŽIČ - V treh ulicah Cestne grbine kmalu s talno signalizacijo

Občina uvedla tudi prometno omejitev tridesetih kilometrov na uro

V ulicah Romana, Duca d'Aosta in Aquileia v Trziču bodo jutri s talno signalizacijo označili nove cestne grbine; poseg je bil sicer predviden že prejšnji teden, vendar so ga odložili zaradi neugodnih vremenskih razmer. V Ulici Romana bosta dve cestni grbini med križiščema z ulicama Mandrie in Tommaseo prisilili avtomobiliste, da bodo spoštovali novo hitrostno omejitev tridesetih kilometrov na uro. Grbine so zgradili v okviru širšega projekta obnove mestnih ulic, ki je skupno vreden 400.000 evrov. V prejšnjih dneh so se številni avtomobilisti pri-

toževali, da nove grbine niso vidne. »V Ulici Romana je skuterist padel, ker ponoči ni opazil znaka, ki opozarja na grbino,« pravi bivša občinska svetnica Anna Cisint, ki je prepričana, da bi morali takoj po izgradnji grbin poskrbeti tudi za ustrezno talno signalizacijo, po zaslugi katere bi bila nova cestna ovira opaznejša. Pred časom so grbino zgradili tudi v Ulici Timavo tik pred vhodom v tovarno Mangiarotti in torej na poti, ki vodi proti industrijski coni in pristanišču. Prometne omejitve tridesetih kilometrov na uro na tem območju marsikdo ne spoštuje.


Kulturni center Lojze Bratuž


Krožek Anton Gregorčič

SREČANJA POD LIPAMI

Diplomat, publicist in družbeni delavec

Jože Šušmelj

60. obletnica Videmskega sporazuma in 40. obletnica Osimskih sporazumov

Večer bo vodil zgodovinar Renato Podbersič.

Četrtek, 22. oktobra 2015, ob 20. uri
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica

Srečanje o priseljevanju

V dvorani Incontro v goriškem Podturnu bo jutri ob 18. uri srečanje o priseljevanju, zakonih, ki ga urejujejo, in strahu, ki ga povzroča. Spregovorili bodo predsednik konzorcija ICS Gianfranco Schiavone, direktor zavoda ISIG Daniele Del Bianco in duhovnik Pierluigi Di Piazza, ki je predsednik centra Padre Ernesto Balducci iz Zugliana. Uvodoma bodo predvajali del dokumentarca »Io sto con la sposa«. Prisotna bo tudi Tasneem Fared, protagonistka dokumentarnega filma, sicer Palestinka, ki je na svoji koži doživela begunska taborišča v Siriji in zadnji dve leti živi v Italiji.

Zdravstvo, sociala, pribežniki

V deželnem avditoriju v Gorici bo jutri ob 15.30 okrogla miza, ki jo prireja deželna svetniška skupina Autonomia responsabile. Deželni svetniki Renzo Tondo, Roberto Revelant, Giuseppe Sibau, Valter Santarossa in Roberto Dipiazza bodo spregovorili o zdravstvu, socialni, pribežnikih in drugih težavah, ki tarejo goriško pokrajino, vendar jih po njihovem mnenju deželna vlada ne rešuje. Okrogle mize se bo udeležil tudi goriški župan Ettore Romoli, navzoč bo tudi pokrajinski koordinator gibanja Autonomia responsabile Fabrizio Oreti.

Nasprotujejo sporazumu

V Gorici so včeraj člani odbora Stop TTIP zbirali podpise proti čezatlantskemu trgovinskemu in naložbenemu partnerstvu (TTIP); v prejšnjih dneh so s svojimi razlogi nasprotovanja spornemu trgovskemu sporazumu poslali evropski poslanki Isabelli De Monte, prizadevajo si, da bi resolucijo sprejel tudi goriški občinski svet.

Dan reke Soče v Solkanu

S posebnim kulturnim večerom so minulo nedeljo člani kulturnega društva Slavec iz Solkana proslavili 14. oktober - Dan reke Soče, ki sovpada z rojstnim dnevom pesnika Simona Gregorčiča. V dvorani na bivši solkanski karavli se je zbralo številno občinstvo, ki je prisostvovalo nastopom mešanega pevskega zbora Slavec iz Solkana in moškega pevskega zbora Kromberški Vodopivci. Učenci osnovne šole iz Solkana so se predstavili z glasbenimi nastopi in recitacijami Gregorčičevih poezij. Dodatna vrednost snidenja je bila predstavitev knjige Isonzo goriškega avtorja Andreja Bellaviteja, ki je izšla pred letom dni pri založbi Leg v Gorici. Avtorja je ob tej priložnosti občinstvu predstavil ravnatelj Kulturnega doma v Gorici Igor Komel, ki je obenem čestital zboru Slavec iz Solkana za 35-letno neprekinjeno delovanje. Izpostavil je tudi kulturne vezi med goriškim kulturnim hramom in solkanskim kulturno stvarnostjo. Nato je Bellavite predstavil svoj zadnji knjižni napor in pri tem poudaril, da je po zaslugi knjige mnogo italijanskih bralcev spoznalo Sočo; odkrili so Trento, Simona Gregorčiča, Toneta Kralje in norosti soške fronte. »Ne gre pozabiti: vsi smo sinovi reke Soče! Otroci reke Soče podirajo zidove in pregrade, gradijo pa iskrene in prijateljske mostove med tu živječimi ljudmi različnih narodnosti,« je Bellavite sklenil svojo predstavitev knjige.



GORICA - Slovnik začel novo šolsko leto

»V Slovenijo si nisem upal niti po bencin«



Med podelitvijo priznanj (levo); udeleženci srečanja (zgoraj)

BUMBACA

»Če Italijanka, kot sem jaz, govori slovensko, to pomeni, da se lahko vsi naučijo slovenskega jezika.« Tako pravi direktorica švedskega podjetja Bisnode Slovenija Maria Anselmi, ki se je po dolgoletnem šolanju v Milanu in Pisi ter številnih delovnih izkušnjah po Italiji znašla v Ljubljani, kjer se je pri 36. letu starosti začela učiti slovenskega jezika, ki ga danes odlično obvlada. Anselmijeva je bila skupaj s prejemnikom Zoisovega priznanja za pomembne znanstvene dosežke na področju fizike svetlobnih virov Giovannijem De Ninnom in z odvetnikom, sodnim tolmačem in članom komisije za sodne tolmače in pravnike Luigijem Varanellijem gostja včerajšnjega *Dneva odprti glav* v Ulici Puccini v Gorici, s katerim je Slovenski izobraževalni konzorcij - Slovnik začel novo šolsko leto. Uvodoma je v imenu ravnateljice licejskega pola slovenskega višješolskega centra Elizabete Kovic pozdravil podravnanatelj Peter Černic, spregovorila sta tudi predsednik

Slovika Boris Peric in znanstvena direktorica konzorcija Matejka Grgič. Peric je nato podelil diplome študentom, ki so zaključili triletni multidisciplinarni program (Peter Carli, Maruška Kapič, Matej Pernarčič, Jakob Vascotto, Aleksandra Velise in Tadeja Zavadlav) ter dijakinji Lucii Lo Cascio, ki je v lanskem šolskem letu zaključila program enoletnega šolanja v Ljubljani.

Sledil je zanimiv in simpatičen pogovor z gosti, ki jim je skupno to, da so se iz Italije preselili v Slovenijo, se naučili slovenščine in se v novem okolju tudi uveljavili. Vsi trije so dokazali, da se lahko z dobro voljo prav vsi odlično naučijo za Italijana navidezno težkega jezika in so lahko odlični zgled za vse tiste ljudi, ki več let živijo ob meji, slovenskega jezika pa ne znajo ali nočejo uporabiti niti za nakup bencina. »Ko sem iz Firenc prišel v Trst, nisem bil nikoli dovolj pogumen, da bi v Slovenijo šel po gorivo, ker nisem znal jezika.

Ker pa poučujem na univerzi v Novi Gorici, sem se slovenščine začel učiti pri 40. letu starosti, tako da sedaj vsakodnevno doživljam neko psihedelično priložnost, da pol dneva delam v Sloveniji, ostalo polovico pa preživim v Italiji. Krasno je,« je povedal Giovanni De Nino.

V Sloveniji so »tujce« lepo sprejeli, gostje pa so podali tudi nekoliko kritično, a zanimivo razmišljanje o današnjih Slovencih. »Žal imamo Slovenci dar kratkovidnosti, saj redkokdaj načrtujemo vnaprej. Vse temelji na športu in prostem času, premalo pa se dela. Občutek imam, da smo Slovenci po osamosvojitvi zaspani in ostali tam, kjer smo bili pred tridesetimi leti. Sicer smo postali samokritični, saj se zavedamo, da je mit o marljivem Slovencu stvar preteklosti. Večkrat žal prosti čas prevlada nad ambicijo. Slovenci smo inovativni v glazah, konservativni pa v dejanjih,« sta se strinjala Maria Anselmi in Lugi Varanelli. (av)

ŠTMAVER - Danes Jesenski pohod na Sabotin

Kulturno društvo Sabotin iz Štmavera prireja danes tradicionalni jesenski pohod. Udeleženci se bodo zbrali nad sabotinsko cesto ob 8.30, odhod bo ob 9. uri. Na vrhu Sabotina, med ruševinami cerkve sv. Valentina, bo maša ob 10.30. Po pohodu bodo na sedežu društva ob 12.30 odprli stojnice s hrano in pijačo, kjer bodo pohodnikom postregli tudi s tradicionalno paštašuto.

Pohod kulturnega društva Sabotin sodi med tradicionalne jesenske rekreativne prireditve na Goriškem; letos bodo izpeljali že 26. izvedbo, vsakič se na pohodu zbere kar nekaj domačinov in ljubiteljev hoje v naravi iz bližnjih in tudi iz bolj oddaljenih krajev.

Sprehodili se bodo mimo sedmih čudes

Kulturno društvo Danica prireja v nedeljo, 25. oktobra, Pohod sedmih vrhovskih čudes, ki je primeren tako za odrasle kot za otroke. Vpisovanje bo potekalo med 8.30 in 9.30 na sedežu društva Danica. Pohod ne bo voden, trasa bo označena s pušicami in trakovi. Udeleženci se bodo sprehodili mimo koč Kraskih krtov. Pot jih bo nato vodila na Brestovec, kjer se bodo udeleženci sprehodili skozi topovske kaverne iz leta 1917. Pot bo nato pohodnike vodila do Debele Griže, ki je bila med prvo svetovno vojno strateško izredno pomembna. Avstro-ogrsko vojska je z njenega vrha nadzirala celoten goriški prostor in seveda Gorico, ki je bila do šeste soške ofenzive v njenih rokah. Šesta soška bitka se je začela 4. avgusta in se zaključila 6. avgusta 1916. Drug za drugim so se vrstili napadi in protinapadi. Naposled so avstro-ogrski vojaki prepustili Italijanom vrh Debele griže. Med 6. in 7. avgustom je nekaj bataljonov madžarskega polka izvedlo protinapad, ki pa ni bil uspešen. Ravno na Debeli griži je med prvo svetovno vojno padlo na tisoče madžarskih vojakov. Italijanska vojska je po padcu Debele griže in drugih vzpetin v okolici mesta 9. avgusta 1916 vkorakala v Gorico. Med povratkom si bodo udeleženci lahko ogledali kmetijo Sare Devetak, ki prideluje tipične domače proizvode, kot sta med in marmelada, in pokusili vino v kleti podjetja Rubijski grad. Ob prihodu na sedež društva Danica jih bo pričakal topel obrok.

GORICA - DSUG Spazzapan o rakastih obolenjih

Rakasta obolenja so prisotna med nami in vznemirjajo prav vseogar, saj so v sedanjem času celo v porastu, potrebno pa je vedeti, da so z napredovanjem medicine v določeni meri premagljiva. Društvo slovenskih upokojencev je povabilo v Gorico priznanega onkologa, goriškega rojaka Simona Spazzapana. Članom in prijateljem društva bo predaval o raku in povzročiteljih bolezni, predvsem pa o prevenciji, preprečevanju slabih navad, prehranjevanju, načinu življenja in zdravljenju.

Simon Spazzapan je zaposlen pri onkološkem centru (CRO) v Avianu pri Pordenonu. Prav gotovo bo pri svojem izvajanju svetoval, katere so dobre in priporočljive življenjske navade, ki človeka obranijo pred nastankom raka. Splošno mnenje o bolezni je, da, ko se pojavijo prvi znaki, se je treba takoj obrniti do zdravnikov. Čim prejšnja diagnoza je namreč dobra podlaga za učinkovito obravnavo bolnika. Da si dr. Spazzapan pridobi čim več znanja pri zdravljenju, se redno udeležuje raznih svetovnih in evropskih kongresov - na primer v Chicagu in na Dunaju - in prakticira na področju najnovejših raziskav o tej bolezni. K njegovemu delu sodi tudi eksperimentiranje zdravil. Vse navedeno in še marsikaj drugega bo dr. Spazzapan obrazložil na predavanju, ki bo v Tumovi dvorani KB centra v Gorici, na Korzu Verdi 51, v četrtek, 22. oktobra, ob 20. uri.

GORICA - Danes odprtje razstave Štiristo let habsburške vladavine v obmejni grofiji

Na treh nadstropjih Muzeja sv. Klare na Verdijevem korzu v Gorici bo z današnjim dnem in do 31. januarja prihodnjega leta na ogled razstava Habsburžani - Štiri stoletja vladavine v obmejni grofiji 1500-1918. Pod pokroviteljstvom občine jo bodo svečano odprli danes ob 17.30, a bo za javnost odprta že od 10.30 dalje; vstop bo prost. Avtorja sta Marina Bressan in Marino De Grassi, ki sta gradivo črpala izključno iz zasebnih zbirk - tudi lastnih -, po čemer se tokratna razstava razlikuje od vseh dosedanjih in je že usmerjena v leto 2018, ko bo minilo sto let od konca habsburškega cesarstva.

Razstava je obsežna in bogata onkraj vsakega pričakovanja, kar priča o izredno aktivnem mestu, ki se je napajalo

iz kulturne produkcije različnih goriških narodov. Prikazani so v glavnem dokumenti, grafični listi, slike, zemljevidi, čopisi in knjige, le-te večinoma iz zbirke Marina De Grassija, strastnega zbiratelja in knjižnega založnika. Razmeščeni so v kar štiridesetih vitrinah in na skupno sto metrov dolgih zidovih. Kar nekaj eksponatov je dragocenih ali prvič prikazanih v javnosti, tako na primer prvi letnik prvega goriškega časnika, tednika Gazzetta, in pa ena izmed prvih knjig Giacoma Casanove, *Istoria delle turbolenze della Polonia*, ki je leta 1774 izšla ravno v Gorici; danes je znanih le še sedem izvodov.

Razporeditev gradiva sledi kronološkemu redu: pritličje nekdanje samostanske stavbe je posvečeno šestnajstemu



in sedemnajstemu stoletju, prvo nadstropje osemnajstemu, drugo nadstropje pa devetnajstemu, ko je mesto izkazovalo visoko stopnjo dinamičnosti v kulturi, politiki, upravi, socialni in gospodarstvu. V podstrešnem nadstropju muzeja bodo organizirali spremljevalne pobude, izšel pa bo tudi katalog na 324 straneh, v katerem bodo prikazani in obrazloženi vsi eksponati. Skratka razstava, ki bi z večjezičnimi razlagami in pripisi lahko imela tudi mednarodni odmev.

GORICA - Člani slavističnega društva iz Ljubljane odkrivali mesto

Po sledih slovenske prisotnosti

Udeleženci ekskurzije so obiskali tudi višješolsko središče v Ulici Puccini in nekatere slovenske ustanove v mestnem središču

Slavistično društvo iz Ljubljane je včeraj priredilo izlet na Goriško. Kakih dvajset članov in še zlasti članic društva se je v Gorico in Novo Gorico odpravilo v spremstvu nove predsednice Vite Žerjal Pavlin, ki ima tudi sama korenine na Goriškem. Skupaj z novinarko Eriko Jazbar so najprej obiskali slovensko višješolsko središče v Ulici Puccini, kjer jim je o slovenski šoli v Italiji spregovoril prof. Peter Černic. Sledil je ogled Kulturnega centra Lojze Bratuž, kjer je vlogo vodiča prevzela Jazbarjeva, zatem so postali v Kulturnem domu, kjer jih je nagovoril ravnatelj Igor Komel. Na Travniku sta jih pričakala predstavnica Kinoateljeja Mateja Zorn in urednik Novega glasa Jurij Paljk, ki je spregovoril o Katoliški knjigarni in ostalih tamkajšnjih slovenskih ustanovah. Izletniki so se podali tudi na goriški grad in v ljudski vrt, kjer stoji Gregorčičev kip. Sledil je ogled spodnjih prostorov Trgovskega doma, zatem so izletniki obiskali še Novo Gorico in se podali tudi na Kostanjevico.

Udeleženci ekskurzije med ogledom gradu

BUMBACA





SOVODNJE - Bojan Kovic nastopil v rock muzikalu na Holandskem

Epsko doživetje



Na štirikratni ponovitvi muzikala *Ayreon - The Theater Equation*, ki so ga od 18. do 20. septembra uprizorili v mestnem gledališču v Rotterdamu in si ga je v živo skupno ogledalo okrog 6000 gledalcev, je nastopil tudi štiriintridesetletni pevec iz Sovodenj Bojan Kovic. Med lanskim poletjem je v nizozemskem mestu Dordrecht uspešno prestal avdicijo, tako da ga je nizozemski skladatelj in vsestranski glasbenik Arjen Anthony Lucassen vključil v skupino devetnajstih pevcev, ki so sestavljali zbor Epic Rock Choir. Bojan Kovic se je kot tenor izkazal v konkurenci več kot 100 pevcev iz cele Evrope, sicer pa ostali člani in članice zbora iz Nemčije, Grčije, Madžarske, Bolgarije in Nizozemske.

»Pevske vaje za zbor so potekale enkrat mesečno skozi celo leto dni v nizozemskem mestu Dordrecht, kamor sem se odpravil z letalom; stroške sem si kril sam, izkoristil sem ves svoj dopust, saj sem po poklicu policist. Vsekakor denar pri tem nima nikakršnega pomena, ker sem uresničil svoje sanje,« navdušeno razlaga Bojan Kovic. Sanje je uresničil, ker je v Rotterdamu pel pred svojim najljubšim pevcem, vodjo skupine Dream Theater, Jamesom LaBriem. »Še zdaleč si nisem mogel predstavljati, da me bo poslušal pevec, ki mu sledim že od mladih nog in da ga bom sploh osebno spoznal. Pokazal sem mu tudi sliko, ki sem jo z njim posnel v Ljubljani leta 2000. Ko jo je videl, se je pošalil, da se je zelo postaral,« poudarja Kovic.

Skladatelj Arjen Anthony Lucassen je v svoj projekt vključil tudi svetovno znane pevce z metal scene, kot so že omenjeni LaBrie, Devon Graves, Marcela Bovio in Anneke Van Giers-

bergen. Ti so z zborom Epic Rock Choir sodelovali pri inovativnem glasbenem projektu, ki se naslanja na Lucassenovo ploščo *The Human Equation*. V njej avtor z dvajsetimi pesmi opisuje čustveno razpoloženje moškega, ki je v komi zaradi hude prometne nesreče.

»Posebno doživetje smo člani zbora Epic Rock Choir doživeli na generalni muzikali. Napovedali so nam, da nas bo obiskala posebna gostja. V gledališče so pripeljali 25-letno dekle, ki je bilo smrtno bolno. Dan po naši predstavi so jo po njeni volji usmrtili z evtanzijo. Pred tem pa je izpolnila svojo poslednjo željo, saj je želela pri-

sluhni našemu koncertu,« ganjeno pripoveduje Bojan Kovic.

Ali se bo Bojanova nizozemska izkušnja nadaljevala? »Projekt se je sedaj zaključil, sam pa bi težko vztrajal, saj so skupinske pevske vaje na Nizozemskem finančno in časovno težko izvedljive. Vsekakor za naš nastop vlada veliko zanimanje, tako da bodo v kratkem izdali DVD muzikala. Na sami predstavi je bilo veliko gledalcev iz vsega sveta, tako da bodo ploščo prodajali v številnih državah. Kar se pa mene tiče, lahko mirne duše povem, da sem z omenjeno izkušnjo dosegel vse to, kar sem si na glasbenem področju želel,« zaključuje Bojan Kovic. (av)

Na Krasu je bilo preko deset tisoč bolničark

V veži ronškega županstva so včeraj odkrili tablo v spomin na ženske, ki so na različne načine dale svoj doprinos v prvi svetovni vojni. Uvodoma je spregovoril župan Roberto Fontanot in opozoril, da je skupaj z italijanskimi vojaki na goriški Kras prišlo deset tisoč bolničark, ki jih je seveda tragična izkušnja vojne še kako zaznamovala. Med svečanostjo sta spregovorila tudi župnik Renzo Boscarol in zgodovinarica Marta Verginella, tablo je odkrila 94-letna bivša učiteljica Erta Dominutti.

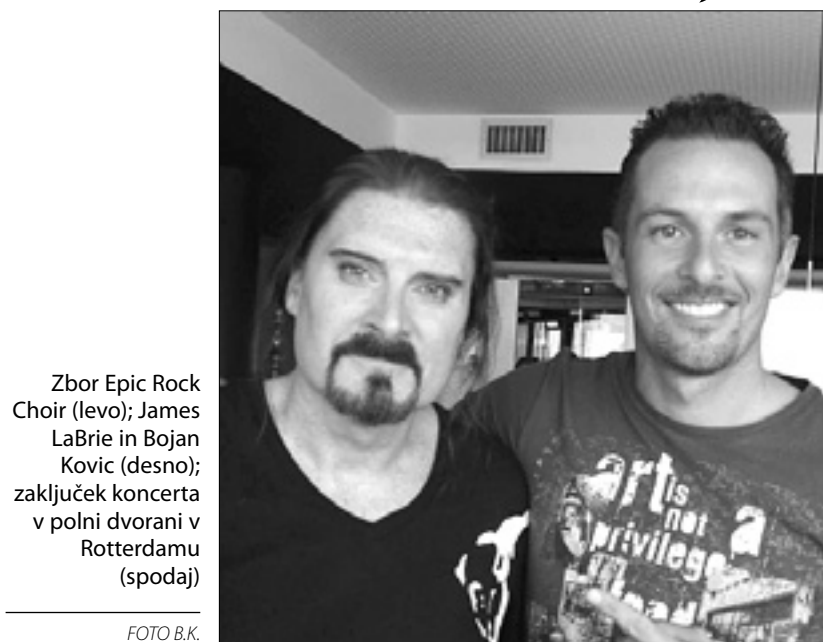


GORICA - V knjižnici Po pravljici v ruskem jeziku na vrsti Zrcalce



Na zadnjem srečanju s pravljico v goriški Feiglovi knjižnici je bilo v mladinski sobi polno otrok. Prisluhnilo so pravljici *Repa velikanka*, ki jo je v ruščini pripovedovala Irina Zichichi. Člani skupine Teremok pa so zaigrali pravljico o pravi repi velikanki, ki je dedek in babica in vnučka in pes in mačka in niti miška niso uspeli izpuliti. Otroci so se lepo imeli in pripovedovanju sledili tudi v ruskem jeziku, za konec pa so lahko pravljico slišali tudi v slovenščini in primerjali obe različici.

Naslednji zmenek s pravljico urico bo na vrsti jutri, kot običajno ob 18. uri, ko bo Ilaria Bergnach pripovedovala zgodbo *Zrcalce* pisatelja Grigorja Viteza.



Zbor Epic Rock Choir (levo); James LaBrie in Bojan Kovic (desno); zaključek koncerta v polni dvorani v Rotterdamu (spodaj)

FOTO B.K.



SOVODNJE - 50-letniki praznovali V Ljubljani so se srečali z Abrahamom



Sovodnjski petdesetletniki v Ljubljani

Prejšnjo soboto so se po dolgih pripravah in sestankovanjih končno srečali 50-letniki iz sovodnjske občine. Lepa in številna družina se je zbrala pri občinski telovadnici, od koder se je, takoj po poklonu cvetja v spomin na Nadjo in Flavia, z avtobusom odpeljala v slovensko prestolnico.

Med potjo so obujali spomine, vezane predvsem na leta, ki so jih skupaj preživljali v šolskem okolju. V sproščenem in vselem vzdušju je čas zelo hitro minil in že so prispeli v Ljubljano, kjer so z avtobusa stopili tik pod gradom. Čeprav vreme ni bilo najbolj naklonjeno, so se 50-letniki peš podali na ljubljanski grad. Povzpeli so se tudi na razgledni stolp, kjer so s ptičje perspektive občudovali čudovito mesto. Nadalje so si ogledali virtualni film o nastanku grajskega naselja, kapelo svetega Juri-

ja in stalno razstavo slovenske zgodovine.

Obisk Ljubljane se je nadaljeval med stojnicami mestne tržnice, ob Ljubljani do Tromostovja in Prešernovega spomenika, kjer so ob misli na našega pesnika v lepem vzdušju nazdravili. Ob povratku so se udeležili zahvalne maše v Gabrjah, ki jo je daroval župnik gospod Renato Podberšič, ki se mu iskreno zahvaljujejo.

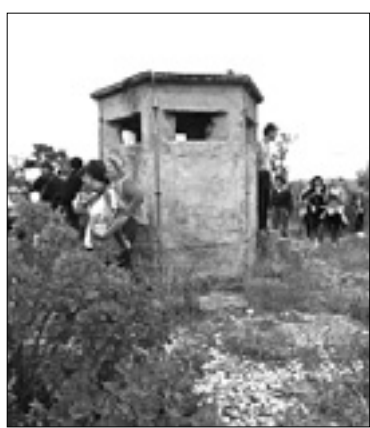
Praznovanje se je zaključilo z večerjo v štandreški gostilni, kjer so moški svojim sovrstnicam podarili lepo rdečo vrtnico. Obujanje spominov in pripovedovanje zabavnih prigod in dogodivščin se je nato nadaljevalo še pozno v noč. Obljubili so si, da bodo organizirali taka srečanja tudi v bližnji prihodnosti, prepričani, da se jih bodo udeležili tudi soletniki, ki jih tokrat ni bilo.

JAMLJE-SELA NA KRASU - Krožni pohod

Že dvajsetič

Skupaj ga prirejata kulturni društvi Kremenjak in Dren

Društvo Kremenjak v sodelovanju s turističnim društvom Dren iz Sel na Krasu prireja danes, 18. oktobra, 20. Kraški krožni pohod. Vpisovanje bo med 9. in 10. uro v Jamljah, od koder se bodo pohodniki odpravili proti Selam, kjer bo malica. Na vrhu Kremenjaka bodo pohodnike pričakali člani združenja Pro Loco iz Foljana v starih vojaških uniformah. Sledil bo spust v Jamlje, kjer bo ob 13. uri kosilo, nato se bodo udeleženci pomerili še v družabnih igrah. V Jamljah bo na ogled tudi razstava gob, ki jo prirejajo v sodelovanju s tržiškimi gobarskim društvom. Obvezen je veljaven osebni dokument, prireditelji priporočajo primerno obutev.



Na vrhu Kremenjaka

FOTO I.C.



NOVA GORICA - V enem dnevu uspeli dve množični prireditvi

Služba ali družina? Oboje!

V Novi Gorici sta v začetku tedna povsem uspeli dve množični prireditvi v Kulturnem domu in Gledališču. Gre za števili glede prisotnosti, ki bi se ju veselili vsi organizatorji kulturnih, športnih, literarnih, koncertnih ali seminarjskih pobud. V drugem hramu kulture je gledališki ponudbi z Mlakarjevim Pasijonom sledilo 370 gledalcev; v prvem pa je 350 oseb prisostvovalo nastopu z naslovom *Služba ali družina? Oboje!* v organizaciji dolgotrajnega projekta Ne-Odvisen.si iz Nove Gorice.

Dejavnosti družbeno odgovornega programa Ne-Odvisen.si so usmerjene v osveščanje otrok, mladine in staršev glede različnih zasvojenosti, uporabe prostega časa, odraščanja in dozorevanja, zdravega življenja in odgovornega vedenja v družbi. Vse gledalce je po mikrofону pozdravil in seznanil z nalogami družbeno odgovornega programa njegov pobudnik Bojan Kodelja. Ponedeljkovo prireditev je opredelil kot družaben večer. Res je šlo za živahno, bistro, v nekaterih odtenkih tudi kabaretno podajanje, ki sta ga na odru oblikovala in s konstantno hudomušno napetostjo izpeljala specialist klinične psihologije dr. Aleksander Zadel in študentka prvega letnika igralske akademije Anuška Kodelja. Res pa je tudi, da so bile vsebine hudo resne in vselej aktualne.

Sporočilo je bilo jasno: poiskati pravo razmerje med službo in družino. Način podajanja nastopajočih je bil nekaj posebnega in pronicljivega zaradi brezhibne izgovorjave, izbire stvarnih primerov, obrazne mimike in telesne



S prireditvijo Ne-Odvisen.si

FOTO S.G.

sporočilnosti. Vtisi, pogledi in izpovedi dekleta iz drugega najstniškega obdobja s strokovnimi dopolnili profesionalca na področju medosebnih odnosov znotraj družine in zunaj nje so popeljali prisotne do sinteze in povezav, pa tudi do dialektičnih prepletanj med limitami in odprtim prostorom, ki se pojavljajo med ljudmi.

Gospodarstvo in podjetništvo temeljita na ljudeh. Poleg vztrajnosti, poguma, zamisli in znanja je za razvoj zdrave podjetniške kulture primerno vzpostaviti tudi pravo razmerje

med službo in družino. Če to razmerje ni uravnoteženo, služba in družina izpodrivata ena drugo. Anuška Kodelja je s primerjavo med ritmi, zanimanji, uporabljenimi tehnologijami, ki jim sledi sedanja mladina, in pričakovanji, usmeritvami ter opozorili staršev opozorila na dinamike, ki urejajo ali pa rušijo odnose. Bistvo sporočila je bilo, naj vendar odrasli zaupajo in dovolijo otrokom, da izbirajo sedanje vedenjske pojave, saj se dogaja, da so vrednote prave in občečloveško vselej enake. Etični odkloni so nekaj dru-

gega kot pa nepospravljena soba, mi za ali nogavice.

Aleksander Zadel je postavljajal pike na i-je, povezane z osnovnimi izhodišči in vedenjskimi navadami. V interakciji z občinstvom je postavljajal retorična vprašanja o osnovnih človeških vzgibih, ki vselej peljejo v iskanje nekega dobrega počutja. Vprašanje se postavlja, katera so sredstva, da to dosežemo. Lastna delovna aktivnost, vedenjska doslednost, delovne navade, odgovornost so zahtevne postavke, ki pa na dolgi rok prinesejo radost in zadovoljstvo. Zadnja dva občutka se dobrohotno širita v okolje in posebej na družino, na odnose med partnerjema, na dosledno, umirjeno vedenje do otrok.

Starši so obsedeni s ciljem, da bodo njihovi potomci srečni, da jim bo bolje kot njim samim. V hlastanju po uresničevanju tega vgrajenega programskega čipsa delajo napake povezane z nekimi vizijami, ki se jim niso uresničile in jih prenašajo na naslednjo generacijo. Dogaja se, da nosijo oni otrokom torbe do šolskih vrat, na drugi strani pa obremenjujejo osemletnice s tremi pošolskimi dejavnostmi. Potem zaradi moralnega mačka silijo istega otroka, naj se vendar malo razvedri, naj se tudi giblje... a programirano, brez občutka brezčasnosti, ki je vsem nam tako potreben. Glede osebnostnih vrednot so starši največkrat zelo popustljivi. »Pa kako naj si pomagam, če pač moj otrok, najstnik, mladostnik, kri moje krvi, nekaj (napačnega) želi!?!« Odgovor je enostaven: »Vedi se, kot bi to urejal s sosedovim pobalinom. To gotovo znaš!«

Otroci naj bi v odrasli dobi bili srečni, vsi zgledi v družini pa sporočajo naglico, napetost, hlastanje, uspešnost zaradi sosedov. In za šalo naslednja anekdota, ki se nanaša na enakopravnost med spoloma: mož želi na počitnice v Toskano, žena hoče v Dalmacijo; nekaj časa se med njima odnos napenja, potem pa le uravnoteženo pustita. Posledica? Dopust preživita v Dalmaciji!

Psiholog in študentka sta vse opisano in veliko drugega izmenično podajala v obliki monologov na odru pred polkrogom treh velikih zaslonov, na katerih so se zaporedoma pojavljali živobarvni posnetki z naslovi vsebin, ki sta jih členila in nazorno komentirala.

Vrtnimo se na začetek. Zbrati v istem večeru in v istem kraju na dveh prireditvah 720 ljudi niso mačje solze, ko pa je toliko pobud, ki ne pritegnejo več kot 15, 28, največ 34 ljudi. Zakaj tako? Občani se pač ne premaknejo, če ne zaslučijo, da gre za kakovost - visoko kakovost ali za nenavadnost. Pred dvema tednoma se je v mali dvorani goriškega Kulturnega doma zbralo kar 135 poslušalcev. Kako to? Gost je bil Ciril Zlobec ob svoji 90-letnici. Mnogo je »zlobcev«, Zlobec en sam. Veliko je »močvirnikov«, Mlakar s Pasijonom en sam. Veliko nas je naokrog »odvisnih«, pa si zaželimo: »Neodvisen si!«, in te celo prepričajo. Prepričali so tudi prisotnega predsednika vlade Mira Cerarja in varuhinjo človekovih pravic Vlasto Nussdorfer ter novogoriškega župana Matja Arčona. (ar)

NOVA GORICA - Vključevanje priseljencev v družbo na Ljudski univerzi

»Njihova motivacija za učenje slovenščine nam je lahko za zgled«

»Ko sem prišla pred devetimi leti v Slovenijo, nisem razumela niti besede slovensko. V projekt na LUNG sem se vključila predvsem zato, da se naučim jezika. Program mi je bil zelo všeč. Na učenje slovenščine sem kasneje pripeljala tudi prijateljice in jim v začetku pomagala pri razumevanju,« pravi 33-letna Violeta Kroni iz Kosova, ena od udeleženk brezplačnih projektov, ki jih na Ljudski univerzi v Novi Gorici (LUNG) namenjajo priseljencem za boljše vključevanje v slovensko družbo. »Učenje slovenščine je zelo težko. Čisto nič ni podobna albanščini,« še dodaja sogovornica, ki z možem in otroki živi v okolici Nove Gorice.

Na LUNG-u so se s težavami migrantov začeli ukvarjati pred tremi leti. V tem času so že uspešno speljali nekaj projektov, katerih cilj je učenje jezika in povezava predvsem žensk iz tretjih držav z lokalnim okoljem. »Ženske so namreč še posebej ranljive. Ostajajo doma in se posvečajo skrbi za otroke in moža, medtem ko so moški od jutra do večera v službi in jih težje dobimo v učilnico. To, časovna stiska namreč, je tudi poglaviti razlog, da moških v naših programih skoraj ni, zastopajo le deset odstotkov udeležencev,« pojasnjuje Nada Uršič Debeljak, direktorica LUNG-a, ki v isti sapi zelo pohvali izjemno motiviranost udeleženk projektov. Te so na jezikovne tečaje prihajale redno, kljub domačim obveznostim in nimalokrat s seboj pripeljale tudi svoje dojenčke, če niso imele varstva zanje. »Nekatere so na prvih nekaj srečanj prihajale tudi s svojimi možmi. Ko so se le-ti prepričali, da so naši programi dobri, se je njihovo zaupanje poglobilo,« dodaja direktorica.

Prvi projekt, s katerim so leta 2012 začeli na LUNG-u, je projekt Postala sem del slovenske družbe. »Poudarek projekta je bil na povezovanju z lokalnim okoljem. Nismo ostajali v učilnicah, temveč smo šli ven in spoznali društva in organizacije, kot so šole, center za socialno delo, zavod za zaposlovanje, skratka, tiste ustanove, s katerimi bodo prihajali v stik. Od lani že poteka projekt I'm active, ki udeležence vključuje v slovensko družbo in jih usposablja za vključitev na trg dela, v povezavi z nekaterimi delodajalci, zaenkrat še iz nevladnega sektorja, jim omogočajo tudi opravljanje delovne prakse v nekaterih podjetjih. Letos so uresničili teden trajajoč program Stkimo mavrico z medkulturno prireditvijo v mestu, izvajajo pa tudi državni program ZIP (začetna integracija priseljencev) z učenjem slovenskega jezika in 30-urne tečaje slovenščine, ki jih omogočajo občine ustanoviteljice LUNG-a.

»V vse te programe je bilo doslej vključenih okrog 100 udeležencev. Večina je žensk, ki prihajajo iz Kosova in Albanije, posameznice pa tudi iz Mehike, Bosne in Hercegovine, Tajske, Ukrajine, Rusije ... Njihova izobrazbena struktura je zelo različna, od nedokončane osnovne šole do fakultete,« naštevata Barbara Fajdiga Perše iz LUNG-a in dodaja, da so na začetku težko prišli do ljudi in napolnili skupine, potem, ko se je o njihovih programih razvedelo, pa so težave ravno obratne. »Poleg jezikovnih ovir pa poskušamo odpravljati tudi predsodke do priseljencev v naši družbi. Zato jih skušamo predstaviti na zanimiv način, skozi njihovo kulturo, kulinariko,« dodaja Tanja Krpan iz LUNG-a.

Kaj pa bi se moralo lokalno oko-

lje naučiti od priseljencev? »Predvsem to, da na tem svetu živimo različni ljudje in da lahko zelo dobro živimo skupaj, če se spoznamo. S tem odpravimo predsodke in razblinimo strahove. Od njih se lahko tudi mi zelo veliko naučimo,« je prepričana direktorica Nada Uršič Debeljak in obenem opozarja, da se priseljenci marsikdaj ne zavedajo svojih znanj in imajo neupravičeno slabo samopodobo ter da bi se lahko po njih lahko marsikdo zgledoval glede motivacije pri pridobivanju novih znanj. (km)



Violeta Kroni

FOTO K.M.

GORICA - V državnem arhivu Obdobju po italijanski zasedbi posvetili razstavo

Nekaj prebivalcev je kljub vojnemu stanju ostalo v mestu

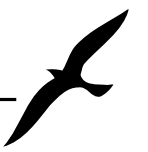
V državnem arhivu na Placuti v Gorici je na ogled fotografska in dokumentarna razstava o prvi svetovni vojni, na kateri je v glavnem zajeto obdobje italijanske zasedbe mesta med letoma 1916 in 1917; takrat so se boji nadaljevali na severo-vzhodnih robovih mesta (Škabrijel, Grčna, Panovec, Mark in Vrtojbenški griči). Večina civilnega prebivalstva je že prej zapustila Gorico in se napolnila v begunstvo v razne kraje Avstro-Ogrske. Nekaj stotin Goričanov pa je še vztrajalo v mestu in je v strahu pred izstrelki opravljal vsakodnevna opravila. V veliki večini je šlo za meščane italijanskega rodu, ki so v italijanski vojski videli »osvoboditelje«. Med takratnimi prebivalci pa je bilo kar nekaj tudi Slovencev, Čehov, Avstrijcev in pripadnikov drugih narodov takratne donavske monarhije. Vsi so se morali podrediti vojnemu zakonom, ki so bili seveda zelo strogi. Mesto je v tistem zasedbenem obdobju vodil vojaški komisar, major karabinerjev Giovanni Sestilli, ki je prevzel vse funkcije tako vojaškega kot tudi civilnega življenja v mestu.

Obiskovalec si lahko prebere številne razglase, poročila in okrožnice, ki jih je izdajala vojaška uprava. Med njimi je veliko navodil, priporočil in prepovedi. Naši bomo dolg seznam moralnih



Avstro-ogrski vojaki v Gorici oktobra 1917

dolžnosti vojaka in tudi navodil pri vodenju raznih civilnih dejavnosti v mestu in celo možnosti odpiranja nekaterih šol in vrtcev (odgovornost za to pa so si morali prevzeti starši otrok). Na ogled so tudi prevodi člankov iz takratnih slovenskih in nemških časopisov. Razstavljen je tudi avstrijski fotoalbum dogajanja konec leta 1917, ki ga je ob prijateljskem obisku leta 1976 goriškemu županu Pasqualeju De Simoneju podaril celovski župan Leopold Gugenberger. Državnemu arhivu sta album poklonili hčerki nekdanjega goriškega župana. Razstava bo odprta do 13. novembra, ogled je možen od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. Zagotovljen je tudi voden obisk razstave, zaželen je predhodna najava na telefonsko številko 0481-532105. (vip)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V MEDEI
RAJGELJ CHIARA, Ul. Scuole 9, tel. 0481-67068.

Gledališče

»**ŠTANDREŽ 2015 - ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN**« v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: 18. oktobra ob 17. uri »Družinske zgodbe Zmagota in Vitorje« (Boris Picago), nastopa KD Gledališka skupina - Dekani. 8. novembra ob 17. uri »Vse zastoj!« (Dario Fo), nastopa Koroški Deželni Teater - Slovenj Gradec. 13. decembra ob 17. uri »Sleparja v križu« (Ken Ludwig), nastopa KUD Dolomiti - Dobrova. 10. januarja 2016 ob 17. uri »Silvestrska sprava 2000« (Tone Partljič), nastopa KUD Valentin Kokalj - Visoko. 30. januarja 2016 ob 20. uri premiera »Denar z neba (Ray Cooney)«, nastopa dramski odsek PD Štandrež (ponovitev 31. januarja 2016 ob 17. uri). Prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacij sedežov pri blagajni eno uro pred predstavo.

GLEDALIŠKA REVUJA »A TEATRO CON L'ARMONIA« ob 16. uri: 18. oktobra v župnijskem gledališču Pija 10. v Štarančanu, Ul. De Amicis 10, »L'eredità della contessa«, nastopa gledališka skupina Piccolo teatro città di Sacile. 25. oktobra v gledališču San Nicolò, Ul. 1. Maggio 84, v Trziču »La note de le vedove«, nastopa gledališka skupina Brandl; predprodaja vstopnic in abonmajev v krožku ACLI v Ul. 1. Maggio v Trziču ob petkih in sobotah 16.00-17.00 ali pri Pro Loco v Ul. Dante 10 v Štarančanu ob petkih in sobotah 10.00-12.00 ter eno uro pred predstavami. Več na www.teatroarmonia.it.

GLEDALIŠKI FESTIVAL »CASTELLO DI GORIZIA«, NAGRADA MACEDONIO: 22. oktobra ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici »Urban Tales«, nastopa plesna skupina M&N Dance Company; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212).

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI: 22. oktobra ob 20. uri »Slovenska literatura od A do Ž«, igrajo Lado Bizovičar, Jaša Jamnik in Jernej Čampelj v sklopu niza »Špas teater«; informacije po tel. 003865-3354013, več na www.kulturnidom-ng.si.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU v Novi Gorici: danes, 18. oktobra, ob 17. uri »Magdalena« (Rafaela Dolenc). 21., 22., 23., 24., 28. in 29. oktobra ob 20. uri »Krvava gora« (Gregor Brazel); informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ng.si.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.15 - 18.00 - 20.00 »Hotel Transylvania 2«; 21.40 »Black Mass - L'ultimo gangster«. Dvorana 2: 15.30 »Inside out«; 17.45 - 20.00 »Woman in gold«. Dvorana 3: 15.00 - 17.30 - 19.50 - 22.15 »Suburra».

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.45 - 20.00 »Hotel Transylvania 2«; 21.45 »Black Mass - L'ultimo gangster«. Dvorana 2: 15.00 - 17.20 - 19.50 - 22.15 »Maze runner - La fuga«. Dvorana 3: 17.50 - 19.50 »Fuck you, prof!«; 15.20 - 21.50 »Sopravvissuto - The Martian«. Dvorana 4: 16.00 »Inside out«; 17.45 - 20.00 - 22.15 »Lo stagista inaspettato«.

Dvorana 5: 15.00 »Hotel Transylvania 2«; 17.00 - 19.45 - 22.15 »Suburra«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 »Hotel Transylvania 2«; 21.40 »Black Mass - L'ultimo gangster«. Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 Woman in gold«. Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Suburra».

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 »Hotel Transylvania 2«; 21.45 »Black Mass - L'ultimo gangster«. Dvorana 2: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Maze runner - La fuga«. Dvorana 3: 17.50 - 19.50 »Fuck you, prof!«; 21.50 »Sopravvissuto - The Martian«. Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Lo stagista inaspettato«. Dvorana 5: 17.00 - 19.45 - 22.15 »Suburra«.

Razstave

V GORICI: na sedežu kulturnega združenja Prologo v Ascolijevi ulici v Gorici poteka niz likovnih dogodkov pod naslovom »Al fine lo spirito fa quello che vuole«. Na ogled je samostojna razstava Ignazia Doliacha iz Krmina; do 31. oktobra ob delavnikih 17.00-19.30.

V MUZEJU SV. KLARE, na Verdijevem korzu v Gorici, bo danes, 18. oktobra, ob 17.30 svečano odprtje razstave »Habsburžani - Štiri stoletja vladavine v obmejni grofiji 1500-1918«. Za javnost bo odprta že od 10.30 do 19. ure; na ogled bo do 31. januarja 2016 ob petkih in sobotah 10.30-13.00, 15.30-19.00, ob nedeljah 10.30-19.00; vstop prost.

V ŠTARANČANU: v občinski dvorani Delbianco bo do 5. novembra na ogled razstava ob 100-letnici prve svetovne vojne z naslovom »Marinai nella Grande guerra - I pontoni armati sul basso Isonzo«.

V GALERIJ ARS na Travniku 25 v Gorici bo do 21. oktobra na ogled razstava članov kulturnega društva DLU Tolmin. Prireja pobrateni kulturni krožek G. Mazzini Endas iz Trziča.

V VILI CORONINI CRONBERG na Drev. 20. septembra bosta 24. oktobra ob 16. uri in 17.30 vodena ogleda vile za otroke med 6. in 10. letom starosti z naslovom »Il palazzo incantato«. Prirejata združenje Artisti Associati in Fundacija Coronini Cronberg; najave po tel. 0481-533485 ali na info@coronini.it.

V KRMINU: v muzeju teritorija v palači Locatelli je na ogled razstava z naslovom »Il senso circolare dell'arte - Luciano de Gironcoli«. Opere 1962/1972-2005/2015; do 25. oktobra od četrta do sobote 16.00-19.00, ob nedeljah 10.00-13.00, 16.00-19.00.

NA CERJU: v prostorih Pomnika braniteljem Slovenske zemlje je na ogled razstava skulptur Sergia Pacorija »Ko bridko jeklo postane umetnina«; do 31. oktobra, informacije po tel. 00386-53304670 ali www.miren-kostanjevica.si.

V GRADU KROMBERK bo do 1. novembra na ogled razstava z naslovom »Likovne dopisnice Maksa Fabianija umetnici Neeri Gattici».

V MEDIATEKI UGO CASIRAGHI v Gorici je na ogled skupinska fotografska razstava »Arti e mestieri a Gorizia« članov Posoškega fotografskega krožka iz Gorice; do 6. novembra.

V GORIŠKEM GRADU je na ogled razstava z naslovom »1915. L'esercito marciava. L'avanzata verso Gorizia«. Prireja Zgodovinsko raziskovalna skupina Isonzo; do 8. novembra ob ponedeljkih 9.30-11.30, od torka do nedelje 10.00-19.00.

V GRADIŠČU: v galeriji Spazzapan v palači Torriani, Ul. Ciotti 51, so na ogled dva grafična lista Massima Poldelmenga z naslovom »Quello che resta del tempo« in razstava z naslovom »Carlo Vidoni. Tracce di esistenza«; do 9. novembra od srede do petka 15.00-19.00, ob sobotah in nedeljah 10.00-19.00. Informacije po tel. 0481-960816 ali www.galleriaspazzapan.it.

Koncerti

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško sporoča članom in prijateljem, da bo v nedeljo, 25. oktobra, ob 17. uri v Kulturnem domu F. Prešerna v Boljuncu pri Trstu tradicionalna pevska revija »Starosta Mali princ« z nastopi štirih zborov primorskih mest. Članice društvenega ŽePZ in spremljevalce bo odpeljal avtobus iz Gorice ob 13.30. Zaradi omejenega števila mest na avtobusu je obvezna čimprejšnja prijava po tel. 0481-532092.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bodo v sklopu niza »Oktober jazz« 19. oktobra ob 20.30 nastopili Mia Žnidarič, vokal, Steve Klink, klavir in Robert Jukič, bas.

»**VEČERNI KONCERTI**« združenja Rololfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: 21. oktobra ob 20.45 koncert kvinteta Barutti; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, predprodaja vstopnic in abonmajev v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212); več www.lipizer.it.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI: 21. oktobra ob 20.15 v sklopu niza »Oktober jazz« v spomin Kenyju Wheelerju »Everybody's song but my own«, nastopajo Zlatko Kaučič, tolkala, Ares Tivolazzi, kontrabas in Bruno Cesselli, klavir. 24. oktobra ob 11. uri v sklopu niza »Oktober jazz« Trio Generations featuring Oliver Lak; informacije po tel. 003865-3354013, več na www.kulturnidom-ng.si.

V VILI VIPOLŽE bo 24. oktobra ob 17. uri koncert The Jeff Ballard Trio v sklopu niza »Oktober jazz«.

Šolske vesti

»**ŠOLA ZA STARŠE**« s priljubljenim norveškim pedagogom Godijem Kellerjem bo potekala 3. in 6. novembra med 17. in 20. uro v Galeriji Ars v Katoliški knjigarni na Travniku 25 v Gorici. S svojimi izkušnjami, toplino in duhovnostjo bo staršem pomagal razumeti, kaj se dogaja z njihovimi otroki, opremil pa jih bo tudi s potrebnim zaupanjem vase, da jim bodo znali pristopiti naproti in odpravili kakšno vzgojno zagato. Prijave in informacije na drustvo.lampyr@gmail.com ali po tel. 347-7300222 (Michela) ali tel. 00386-41760671 (Suzana). Prirejata društvo za razvoj waldorfske pedagogike Lampyris in Združenje staršev otroškega vrtca Pikapolonica iz Pevme.

KULTURNO DRUŠTVO KULTURHAUS GOERZ organizira začetniške in izpopolnjevalne tečaje nemškega, slovenskega, španskega in madžarskega jezika (60 ur) od oktobra do junija. Informacije na spletni strani www.kulturhaus-go.it ali na telefonskih številkah 338-1319344, 331-1219948 in 00386-3208208211 (za slovenščino); klice sprejemajo od ponedeljka do petka 17.00-19.00.

TEČAJ SLOVENSČINE ZA STARŠE v Dijaškem domu v Gorici od 9. novembra: začetniški (35 ur) ob ponedeljkih in četrtek 17.15-18.30 in nadaljevalni (35 ur) ob ponedeljkih in četrtek 18.30-19.45. Informacije in vpisovanje po tel. 0481-533495 do 30. oktobra.

Izleti

POKRAJINA GORICA organizira v sodelovanju s pokrajinskim prevoznim podjetjem APT in združenjem Pro Loco iz Foljana-Redipulje avtobusne izlete na temo zgodovine prve svetovne vojne: 24. oktobra bo izlet poseven 12. soški bitki in obisku Kobarida (vrnitev ob 15. uri). 1. novembra bodo izletniki obiskali avstro-ogrsko pokopališče v Foljanu, Bračun in Oslavje. 29. novembra in 13. decembra »Itinerarij Kras 2014+«, ogled zasebnega muzeja prve svetovne vojne v Martinščini in Debele Griže ter mu-

zeja na prostem in obnovljenega topniškega rova. 5. decembra bo izlet na Vrh in vzpetino Monte sei Busi. Zbirališče bo pred železniško postajo v Foljanu-Redipulji ob 9. uri, povratek je predviden ob 12.30. Cena vozovnice znaša 5 evrov, obvezna je najava; informacije po tel. 0481-91697, carso2014@provincia.gorizia.it; več na www.carso2014.it.

Obvestila

GORIŠKA POKRAJINA je objavila razpis za koriščenje prispevka za sanacijo azbestnih kritin, cevi in talnih oblog. Namenjen je zasebnikom, ki bodo s prispevkom pokrajine lahko krili do 50 odstotkov stroškov; prispevek bo največ znašal 1500 evrov. Prošnje je treba vložiti do 30. oktobra, računa za opravljeno delo pa do 30. novembra; več na spletni strani pokrajine www.provincia.gorizia.it.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAHI je odprta ob ponedeljkih 10.00-13.00, ob torkih in četrtek 16.15-18.45, ob petkih 8.30-10.30.

POROČNI SEJEM SPOSAEXPO 2015 Gorica & Nova Gorica bo danes, 18. oktobra, v sejmskem razstavišču v Gorici 10.00-19.00. Osrednji dogodek bo modna revija slovenskih razstavljavcev ob 16. uri.

SKRD Jezero skupaj s čipkarsko šolo iz Gorice organizira tečaj klekljanja za otroke in odrasle ob četrtek med 17. in 20. uro v društvenih prostorih v Doberdolu. Vpisovanje in informacije po tel. 338-2127942 (Katja).

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL na Korzu Verdi 51 v Gorici je odprta od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure. Informacije po tel. 0481-531733 ali gorica@knjiznica.it.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da bo zaradi vzdrževalnega posega občinska cesta, ki pelje iz Rubij na Vrh, zaprta med 8. in 17. uro od 19. do 24. oktobra. Prehod bo možen samo za vozila avtobusnega podjetja oz. s posebnim dovoljenjem.

GORIŠKA TRGOVINSKA ZBORNICA bo konec oktobra organizirala tečaj, ki so ga poimenovali »La cassetta degli attrezzi dell'aspirante imprenditore« (Zabojček z orodjem za novega podjetnika). Vodil ga bo strokovnjak na področju start-up podjetij Nereo Lanzoni, udeležba pa bo brezplačna. Zanimati se morajo na tečaj prijaviti do 21. oktobra po faksu (0481-533176) ali preko elektronske pošte na naslov spazio.impresa@go.camcom.it; informacije na spletni strani www.go.camcom.gov.it ali na sedežu Trgovinske zbornice (tel. 0481-384202/261).

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v soboto, 7. novembra, v Eda centru v Novi Gorici. Odhod ob 17. uri iz Doberdola, nato z običajnimi postanki v Jamljah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni, v Štandrežu na Pilošču in pri lekarni, v Podgori pri telovadnici, pri vagi in na trgu Medaglie d'oro na Gorišču. Srečanje bo ob 18. uri v restavraciji Eda centra. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.).

KMEČKI IN OBRTNIŠKI SEJEM bo potekal pri parkirišču v bližini gostilne Franc v Sovodnjah, Prvomajska 86, med 8. in 13. uro v soboto, 7. novembra; informacije po tel. 333-4318338.

Prireditve

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško sporoča članom in prijateljem, da bo onkolog Simon Spazzapan predaval o rakastih boleznih v četrtek, 22. oktobra, ob 20. uri v Tumovi dvorani KB centra na Korzu Verdi 51 v 3. nadstropju nad knjižnico Damir Feigel v Gorici.

V NOVI GORICI: V knjižnici Franceta Bevka na Trgu Edvarda Kardelja: 20. oktobra ob 17. uri bo pravljica za otro-

ke v okviru projekta Evropske pravljice. 21. oktobra ob 17. uri bo ustvarjalna delavnica za odrasle. 22. oktobra bo pesnik Ciril Zlobec predstavil svojo pesniško zbirko »Ljubezben - čudež duše in telesa«. 26. oktobra bo predavanje Hane Mučič »Porazvezno starševstvo in družinska meditacija«; več na www.ng.sik.si.

ZDRUŽENJE ANDOS prireja v »rožnatem mesecu« boja proti raku na dojkah: danes, 18. oktobra, bo v Krminu ženski košarkarski turnir. V dvorani pokrajinskega sveta v Gorici bo 23. oktobra ob 17. uri informativno srečanje o preventivi, ki se ga bodo udeležili strokovnjaki na področju zdravljenja raka dojke. 24. oktobra od 9. ure dalje bodo prostovoljci združenja Andos zbirali prostovoljne prispevke in delili informativni material v Krminu. 28. oktobra ob 17. uri bo v dvorani Della Torre na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki Ul. v Gorici kulturni večer v spomin na Mafaldo Davilla z nastopom skupine Freevoices in predstavitev knjige o jagodičevju in sadju. V oktobru bodo izvajali tudi brezplačne preglede dojk brez najave in zdravniške napotnice v goriški bolnišnici (v kirurški ambulanti v 2. nadstropju) 22. in 29. oktobra med 9. in 13. uro in v trziški bolnišnici (v 2. nadstropju) 19. in 26. oktobra med 8.30 in 12.30 ter med 14.30 in 17.30 ter v ambulanti v Gradišču v ponedeljek, 19. oktobra, med 9. in 13. uro in v Krminu danes, 16. oktobra, med 9. in 13. uro. Na Trgu Falcone e Borsellino v Trziču bo med 26. oktobrom in 6. novembrom na razpolago kampa, ki bo opravljal mamografije.

»**KNJIGA OB 18.03**« v dvorani APT železniške postaje v Gorici: 19. oktobra izredni dogodek ob predstavitvi knjige »Le ultime diciotto ore di Gesù«, srečanje z avtorjem Corrado Augustom; več na www.illibrodel1803.it.

V GRADU KROMBERK bo v torek, 20. oktobra, ob 20. uri muzejski večer z naslovom »Velika Ledena Jama v Paradani - Naravoslovne značilnosti«. Predaval bo Daniel Rojšek, Zavoda RS za varstvo narave OE NG.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ in Krožek za družbeno vprašanja Anton Gregorčič vabita na novo »Srečanje pod lipami« ob 60. obletnici podpisa Videmskega sporazuma in 40. obletnici podpisa Osimskega sporazuma. Na to temo bo spregovoril diplomat, publicist in družbeni delavec Jože Šušmelj. Večer, ki ga bo vodil zgodovinar Renato Podbersič, bo v četrtek, 22. oktobra, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

VZPI VRH IN KD DANICA prirejata večera z naslovom »Spomini na vojno« v centru Danica na Vrhu: 22. oktobra bo domačin Virgilj Černic spregovoril o tem, kako je kot otrok doživel fašistično oblast in o času, ki ga je preživel v partizanih. 5. novembra bosta o prvi svetovni vojni predavala Mario Mantini in David Erik Pipan, ki bosta osvetlila predvsem dogodke, ki so vezani na frontno linijo, ki je tekla skozi Vrh in ki so prizadeli domače prebivalstvo. Večera se bosta zaključila z družabnostjo.

V KNJIGARNI UBİK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo 23. oktobra ob 18. uri predstavitev knjige »Le difficoltà grafo-motorie nella scrittura. Proposte operative dalla prevenzione all'intervento«, ki so jo napisale Marina Gortana, Michela Borean in Laura Bravar.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 10.00, Miryam Troha s pokopališča v cerkev na Rojcah, sledila bo upepelitev.

JUTRI V TRŽIČU: 11.00, Livio Sandrin, civilni obred v bolnišnici, sledila bo upepelitev; 12.00, Giovan Battista della Valle iz bolnišnice v baziliko Sv. Ambroža in na pokopališče.

JUTRI V ROMANSU: 15.00, Augustina Nonis vd. Piticco v cerkvi in na pokopališču.



ODBOJKA - Sanjski razplet na moškem evropskem prvenstvu za slovensko izbrano vrsto

Pravljice ni konec

Slovenija je v polfinalu premagala Italijo in bo v današnjem finalu igrala proti Franciji

»Potrebno bo storiti še zadnji korak.«

Selektor Slovenije Andrea Giani, pred današnjim finalom proti Franciji (začetek ob 19.45)

Slovenija - Italija 3:1 (13, -23, 20, 20)

Slovenija: Pajenk 9, Šket, Gasparini 18, Plot, Vinčič 2, Kozamernik 6, Koncilija, Klobučar, Kovačič, Pokersnik, Ropret, Urnaut 22, Čebulj 16, Pavlovič.

Italija: Sottile, Vettori, Juantorena 15, Giannelli 3, Rossini, Zajcev 15, Lanza 8, Buti 6, Colaci, Piano 1, Antonov, Sabbi, Anzani 1, Massari.

SOFIJA - Slovenski odbojkarji so še enkrat več šokirali evropsko odbojgarsko javnost. Trikratnim svetovnim prvakom, Italijanom, ki imajo kot edina evropska reprezentanca zagotovljeno pot na olimpijske igre, so odčitali lekcijo moderne odbojke. S hrabrostjo, borbentnostjo, mirmostjo in brez dvoma kakovostjo so presenetili vse. »Azzurri« so se morali na koncu prikloniti nekdanjemu odbojkarju, ki ima največ prisotnosti v državni izbrani vrsti, selektorju Slovenije Andrei Gianiju.

Tine Urnaut je tokrat odigral življenjsko tekmo, Mitja Gasparini v končnicah nizov še nikoli ni bil tako miren in samozavesten. Dejan Vinčič je s svojo pozitivno predrznostjo odlično zaposloval napadalce, tudi Klemen Čebulj je spet igral odlično. Na nasprotni strani je selektor Blengini zaupal šesterki Giannelli, Juantorena, Buti, Zaytsev, Lanza, Piano in Colaci libero. Slednji so bili tokrat vse prej kot učinkoviti.

Slovenci so v tekmo krenili neustrašno, hitro pa se je dalo tudi videti, kaj je šibka točka Italijanov. V uvodu so imeli veliko težav s sprejemom, po servisih Jana Kozamernika so že zaostajali z 1:4, po točki Tineta Urnauta pa 3:8. Po manjši krizi so hitro prišli k sebi, po izvrstni igri v vseh elementih so imeli ob drugem tehničnem odmoru že šest točk prednosti, as Mitje Gasparinija jo je povečal na sedem, potem pa je prišlo do popolnega razpada italijanske igre, dobivali so blok za blokom in niz se je končal z neverjetnih 25:13. A s tem še ni bilo konec premoči slovenske ekipe, ki je povedla s 4:1, po treh zaporednih točkah Urnauta tudi 8:5. V končnico sta ekipi vstopili z rezultatom 20:20, dve točki Ivana Zajceva za 22:20 pa sta bili dovolj, da je Italija prišla do izenačenja v nizih. Tudi tretji niz je bolje začela Slovenija, ob prvem odmoru vodila z 8:5, čeprav je Italija izenačila, pa je nadaljevanje povsem pripadlo Sloveniji.

Slovence je do finala tako ločil en sam niz. Slovenci so vodili ves čas niza, pri 18:16 je bila Italija še blizu, nato pa je na sceno stopil Gasparini. Finale (proti Franciji) je bil tu. Italija bo za 3. mesto igrala proti Bolgariji (ob 16.30).

V FINALU PROTI FRANCIJI - Polfinalni izid: Francija - Bolgarija 3:2 (18:25, 22:25, 26:24, 25:22, 15:12).

»Vesel sem, skačem, pojem, vriskam«

Andrea Giani, selektor Slovenije: »Vesel sem, skačem, pojem, vriskam, normalno, prišli smo do fantastične zmage in uvrstitve v finala. Dobro smo zaustavili Osmannya Juantorena in Ivana Zajceva, a odločilen je bil naš napad po sprejemu. V tem smo bili fantastični, neverjetni. Tine Urnaut je posebna zgodba. Odigral je fenomenalno, s svojo mehko roko je zaključeval tudi žoge po slabših podajah. A ni igral Tine, ampak ekipa in za njo imam samo superlative. Že pred časom sem rekel, da Slovenija ima kakovost postati evropski prvak, še vedno sem enakega mnenja.«

Gianlorenzo Blengini, selektor Italije: »Podčrtati moram, da je Slovenija odigrala iz-

jemno tekmo. V prvem setu smo popolnoma zastajali. Očitno je bil pritisk prevelik. Tudi pričakovanja. Škoda.«

Tine Urnaut, kapetan Slovenije: »Vesel sem, da nam je uspelo odigrati, kot smo si želeli. In z motivacijskega, tehničnega in taktičnega vidika smo bili odlični. Zavedali smo se kakovosti tekme, zavedali smo se, da če jih hočemo premagati, moramo biti na zelo visoki ravni. Bili smo in zmagali. Zdaj nas bo v finalu zelo težko kdo zaustavil.«

Dejan Vinčič, podajalec Slovenije: »To je vse normalno. Mi smo prišli sem po medaljo, zdaj smo jo osvojili, kaj naj rečem drugega, kot da je šlo vse po načrtu.«



Tine Urnaut je proti Italiji odigral življenjsko tekmo

CEVLU

FOTOGALERIJA NA STRANI primorski_sport

JASMIN ČUTURIČ »Sveta trojica Gasparini, Urnaut, Vinčič«



Jasmin Čuturič, ki bo danes v Porcii opravil krstni nastop na klopi Zaleta Sloge v deželni C-ligi, je včeraj po zmagi Slovenije proti Italiji, pisal SMS pomočniku trenerja Gianija Samu Miklavcu in reprezentantu Tinetu Urnautu. »Čestital sem jima. Igrali so vrhunsko. Popolnoma so podredili Italijane,« je ocenil 41-letni Portorožan, ki je bil tudi sam dolgo let član slovenske izbrane vrste in drugih pomembnih evropskih klubov (Modena, Friedrichshafen, Tours, ACH Volley). »Pravzaprav zmaga proti Italiji ni bila prav nič presenetljiva, saj so Slovenci na evropskem prvenstvu igrali stalno konstantno. Presenetila me je le ekspresna zmaga proti Nizozemski.«

Mentalna sigurnost. »Selektor Giani je že pred prihodom v Slovenijo vedel, da imamo odlične odbojkarje. Treba jih je bilo le pravilno motivirati in psihološko podpreti. Potrebovali smo nekoga, ki bi našim fanatom zagotovil neko mentalno sigurnost. Navdil jih je na pravi pristop pri pripravi na tekmo.«

Sproščenost. »Giani je na klopi vedno sproščen. Fante stalno miri, tudi v najtežjih trenutkih. Čisto nasprotno od italijanskega selektorja Blenginija, ki je zelo živčen. Tokrat se je poznalo, da je živčnost prenesel tudi na svoje varovance.«

Sveta trojica. »V slovenski izbrani vrsti so proti Italiji izstopali trije odbojkarji: Urnaut, Gasparini in Vinčič (zadnja dva sta Primorca, Izola in Nova Gorica op. av.). Igrali so nadpovprečno dobro. Za Italijo je v določenih trenutkih reagiral le Ivan Zaytsev. Juantorena tokrat ni bil na nivoju.« (jng)

4 tisoč ogledov (bolj natančno 4616), 16 delitev in 126 všečkov do zaključka redakcije. Novica o uvrstitvi Slovenije v finale, ki smo jo hitro po končani tekmi, objavili na naši facebook strani Primorski_sport, je naletela na velik odziv naših sledilcev na tem socialnem omrežju, ki so navdušeno pozdravili uspeh proti Italiji. Objava o uspehu v četrtfinalu proti Poljski je bila prav tako uspešna, čeprav se je zaustavila pri 3434 doseženih osebah.

Facebook stran športnega uredništva Primorskega dnevnika šteje (do sinoči) 1387 všečkov (oziroma prijateljcev). Če se nam želite pridružiti, poiščite naš Primorski_sport in všečkajte (like) našo stran. Pa tudi stran Primorskega dnevnika, PrimorskiD.

FABRIZIO MARCHESINI »Odlična sprejem in predvsem blok«



»Čestitke Sloveniji. Nisem pričakoval take igre Slovencev. Nadigrali so Italijane. Zaslužno so zmagali,« je bil po tekmi precej presenečen trener združene goriške ekipe Olympie Vala Soče Fabrizio Marchesini. »Moram priznati: nisem pričakoval, da se bo Slovenija uvrstila v finale. Vedel sem, da imajo zelo dobro ekipo. Računal pa sem, da bodo na koncu prevladale večje mednarodne izkušnje italijanskih odbojkarjev.«

Odlična motivacija. »Selektor Slovenije Andrea Giani je zadel v polno, ko je prevzel slovensko izbrano vrsto. Slovenski odbojkarji so izjemni agonisti. Fizično so zelo dobro pripravljene. Povrh tega tudi temperamentni. Vse te lastnosti ima tudi Giani, tako da so se vsi skupaj ujeli. Prišel je v pravem trenutku. Slovenski odbojkarji so namreč v življenjski formi. Vsi so zrelji za tovrstne nastope. Giani jih je le dodatno motiviral.«

Sprejem. »Šibka točka Slovencev naj bi bil sprejem. Tokrat pa ni bilo tako, saj so sprejemali nadpovprečno. Povrh tega me je presenetil blok. Na nasprotni strani ta element je deloval vse prej kot dobro. Slovenija je izstopala tudi z izjemno organizacijo igre. Delovali so brezhibno in zelo odločno. Tudi v težavnih trenutkih se niso prepustili nelagodju.«

Tine Urnaut. »Odbojkar, ki napada z vseh strani in dosega točke na vse načine. Spominja me na odbojkarje, ki so igrali nekoč. Takrat so bili posamezniki bolj univerzalni. Sodobni odbojkarji so bolj specializirani le v določene tipe udarcev.«

Preveč natrpan koledar. »Mednarodni koledar je preveč natrpan. Morda so bili Italijani utrujeni, saj so pred evropskim prvenstvom tekmovali v svetovnem pokalu in staknili vozovnico za olimpijske igre.« (jng)

NOGOMET - A-liga Roma z novo zmago vse bližja vrhu

RIM - Roma je v okviru vnaprej igrane tekme 8. kroga nogometne A-lige na domačem Olimpiju premagala Empoli s 3:1 in osvojila tretjo zaporedno zmago. Za Romo so zadel Pjanić, De Rossi (500 nastop) in Salah ter Buchel za goste. V drugem večernem srečanju med Turinom in Milanom sta se moštvi razšli pri končnem 1:1. Ob zadetka sta padla v drugem polčasu.

Danes: 12.30 Bologna - Palermo, 15.00 Atalanta - Carpi, Frosinone - Sampdoria, Genoa - Chievo, Verona - Udinese, Napoli - Fiorentina, Sassuolo - Lazio, ob 20.45 Inter - Juventus.

Vrstni red: Fiorentina 18, Roma 17, Inter 16, Lazio 15, Torino 14, Napoli 12, Chievo 12, Sassuolo 12, Sampdoria 11, Atalanta 11, Milan 10, Juventus 8, Palermo 7, Udinese 7, Genoa 7, Empoli 7, Carpi 5, Verona 4, Frosinone 4, Bologna 3.

KOPER DANES - 1. SNL, izidi 14. kroga: Zavrč - Gorica 1:2 (0:2), Celje - Maribor 1:3 (0:0), Krško - Rudar 0:0, Domžale - Krka 3:0, danes ob 17.45 Luka Koper - Olimpija. 2. SNL: Tolmin - Drava Ptuj 2:2 (1:0)

Marquez s 1. mesta

PHILLIP ISLAND - Španec Marc Marquez (Honda) bo na današnji dirki svetovnega prvenstva v motociklizmu za veliko nagrado Avstralije v kategoriji motoGP (start že ob 7.00) začel dirko s prvega startnega mesta, osmič v sezoni in tridesetih v karieri. Za njim bo kot drugi Italijan Andrea Iannone (Ducati), tretji pa Španec Jorge Lorenzo (Yamaha). Italijan Valentino Rossi (Yamaha), vodilni v prvenstvu, bo startal iz 7. mesta.

Obnavljajo Filadelfio

TURIN - Petnajst tisoč Turinčanov je včeraj prisostvovalo polaganju temeljnega kamna novega nogometnega stadiona Filadelfia. Zgodovinski stadion slavnega Turina, ki je petdesetih letih prejšnjega stoletja veljal za eno najboljših moštev v Evropi, je vrsto let propadal. Obnovitvena dela naj bi se zaključila v roku enega leta.

KOŠARKA: KAR +86 TOČK HELIOSA! - Liga ABA: Cibona - Partizan 63:57, Krka - Metalac 70:75. Liga Telemach: Portorož - Zlatorog 66:70, Helios - Šoštanj 134:48.

RAGBI - Svetovno prvenstvo, četrtfinale: Nova Zelandija - Francija 62:13, Južnoafriška republika - Wales 23:19.



GORSKI TEK - Podvig gorskega tekača iz Žabnic

Tadeiu Pivku svetovni pokal

V zadnji preizkušnji ob Gardskem jezeru je včeraj osvojil 2. mesto

Gorskemu tekaču Tadeiu Pivku je po zadnji etapi svetovnega pokala Skyrunner World Series v italijanskem kraju Limone sul Garda (tekmovalo je kar 800 gorskih tekačev iz 39 različnih držav) uspelo osvojiti končno prvo mesto v skupnem seštevku. Žabničan je bil po 23,5 km dolgi progi z 5600 metri višinske razlike na koncu drugi, kar je bilo tudi dovolj, da je ohranil vodstvo na lestvici pred Špancem Manuelom Merillas Moledom in Martinom Anthamattenom.

Član društva US Aldo Moro-

team Crazy Idea je že v začetku meseca na azijski preizkušnji Lantau 2 peaks v Hong kongu dosegel 3. mesto, septembra pa je bil drugi v Združenih državah Amerike, točneje v Montani na 25 kilometrski preizkušnji. Nastopil je še na tekmah v Dolomitih in v španski Zagami. Progo med gorami, ki obdajajo Gardsko jezero, je pretekel v času 2.51:08,

Lestvica svetovnega pokala World Series 2015, moški: 1. Tadei Pivk 393; 2. Manuel Merillas 361; 3. Martin Anthamatten 330.

34-letni Tadei Pivk, ki je tudi odličen turni smučar, je leta 2012 dvignil nagrado za 3. mesto na Našem športniku v kulturnem domu na Proseku



MAVRICA



Albert Voncina

sport@primorski.eu

Iz pepela nov feniks?

Načelno nasprotujem nastajanju in ustanavljanju novih društev. Menim, da je le-teh v naših krogih preveč, tako na kulturnem kot na športnem področju, posledica tega pa je, da s težavo najdemo nove člane, odbornike, kaj šele predsednike, večkrat pa se aktivnosti določenih združenj celo križajo z delovanjem ostalih. Zaradi tega načela sem sprva začuden spremljal ustanovitev novega odbojarskega društva Mavrica-Arcobaleno na Goriškem. Spraševal sem se, ali smo Goričani res potrebovali neko novo realnost, ki bi skrbela za žensko odbojko, potem ko je odbojarskih društev kar precej. Po petkovi predstavitvi projekta sem se prepričal, da je Gorica Mavrico verjetno potrebovala. Dejstvo, da se je istočasno na enem samem mestu zbralo okrog 50 odbojkaric od približno desetega leta navzgor, je za mesto v tem obdobju pravi podvig. Vsi poskusi, ki smo jim bili v zadnjem desetletju bolj ali manj priča, da bi na Goriškem ponovno zagnali žensko odbojarsko gibanje, so se izjalovili. Potrebovali smo torej nekaj novega, mladega, svežega. Zaradi tega pozdravljam odločitev, da so na čelu društva postavili 26-letno Tjašo Corva, ki je že zaradi priimka prava garancija, saj prispeva njene družine za razvoj odbojarskega gibanja na Goriškem ni treba posebej izpostavljati. Ob njej pa se giblje skupina mladih odbornic, odbornikov in prijateljev, ki so se v teh mesecih že izkazale zaradi dobre volje in spretnosti, saj npr. pri komunikaciji opažamo, da je Mavrica lahko že zgled za nekatera druga društva in ustanove, naziv Mavrica-Arcobaleno, ki je tudi ime glavnega pokrovitelja oz. socialne zadruge Arcobaleno, pa namiguje na nek nov, »podjetniški«, pristop mladega odbora. V Gorici smo že pozabili, kako izgleda kakovostna ženska odbojka, čeprav med Slovenkami v Italiji smo imeli oz. imamo nekaj dobrih odbojkaric, rojenih v prvi polovici 90. let, ki so se izkazale v drugih okoljih. Naj omenim le Ilario Čerinic (letnik 1990), Matejo Zavadlav (1993) in Matejo Petejan (1994), ki so se vse že uspešno preizkusile na B2- in B1-ligaški ravni. Daleč od Gorice torej, tako da teh deklet nismo nikoli videli v dresu enega našega društva na članski ravni, saj jim nismo nudili ekipe, ki bi lahko bila primerna za njihove sposobnosti. Le Černic je ujeta še zadnja leta nekaj zelo plodnega projekta Govolley, medtem ko sta obe Mateji premladi, da bi lahko bili kdaj članice tiste uspešne zgodbe. Sedaj je treba upati, da bodo tiste mlade Mateje in Ilarie, ki danes rastejo pri društvu Mavrica, lahko tu našle tisti zanje primeren prostor, po zaslugi katerega bo žensko odbojarsko gibanje na Goriškem ponovno protagonist privlačne in kakovostne pustolovščine. Lepo bi bilo, če bi bila Mavrica tisti deus ex machina, ki bo omogočil, da bo iz pepela vstal nov feniks.

ODBOJKA - Ženska D-liga

Zalet Kontovel začel z zmago



Podajalka Zaleta Kontovela Giulia Antognolli FOTODAMJ@N

Zalet Kontovel - Oma 3:1 (7:25, 25:5, 26:24, 28:26)

Zalet Kontovel: Kalin 7, Venudo, Zavadlav 5, Ferfolgia, Kneipp 10, Antognolli 3, Bukavec 24, Krevatin, Ban 5, Micussi (L), Slavec, Sossi, Trener: Kušar.

Odbojkarice Zaleta Kontovela so v prvem krogu ženske D-lige prišle do zmage po neobičajnem, a razburljivem srečanju. V prvem setu so Kušarjeve odbojkarice popustile pri 7 točki in Omi prepustile prsto pot do osvojitve niza. V drugem nizu so bili gledalci v telovadnici na Rouni priče popolnoma nasprotnemu prizoru. V ospredje je stopila Sabrina Bukavec, ki je sinoči zbrala 24 točk, poleg nje pa je v polju Kontovell odlično branila Micussijeva. Vse splošno so domače odbojkarice zelo malo grešile in pustile Omo na skromnih petih točkah.

V tretjem in četrtem setu se je srečanje ustalilo pri bolj običajnih odbojarskih prizorih. Kontovelove odbojkarice so tudi v novem setu zaigrale bolj prisebno, Oma pa je predvsem z ostrim servisom povedla s prednostjo sedmih točk. Vse je kazalo na prevlado gostujočih odbojkaric, ki so v končnici začele precej grešiti. Zalet Kontovel je vse bolj verjel v zmago niza, kar so domače odbojkarice dejansko z zbrano igro uresničile po izenačitvi pri 24. točki.

Četrty niz je bil zelo sličen tretjemu. Oma je sredi seta vodila do pet točk, nato so Kontovelke z zagrizeno igro v končnici izsilile igranje razlik in srečanje zapečatile pri 28. točki. (mar)

NOGOMET - Za Sovodnje v 1. AL usodni ...

Poljak in izključitvi

Belo-modri v težavah - Dva nogometaša sta morala predčasno v slačilnico

Sovodnje - Isontina 0:3 (0:2)

Strelec: Wozniak v 4., 35. in 65. min.

Sovodnje: Dovier, S. Tomšič, Pavličič (Vanzo), Floco, Galliusi, Bernardis, Stergulz, Bytyci (Maieron), J. Visintin, Černe (N. Tomšič), Hriberšek. Trener: Sambo.

Rdeča kartona: Bernardis v 24. in Vanzo v 50. min.

Sovodenjci so na vnaprej igrani tekmi 1. AL na svojo kožo okusili, kako težko je igrati z možem manj. Kaj šele z dvema. Že v 24. minuti, ko so gostje vodili z 1:0, je moral zaradi prekrška (zadnji obrambni igralec) predčasno iz igrišča Bernardis. Sistem se je povsem posul v začetku drugega polčasa, ko je moral zaradi rdečega kartona (že po dveh minutah po vstopu v igro) iz igrišča še Vanzo. »Nato ni bilo več tekme,« je priznal predsednik Sovodenj Zdravko Custrin, ki je zaskrbljen, kaj bo prihodnji teden: »V sredo bomo igrali zaostalo tekmo pri Domju, nato pa v soboto nas čaka težko gostovanje v Bazovici proti Zarji. Upamo, da ne bo Vanzo prejel dva kroga prepovedi igranja.« Junak včerajšnjega srečanja je bil 20-letni Poljak Stanislaw Wozniak, ki je zadel vse tri gole. Za sovojenjsko obrambo je bil nekdanji igralec Audaxa nerešljiva uganika. Za Isontino sta uspešno igrala tudi Slovenec Bečirevič in Di Gregorio (ex Primorec).

DEŽELNI MLADINCI

San Giovanni - Kras Repen 1:4 (0:1)

Strelici za Kras: Selaković, Kocman, Maio 2

Kras: Gregori (Perossa), De Leo, Benetton, Vascotto, Caldarola (Jurc), Kosovel, Procacci, Selaković, Kocman (Mulle), Maio, De Caneva (Calcagno), trener Pahor.

Kras je v gosteh zaslužen premagal San Giovanni, saj je imel premoč skozi vso tekmo. (lako)

Vesna - Lumignacco 1:7 (4:0)

Strelec za Vesno: Sammartini v 62. min

Vesna: Paoli, Čuk, Žerjal (Brecelj), Paolucci (Busan), Renar, Gleria-Sossi, Tarable, Pirotbelli (Grilanc), Sammartini, Ramondo (Vatovaz), Maggiore (Antonič).

Že v uvodnih minutah so mladinci Vesne zgrešili enajstmetrovko, gostje pa so takoj za tem nanizali tri gole, nekatere tudi posrečeno. Nadaljevanje srečanja je bilo nato vse v prid Lumignacca.

POKRAJINSKI MLADINCI

Montebello Don Bosco - Sovodnje 2:3 (2:1)

Strelici za Sovodnje: Persoglia, Antonini, Trevisan.

Sovodnje: Varlez, Komjanc, Lutman, G. Visintin, Clancis, Persoglia, Marchesini, Vidoni (Camarata), Falcone, D. Trevisan, Antonini. Trener: Cijan.

Čeprav so igrali z okrnjeno postavo, so sovojenjci uspeli odnesti domov s tržaškega gostovanja celotno kožo. Preobrat so Cijanovi fantje skovali v drugem polčasu.

ODBOJKA - V Štandrežu predstavili ekipe društva Mavrica-Arcobaleno

Predvsem zaradi potrebe po novem zagonu ženske odbojke

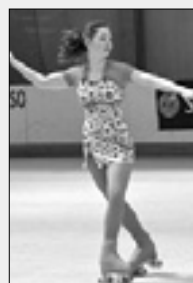
Športno združenje je danes eno izmed tistih najpomembnejših »agencij«, ki morajo skrbeti za vzgojo otrok in tako mora biti tudi društvo Mavrica-Arcobaleno, ki je nastalo zaradi potrebe po novem zagonu goriškega ženskega odbojarskega gibanja. S tem so soglašali vsi gostje, ki so se udeležili petkove predstavitve ekip novonastale realnosti, in sicer po vrsti: predsednik deželne CONI Giorgio Brandolin, pokrajinska odbornica za šport Vesna Tomšič, goriški pokrajinski predsednik SKGZ David Peterin in predstavnica ZŠSDI Paola Ursic. In res ima mlado društvo Mavrica-Arcobaleno pred seboj zahteven, a hkrati zelo zanimiv izziv: ponovno oživetje ženskega odbojarskega gibanja, ki ga na Goriškem preveč časa pogrešamo.

»Naj poudarim, da so lani igralke ekipe U12 zmagale prvenstvo, s tem da niso izgubile nobenega niza. Letos pa predstavljamo tudi dve članski ekipi, ki bosta nastopili v Prvi diviziji in za kateri sem gotova, da bosta odigrali

zelo uspešno sezono,« je v prostorih socialne zadruge Arcobaleno dejala predsednica društva Mavrica-Arcobaleno Tjaša Corva. Ta je med drugim predstavila pet ekip, ki bodo letos nastopale pod okriljem »Valove mlajše sestrice«, in sicer dve ekipi

Prve divizije ter postave U16, U14 in U12, ki jih bodo trenirali Nicholas Privileggi, Boris Jelavič, Rok Magajne in Enrica Gabbana. Prava novica pa je v tem, da se je na predstavitvi zbralo okrog 50 odbojkaric, kar za Gorico sploh ni mačji kašelj. (av)





Metka Kuk po »shortu« 7.

V Misano Adriaticu je Poletova umetnostna kotalkarica Metka Kuk prvič nastopila v dresu italijanske izbrane vrste. Včeraj je bil v okviru Pokala Italije na sporedu najprej kratki program, po katerem zaseda Kukova 7. mesto. »Lahko bi celo bila med prvimi tremi. Zaradi napetosti je naredila nekaj napak,« je povedal njen trener Mojmir Kokorovec. Po kratkem programu vodi Battistinova, doma iz Veneta. Danes bo na sporedu še dolgi program.



Za državni finale pokala

Hokejisti Poleta Kwins so včeraj v Padovi nastopili v pokalu FIHP. Na prvi tekmi so varovanci trenerja Dejana Rusanova izgubili proti prvoligašu Padovi z 8:4. Nato so z enakim izidom premagali B-ligaša Brebbio. Poletovci bodo danes ob 10.30 igrali še proti Cittadelli. Če bodo premagali ekipo iz Veneta, se bodo uvrstili v državni finale pokala FIHP. V nasprotnem primeru jih že danes popoldne čakata tolažilna finale.

KOŠARKA - Zmagi obeh ekip naših društev v deželni C-ligi silver

Bor tretjič zapored

Don Bosco - Breg 69:74 (18:19, 32:36, 54:52)

Breg: Carra 23 (13:14, 5:10, 0:2), Zobec 0 (-, 0:2, -), Pigato 4 (2:2, 1:5, 0:1), Slavac 4 (0:1, 2:3, 0:1), Strle 6 (2:2, 2:4, -), Vecchiet 8 (-, 1:6, 2:2), Semec n.v., Spigaglia 12 (1:1, 1:2, 3:5), Cigliani 14 (-, 5:7, 2:6), Crismani 1 (1:2, -, -), Gelleni 2 (0:2, 1:2, 0:1). Trener: Krašovec.

Po porazu v derbiju proti Boru je Breg takoj odreažiral in v gosteh premagal solidni Don Bosco, pri katerem je izstopal bivši igralec moštva iz Doline Alberto Grimaldi. Gledalci so bili priča izenačenju in nekoliko živčni tekmi, saj sta sodnika v drugi četrtini izključila kar oba trenerja, ki sta se med seboj kregala. Nov »general« na Bregovi klopi je tako postal kapetan Alen Semec, ki zaradi tega ni vstopil na igrišče. Če so gostje v prvem polčasu stalno vodili, jih je Don Bosco v tretji četrtini dohitel in tudi povedel z devetimi točkami prednosti. V tem delu srečanja se je Bregu zataknilo v napadu, poleg tega pa so Slavac in soigralci naivno izgubili nekaj žog, kar so nasprotniki odlično izkoristili. Gostje pa so se nato vendarle zbrali in začeli niziati zaostanek, tako da so v poslednji četrtini ponovno povedli. Tedaj se je Marco Carra odločil, da bo pokazal, zakaj je bil do lanskega leta kapetan tržaškega A2-ligaša. Sam je prevzel veliko odgovornosti in v bistvu popeljal ekipo do druge zmage v letošnji sezoni s skoraj brezhibnim izvajanjem prostih metov (13:14).

Bor Radenska - Sistema PN 87:81 (27:24, 50:50, 69:66)

Bole 19 (3:3, 5:6, 2:2), Basile 17 (2:4, 6:16, 1:2), Kocijančič (-, 0:1, -) Daneu N. 2 (2:2, 0:2, -), Crevatin (-, 0:6, 0:3), Scocchi 10 (3:4, 2:6, 1:3), Marchesan 17 (3:4, 4:6, 2:3), Daneu T. n.v., Marusič 15 (2:2, 5:8, 1:3), Mozina, Albanese, Doz 7 (1:2, 3:3, -). Trener: Oberdan.

Bor je proti mladi in perspektivni ekipi v dopadljivem srečanju dosegel že tretjo zaporedno zmago in dokazal, da bo letos svojo kožo prodal le po dragi ceni. Kljub začetnemu zaostanku šestih točk, so košarkarji Bora takoj dohiteli Pordenone, pri katerem je prvič zaigral Američan Lawson iz bližnjega oporišča iz Aviana. Nekdanji reprezentant mladinske vojaške ameriške reprezentance je dosegel 27 točk in bil v nekaterih delih srečanja skoraj neustavljiv. Dobro se mu je v obrambi upiral Doz. Obramba pa je odlično delovala v ključni tretji četrtini, kjer sta se moštvi izmenjevali v vodstvu, ob koncu je 3 del igre zmagalo moštvo trenerja Oberdana. V zadnji četrtini so Bole in tovariši obdržali vodstvo in srečanje zaključili s šestimi točkami prednosti.

Športel: Mitja Emili in predsednik ZSSDI Peterlin

V jutrišnji športni oddaji po TV Koper Capodistria Športel bo dišalo po bencinskih hlapih. Na vprašanja voditelja oddaje Igorja Malalana bo odgovarjal proseški motociklist Mitja Emili, ki je v letošnji sezoni zmagal na trofeji Michelin Power Cup 600 CC. Ob njem bo sedel predsednik športne zveze ZSSDI Ivan Peterlin, ki je Mitjo pred kratkim imenoval za ambasadorja slovenskega športa v Italiji. Sodelavci Športela bodo pripravili prispevke z različnih športnih prizorišč: nogometna tekma Krasa v elitni ligi, odbojkarjska tekma Zaleta Kontovela ter včerajšnja nogometna tekma Sovodnje - Isontina. Rubriko »V 60-ih sekundah« bo tokrat pripravila sodelavka Valentina Oblak. Začetek oddaje ob 18.00. *Zamudniki si boste lahko Športel ogledali tudi na naši spletni strani www.primorski.eu.*

Skupaj zmoremo tokrat o odbojki

Jutrišnja jutranja oddaja na Radiu Trst A Skupaj zmoremo (začetek ob 9.00) bo minila v znamenju odbojke. Voditelj oddaje Ivan Peterlin bo o novi sezoni spraševal načelnico odbojkarjske komisije pri ZSSDI Daniela Ciochi, športnega vodjo združene ekipe Olympie Vala Soče Andreja Vogriča in še druge predstavnike naših društev.

KOŠARKA - Deželna D-liga

Zanesljivo

Za Kontovel odločilna druga četrtina - V Nabrežini izenačeno do konca



Košarkarja Kontovela Luka Starc in Niko Sossi v ozadju

BUMBACA

Kontovel - Santos 68:55 (16:20, 41:33, 55:43)

Kontovel: Škerl 18 (4:7, 4:11, 2:7), Majovski 1 (1:2, 0:3, -), Starc 7 (1:2, 0:2, 2:3), Tullach, A. Daneu 2 (2:2, -, -), Mandič (-, 0:1, -), Žerjal 3 (1:4, 1:2, -), Gantar 3 (0:2, 0:2, 1:1), Lisjak 18 (11:14, 2:5, 1:6), Sossi 13 (-, 5:9, 1:1), G. Regent 3 (1:1, 1:4, -), trener Švab.

Kontovel si je kaj kmalu opomogel po uvodnem spodrsljaju v Perteolah in po dopadljivi tekmi zaslužno doma premagal solidno ekipo Santosa. Gostje so le v prvi četrtini prevladali in v 5. minuti povedli za pet točk (10:15) ter sklenili prvih 10 minut igre v vodstvu štirih pik. Varovanci trenerja Švaba so v drugi četrtini odločno prejeli vajeti igre v svoje roke. Požrtvovalno so igrali v obrambi, v napadu so dosegli 25 točk in zanesljivo prevzeli vodstvo, ki ga odtlej niso več izpustili iz rok. Ob strumni režiji Škerla in Sossija, ki jima je po potrebi priskočil na pomoč Gantar, ob prodorih Lisjaka, ki si je prislužil kar 14 prostih metov, in ob

čvrsti obrambi Gregorja Regenta pod lastnim košem (9 skokov), si je domače moštvo v tretji četrtini priigralo 15 točk prednosti (51:36). V zadnji četrtini so gostje nekoliko zmanjšali zaostanek (47:59), Kontovcelci pa so ohranili mirno kri in brez težav ubranili lepo prednost točk do konca srečanja. (lako)

Sokol - Perteole 75:71 (18:23, 41:36, 61:54)

Sokol: Piccini n.v., Coloni 4 (-, 2:2, -), Seno 12 (3:5, 3:4, 1:2), Ferfoglia n.v., Doljak 1 (1:2, 0:3, 0:1), Babich 23 (-, 1:2, 7:11), Peric n.v., Gallochio 13 (7:8, -, 2:5), Pizziga 10 (-, 5:11, -), Hmeljak 8 (2:4, 3:4, 0:1), Terčon 2 (-, 1:1, -), Ušaj 2 (-, 1:5, 0:5), trener Vatovec. SON: 24.

Na petkovi domači tekmi je Sokol zaslužno premagal Perteole in s tem osvojil drugi zaporedni par točk. Pot do zmage naših košarkarjev pa nikakor ni bila lahka, saj so se gostje trdoživno upirali do konca srečanja. V prvi četrtini, ko je Sokol vse preveč dopuščal lahke mete, so gostje zaslužno vodili s petimi točkami razlike. V drugi četrtini so gostitelji odreažirali. Izboljšali so obrambo, v napadu pa je za pravi šov poskrbel Babich, ki je dosegel tri zaporedne trojke (na koncu je imel kar 7:11 pri metu za tri točke). Sokol je tako z delno razliko 23:13 ob polčasu povedel za pet točk. Vse je kazalo, da so Vatovčevi varovanci ujeli pravi tempo igre za prepričljivo zmago, saj so v 4. minuti tretje četrtine vodili za osem (51:43), v 9. minuti pa kar za 10 točk (59:49). Gostje pa niso popustili. Ob koncu tretje četrtine so zaostanek zmanjšali na sedem točk, v 6. minuti zadnje četrtine pa celo povedli za dve točki (67:65). Odtlej sta ekipi bili srdit boj za vsako točko. V zelo razburljivi in napeti končnici je Vatovčevim fantom le uspelo s poostreno (in consko) obrambo zajeziti napade gostov, si priigrati rahlo prednost 4-6 točk in zaslužno zmagati. (lako)

KOŠARKA - V Ljubljani Ekipa VZS Mitja Čuk tudi na tekмах 3:3

Pred dnevi so košarkarji VZS Sklada Mitja Čuk nastopili v Ljubljani na turnirju 3:3, ki ga je priredil Zavod Janeza Levca, oddelek Jarše. Bil je to prvič, da so se igralci VZS preizkusili v igri 3:3 na malem igrišču. Vsekakor so si nabirali potrebne izkušnje za nadaljevanje prvenstva »Bomba« in predvsem za nastop 25. novembra v Ljubljani, ko bo v okviru Specialne olimpijade na sporedu državno prvenstvo Slovenije. Čeprav so košarkarji Mitje Čuka utrpeli dva poraza in na eni tekmi igrali neodločeno, so glede požrtvovalnosti povsem zadovoljili. Posebno sta se izkazala Sfreddova in Canato.

VZS je nastopil v naslednji postavi: Sfreddo, Canato, Spazzali, Carciotti, Milič, trenerja Stefančič in Švab.

Izidi: Levstikov Trg - VZS Mitja Čuk 12:4 (Canato 4 točke); Jarše - VZS Mitja Čuk 20:20 (Canato 18, Sfreddo 2); Dečkova - VZS Mitja Čuk 16:8 (Canato 4, Milič in Spazzali 2). (lako)

REKREATIVNA TEKMOVANJA

Tržaški triatlon in eko-trail EuroMarathon

Gorsko-tekaški maraton in triatlon. V prihodnjih tednih bodo prišli na svoj račun ljubitelji rekreativnih tekmovalij. Danes (start ob 9.30 pri tovarni Wartsila) bo pri Boljuncu še zadnja tekaška preizkušnja trofeje Pokrajine Trst »Su e zò pei Clanz«.

Čez en teden bo v Trstu (isti dan bo v Ljubljani maraton in polmaraton) znova na sporedu triatlon, ki ga na razdalji sprint (750 m plavanja, 20 km kolesarstva in 5 km teka) organizira klub Bora Multisport. Start triatlona bo ob 10.00 v tržaškem bazenu Bruno Bianchi. Kolesarski del tekmovanja bo na relaciji drevored Campi Elisi - Veliki trg. Tekmaški del pa se bo odvijal na območju okrog bazena Bianchi. Organizatorji želijo prihodnje leto organizirati olimpijski triatlon (1500 m plavanja, 40 km kolesa, 10 teka). Dan pred triatlonom bo še na sporedu kolesarska prireditev namenjena izključno ženskam Women Bike. Kolesarke se bodo podale na 20 kilometrsko pot od ulice Irmieri do Miramara. Za informacije in vpisovanje obiščite spletno stran www.federclub-trieste.it.

V nedeljo, 8. novembra, se med miljske griče vrača EuroMarathon. Že deveti eko-trail s pogledom na Tržaški zaliv velja za zadnjo preizkušnjo italijanskega gorsko-tekaškega koledarja. Prireditelji društva Evinrude pripravljajo dve tekmovalni progi: 10 in 25 kilometrsko, katerim bo letos sledil tudi EuroFamilyTrail

Domači šport

DANES

Nedelja, 17. oktobra 2015

NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.00 v Repnu: Kras Repen - Chions; 15.00 v Gradišcu: Gradisca - Vesna

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Štandrežu: Juventina - Sant'Andrea San Vito; 15.00 v Trebčah: Primorec - Trieste Calcio

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Isonzo; 15.00 v Gradežu: Gradese - Mladost; 15.00 v Gorici: Pro Gorizia - Zarja

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Domju: Roianese - Gaja; 15.00 v Škocjanu ob Soči: San Canzian Begliano - Primorje

DEŽELNI NAJMLAJŠI - 10.30 v Cordenonsu: Cordenons - Kras

NAJMLAJŠI 2002 - 10.30 v Trebčah: Kras - S. Andrea

POKRAJINSKI NAJMLAJŠI - 10.30 v Žavljah: Zaule - Zarja; 10.30 v Gradežu: Gradese - Sovodnje; 10.30 v Podgori: Juventina - Pro Romans Medea

KOŠARKA

C-LIGA GOLD - 18.00 v Oderzu: Oderzo - Jadran

ODBOJKA

ŽENSKA C-LIGA - 18.00 v Porciji: Domovip Porcia - Sloga Zalet

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Štandrežu: Mavrica - Villesse

NAMIZNI TENIS

MOŠKA D3-LIGA OPEN - 11.30 v Zgoniku: Kras Open - San Giorgio A

JUTRI

Ponedeljek, 18. oktobra 2015

KOŠARKA

UNDER 20 ELITE - 20.45 na Rouni, Prosek: Jadran - Azzurra

Obvestila

ŠZ BOR in KD Slavko Škamperle obveščata, da bo danes s pričetkom ob 17.00 v dvorani KD Slavko Škamperle na Vrdeški cesti 7, predstavitev zbornika ob 60 letnici delovanja Stadiona 1. maj.

AŠD SOKOL iz Nabrežine organizira zumba vadbo ob ponedeljkih od 20.15 do 21.15. Informacije na tel. št. 040200941 ali 3339482640.

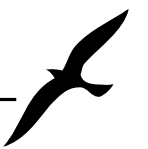
SK DEVIN organizira jesenske tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini ob sobotah popoldne. Druga izmena: 31. oktobra ter 7, 14. in 21. novembra. Informacije in vpisovanje: info@skdevin.it ali na 3358180449 (Erika), 3298012528 (Marjanka) 3358416657 (Dario)

prej do novice

www.primorski.eu

primorski_sport

facebook

**RAI3bis**

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
20.00 Tv Kocka **20.30** Deželni Tv Dnevnik
20.40 Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.30 UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.30 Dnevnik **9.45** Dreams Road **10.30** A Sua Immagine, vmes maša in angelus **12.20** Linea verde **14.00** L'arena **16.35** Domenica In **18.45** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.30** Nad.: Provaci ancora Prof!

RAI2

6.30 Nautilus **7.00** Serija: Due uomini e mezzo **7.20** Serija: Once Upon a Time **8.00** Serija: Heartland **8.45** Serija: Il nostro amico Charly **9.30** I nostri amici animali **10.15** Cronache animali **11.00** Mezzogiorni in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in sport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** 90° minuto - Serei B **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **22.40** La domenica sportiva

RAI3

6.00 Fuori orario **7.10** Serija: Zorro **7.35** Film: I pappagalli (dram.) **9.15** Fuori binario **10.00** The Cooking Show - Il mondo in un piatto **11.05** Ritratti **12.00** 14.00, 15.00, 18.55, 23.25 Dnevnik, vreme in rubrike **12.25** E lasciatemi divertire **13.25** Fuori quadro **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Report **23.40** Gazebo

RAI4

14.05 Fumettology **14.35** Film: Escape (pust.) **16.00** 17.10 Delitti in paradiso **17.05** Novice **18.15** Zoo **19.45** Supernatural **20.30** Teen Wolf **21.15** Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. **22.55** Film: Aquila nera (akc.)

RAIS

13.55 Capolavori della natura **14.50** Wild Africa **15.45** Gledališče: Fuerza bruta **16.45** Petruška - Impara l'arte **17.15** Novice **17.20** Opera: Pelléas et Mélisande **20.40** Cult Book **21.15** Wild Sudamerica **22.10** Alfabeto **23.10** Film: Una separazione (dram.)

RAI MOVIE

14.20 Film: Ritorno a Tara Road (dram.) **16.05** Film: Fantastic Mr. Fox (anim.) **17.30** Novice **17.35** Film: Famiglia in fuga (dram., '94, i. P. Swayze, H. Berry) **19.15** Film: Ruggantino (kom., It., '73)



21.15 Film: Il siciliano (dram., '87, r. M. Cimino) **23.50** Roma Daily **0.05** Serija: Hell on Wheels

RAI PREMIUM

11.00 Nad.: Sotto il cielo di Roma **14.50** Attualno: Anica - Appuntamento al cinema **14.55** GranPremium **15.10** Serija: Padre Brown **16.40** Nad.: Compagni di scuola **17.40** Novice **17.45** Nad.: Una buona stagione **19.30** Nad.: Linda e il brigadiere **21.20** Tale e Quale Show **0.10** Mister Premium

RETE4

7.55 Media Shopping **8.25** Serija: Due per tre **8.55** 0.30 Terra! **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Film: La signora in giallo - L'ultimo uomo libero (krim.) **14.00** Donnavventura **15.00** Film: Memphis Belle (voj., '90) **17.20** Film: La valle della vendetta (western, '51) **19.30** Nad.: Tempesta d'amore



21.15 Film: Danko (triler, '88, i. A. Schwarzenegger) **23.30** Film: Testimone involontario (akc.)

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.10** Le frontiere dello spirito **10.10** Pianeta mare **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Domenica Live **18.45** Igra: Avanti un altro **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Il segreto **22.50** X-Style **23.30** Speciale Premium

ITALIA1

6.40 Serija: The Middle **7.30** Risanke in otroške serije **8.50** Film: Lupin III - La cospirazione dei Fuma (anim.) **10.30** Film: Il piccolo panda (pust.) **12.25** 17.15 Dnevnik in vreme **13.00** Grande Fratello **13.25** Sport **14.00** Film: Il viaggio dell'unicorno (fant.) **17.30** Motociklizem: SP Superbike 2015 **18.50** Fuori giri



19.00 Film: New Moon (fant., '09, i. K. Stewart, R. Pattinson) **21.25** Open Space

IRIS

11.55 Film: Il postino suona sempre due volte (dram.) **14.20** Film: Sotto falso nome (triler) **16.40** Note di cinema **16.45** Film:

VREDNO OGLEDA

Rai Nedelja, 18. oktobra
 Rai storia, ob 21.40

La banda Baader Meinhof

Nemčija 2008
 Režija: Uli Edel
 Igrajo: Martina Gedeck, Bruno Ganz, Moritz Bleibtreu in Joanna Wokalek

Film o skupini Baader Meinhof zelo natančno in dosledno pripoveduje o nastanku in zatonu nemške RAF. Konec sedemdesetih let namreč vzporedno z ekonomskim čudežem in blaginjo se tudi v Zahodni Nemčiji kopičijo manifestacije študentov in mladine, ki se ne strinjajo z državno politiko. Nezadovoljstvo pripisujejo predvsem potlačitvi in zamolčanju nacistične preteklosti, vietnamski vojni, sodelovanju z desničarskimi režimi in policijski represiji. Novinarica Ulrike Meinhof se kmalu po umoru levičarskega protestnika v Berlinu, odpove staremu življenju, možu in hčerkam in stopi v ilegalo. Z Andreasem Baaderjem in Gudrunom Ensslinom ustanovijo Frakcijo rdeče armade, ali bolje poznano RAF. Njihov cilj je spremeniti svet na bolje in zasledujejo z destabilizirajočo političnega režima, pri čemer pa zapustijo za sabo več kot trideset človeških žrtev.

Una spia per caso (kom.) **18.40** Film: 1 km da Wall Street (dram., '00, i. V. Diesel)



21.00 Film: State of Play (krim., '09, i. R. Crowe, R. McAdams) **23.35** Film: Pride and Glory - Il prezzo dell'onore (triler, '08, i. E. Norton, C. Farrell)

LA7

7.30 13.30, 20.00, 0.10 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** L'aria che tira - Il diario **11.00** Gustibus **11.45** Film: La paura fa 90 (kom.) **14.00** Kronika **14.40** Serija: La libreria del mistero **16.30** Serija: Josephine, ange gardien **20.35** Crozza nel Paese delle Meraviglie **21.10** Il boss dei comici

LA7D

6.40 I menu di Benedetta - Ricetta Sprint **7.20** 11.00 Cuochi e fiamme **8.15** 18.00 I menu di Benedetta **12.30** Chi guida meglio? **13.00** 19.00 Chef per un giorno **15.20** Film: Serpico (dram., '73, i. A. Pacino) **18.55** Dnevnik



21.10 Film: La ragazza con l'orecchino di perla (dram., '03, i. S. Johansson) **23.00** Film: Georgia O'Keeffe (dram., '09, i. J. Irons)

TELEQUATTRO

6.30 Le ricette di Giorgia **9.30** 19.30, 23.15 Dnevnik **9.45** Apriti cielo **9.50** La parola del signore **10.05** Tisane, ugenti e cachet **13.00** 20.05 Qui studio a voi stadio **19.00** Live **19.45** Qua la zampa **19.50** Dodici minuti con Cristina **23.00** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

LAEFFE

11.40 Jamie: Menù in 30 minuti **12.40** Il re dello street food **13.45** 18.05 Posso dormire da voi? **16.00** Film: Un amore di gioventù (rom.) **19.05** Bourdain: Cucine segrete **20.05** Il cuoco vagabondo **21.10** Film: De-Lovely - Così facile da amare (muzikal) **23.30** Nad.: Tess dei D'Urberville

CIELO

8.40 9.55, 11.15, 13.05 Studio MotoGP **9.00** Motociklizem: Moto3, VN Avstralije, dirka **10.20** Motociklizem: Moto2, VN Avstralije, dirka **12.00** 20.00 Motociklizem: MotoGP, VN Avstralije, dirka **13.30** 14.30 Wrestling **15.30** Film: Lightning Strikes (zf) **17.15** Film: Major League - La squadra più scassata della lega (kom.) **19.00** Affari al buio **21.00** X Factor 2015 - Home Visit

DMAX

13.20 Come è fatto il cibo USA **14.10** 22.55 Unti e bisunti **15.05** Porsche Carrera Cup Italia **15.55** La prova del diavolo **16.50** 21.10, 23.45 Affari a quattro ruote **18.35** Affare fatto! **19.30** Cacciatori di tesori **20.20** Banco dei pugni

SLOVENIJA1

7.00 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.50** Sledi **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.20 Poročila, šport in vreme **13.25** Slovenski pozdrav **15.00** Film: Pod alabamskim nebom (pust.) **16.40** Dok. serija: Village Folk - Ljudje podeželja **17.20** Vikend paket **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Nova dvajseta **20.30** Koncert: Peter Opeka za prijatelje **22.50** Dok. odd.: Hitrost - Iskanje izgubljenega časa

SLOVENIJA2

6.50 Duhovni utrip **7.05** City Folk - Obrazi mest **7.35** Glasbena matineja **8.10** 40. državno srečanje pevskih zborov Društva upokojencev **9.05** Posebna ponudba **10.20** 11.45 Nad.: Blisk **11.20** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016, žrebanje dodatnih kvalifikacij **13.10** Žogarija **13.40** Avtomobilnost **14.40** Koncert tisočletja - Pol tisočletja gradu Brdo, pon. **16.20** Odbojka: EP, tekma za 3. mesto, prenos **18.35** Športni izziv **19.35** Odbojka: EP, finale (m), prenos **21.40** Žrebanje Lota **21.45** Serija: Nujni primeri **23.20** Vse je mogoče **0.50** Vikend paket

KOPER

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Tednik **15.00** Vrt sanj **15.45** Dok. odd.: K2 **16.15** Koncert: Za vedno Verdi **17.05** Avtomobilizem **17.25** Najlepše besede **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Spomini **19.00** 22.00, 23.50 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Avtomobilizem **19.45** Glasba zdaj **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Klepet z... **21.30** Dok.: Pantelleria in Pelagijsko otočje **22.15** Slovenski magazin **22.45** Glasbeni julij v Kopru **23.20** Sredozemlje

POP TV

7.00 Risanke, otroške in zabavne serije **11.00** 13.00 Tv prodaja **11.15** Film: Božični dar (dram.) **13.15** Kuharski dvoboj tortic **14.10** Film: Dimna zavesa (krim.) **15.55** Film: Lahka punca (kom., '10, i. E. Stone) **17.40** Zdravo, Tereza! **18.20** Polona ga žge **18.55** Novice in vreme **20.00** Slovenija ima talent **21.50** Film: Vse o Stevu (kom., '09, i. S. Bullock)

KANAL A

5.00 Motociklizem: MotoGP, VN Avstralije, dirka **8.15** Serija: Goldbergovi **8.45** Serija: Odbita rodbina **9.35** Magazin Lige Evropa **10.40** Magazin Lige prvakov **11.10** Tv prodaja **11.25** Top Gear **12.40** Film: Zverine (kom.) **14.35** Film: Jezero smrti (krim.) **16.30** Serija: Dva moža in pol **16.55** Volan **17.30** Nogomet: Prva liga Telekom Slovenije, Luka Koper - Olimpija Ljubljana **20.00** Film: Iron Man 2 (akc., '10, i. R. Downey Jr.) **22.25** Film: Arn - Vitez templjar (akc.)

PLANET TV

10.00 Ameriški Top Model **11.00** Nan.: Sedma nebena **12.00** Nan.: Vojaške žene **12.55** Dok.: Hiša vaših sanj **14.00** Ramsay rešuje hotele **15.00** Nan.: Žena kot trofeja **15.30** Film: Pop zvezdnik (kom.) **17.15** Ta teden z Juretom Godlerjem **17.55** 23.50 Dok.: Galileo **19.00** 21.45 Danes **19.30** Planet Zvezde **19.50** Vreme in šport



20.00 Film: Na varnem (akc.) **21.55** Film: Devetice (dram., '07, i. R. Reynolds)

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Nedeljska maša; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Glasovi svetov, sledi Music box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja, sledi Music box; 15.30 Zgoriške scene, sledi Music box; 16.00 Šport in glasba; 17.00 Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev: 60-letnica SKGZ, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00, 13.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Na

športnih igriščih; 15.30 DiO; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Verska oddaja; 9.30 Sonoramente classici; 10.00, 13.00, 14.00, 19.00, 20.00, 20.30, 22.00 Glasba; 10.45, 19.15 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 15.00 Ferry Sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 21.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 Pic nic electro-nique; 0.00 Nottetempo.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Ob koncu tedna bo vaša energija močno narasla, česar pa na začetku ne boste mogli obvladati. Popadel vas bo notranji nemir. Potrudite se in svoje moči preusmerite v ustvarjalno delo.



BIK 21.4.-20.5.: Izboljšalo se bo vaše počutje, po dolgem času vam bo posijalo sonce. Iz težkega obdobja, ki je za vami, se boste vrnili močnejši kot prej in pripravljeni na poslovne in zasebne izzive.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: V partnerstvu ne boste dosegli odločitve, ki jo poskušate sprejeti že precej časa. Izogibali se boste pogovoru s partnerjem, pa čeprav bi vam lahko zelo pomagal. Bodite iskreni.



RAK 22.6.-22.7.: Pikelovski boste, predvsem sodelavcem boste vedno gledali pod prste in preveč boste vsiljivi. Zadržite se in ohranite dobre odnose, za katere ste se tako trudili v preteklem obdobju.



LEV 23.7.-23.8.: Samskim levom se v kratkem obeta sprememba na ljubezenskem področju, ki pa vas bo pustila ravnodušne. Spoznali boste, da še niste pripravljeni za nič dolgoročnega, kar vas bo potrla.



DEVICA 24.8.-22.9.: Neka oseba vam bo ponudila pomoč v trenutku, ko jo boste najbolj potrebovali. Ne spreglejte njegove ali njene žrtve in se ne pozabite iskreno zahvaliti. Vzemite si nekaj časa za družino.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Na delovnem mestu ne boste najbolje razpoloženi, kar se bo poznalo v slabšem delu. Pričakovane uspeha še ne bo, eden izmed razlogov je morda v vaši pretirani samozavesti.



ŠKORPIJON 23.10.-22.11.: Nikakor se ne boste zadovoljili z majhnim ali preprostim. Iskali boste pustolovščine. V službi boste pokazali veliko ustvarjalnosti in dali boste pobudo, vendar ne bo najbolje sprejeta.



STRELEC 23.11.-21.12.: Na delovnem mestu boste sledili ustaljenim vzorcem, rutina vas bo navdajala z občutkom varnosti in udobja. Ljubezen: v vaše življenje bo vstopila oseba, ki pa ji ne boste zaupali.



KOZOROG 22.12.-20.1.: V odnosih s prijatelji pokazite svoj pravi obraz. Toda iskrenost je vrlina, ki se vse preprosto izkorišča, zato pazite, komu boste pokazali svoj pravi jaz. Zdravje: imeli boste želodčne težave.



VODNAR 21.1.-19.2.: Odlično se boste ujeli s partnerjem, ki bo zelo odprt za vaše težave in tudi vi boste pokazali veliko empatije in dobre volje. Naredili boste pomemben korak naprej v odnosu.



RIBI 20.2.-20.3.: V prihodnjem tednu boste dobro razpoloženi, zato boste odložili skrbni glede obveznosti na stranski tir in se posvetili bolj pomembnim zadevam, kot so odnosi s prijatelji in družino.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? - Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Serija: Il giovane Montalbano **23.35** Porta a porta

RAI2

6.00 14.00 Detto fatto **7.35** Protestantesimo **8.05** Serija: Le sorelle McLeod **9.30** 13.30, 17.45 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Senza traccia **18.00** Šport **18.50** Serija: Hawaii Five-0 **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.15** Pechino Express - Il nuovo mondo **23.35** 2Next - Economia e futuro

RAI3

6.00 Novice **6.30** Rassegna stampa **7.00** TGR Buongiorno Italia **7.30** TGR Buongiorno Regione **8.00** Agora **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pagine quotidiane **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.10** Nad.: La casa nella prateria **15.55** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Amore criminale **23.00** Il processo del lunedì

RAI4

13.15 Switched at Birth **14.05** Sabrina, vita da strega **14.55** Stargate Atlantis **15.40** Andromeda **16.25** Star Trek: Enterprise **17.10** Novice **17.15** Robin Hood **18.05** Beauty and the Beast **18.50** Reign **19.40** Under the Dome **20.25** Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. **21.15** Zoo **22.50** Mainstream 2015



23.10 Film: Kick-Ass (akc.)

RAIS

14.05 Capolavori della natura **15.05** Wild Africa **16.05** Dok. film: Leonard Cohen - I'm Your Man **17.45** Scaramouche Scaramouche **18.00** Contact **18.20** Novice **18.30** 20.40 Passepartout **18.55** Un lento viaggio africano **19.50** Art of... Russia **21.15** Cinque buoni motivi **21.20** Gledališče: Assassino nella cattedrale **23.40** Icone

RAI MOVIE

13.55 22.55 Roma Daily **14.10** Film: The Expatriate - In fuga dal nemico (triler) **16.00** Film: Il fidanzato della mia ragazza (kom.) **17.25** Novice **17.30** Film: 1855 - La prima grande rapina al treno (pust., '79, i. S. Connerly) **19.25** Film: Agenzia Riccardo Finzi... praticamente detective (kom., It., '79, i. R. Pozzetto) **21.15** Film: Il solitario di Rio Grande (western, '71, i. G. Peck)



23.10 Film: Mississippi Burning - Le radici dell'odio (dram., '88, i. G. Hackman)

RAI PREMIUM

11.25 Nad.: Un posto al sole **12.20** 19.20

Nad.: Terra nostra **13.05** Nad.: Rosso San Valentino **14.00** Serija: I misteri di Murdoch **14.55** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.00** Serija: Impazienti **15.15** Nad.: Il maresciallo Rocca **17.00** Nad.: Legami **17.50** Novice **17.55** Nad.: Valeria **18.35** Nad.: La signora in rosa **20.10** Nad.: Che Dio ci aiuti **21.15** Serija: Last Cop - L'ultimo sbirro

RETE4

6.50 Serija: Rescue Special Ops **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: R.I.S. - Delitti imperfetti **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Flikken - Coppia in giallo **16.35** Serija: Julie Lescaut **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta Colonna

CANALE5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.00** 23.30 Grande Fratello **16.10** Nad.: Il segreto **17.00** Pomeriggio Cinque **18.45** Igra: Avanti un altro **20.40** Striscia la notizia - La voce dell'invasione



21.10 Film: Unstoppable - Fuori controllo (akc., '10, i. D. Washington) **23.45** Nad.: Downton Abbey

ITALIA1

6.45 Risanke in otroške oddaje **8.25** Serija: Settimo cielo **10.25** Serija: Royal Pains **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Grand Fratello **13.25** Šport **14.00** Nan.: Simpsonovi **14.25** Nan.: Futurama **14.55** Serija: The Big Bang Theory **15.25** Nan.: 2 Broke Girls **15.55** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.45** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Serija: Mike & Molly **18.15** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Le Iene Show

IRIS

13.30 Film: La polizia è sconfitta (det., It., '77) **15.30** Film: I due vigili (kom.) **17.15** Note di cinema **17.25** Film: Il segreto di Ringo (western, '65) **19.15** Serija: Renegade



20.05 Serija: Walker Texas Ranger **21.00** Film: Cuori in Atlantide (dram., '01, i. A. Hopkins) **23.45** Film: I figli degli uomini (zf, '06, i. C. Owen, J. Moore)

LA7

6.30 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.50 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Murder 101 **16.30** Serija: Ironside **18.20** Serija: Il commissario Cordier **20.35** Otto e mezzo **21.10** Nad.: Grey's Anatomy

LA7D

6.20 I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **6.50** 11.25, 19.00 Cuochi e fiamme **8.40** I menù di Benedetta **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **15.25** Serija: Providence **17.10** 0.10 Cambio moglie **18.55** Dnevnik **21.10** SOS Tata

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **12.30** Aktualno: MUSA Tv **12.45** Italia economia e prometeo **12.55** Le ricette di Giorgia **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Pallacanestro Trieste - Basket Imola **18.00** Trieste in diretta **19.00** Tisane, ugenti e cachet **19.20** Qua la zampa **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Live

LAEFFE

10.30 Chef Sara in Italia **11.25** 13.25 Il cuoco vagabondo **12.30** Bourdain: Cucine segrete **14.30** Chef Sara sulle Alpi **16.30** Jamie: Menù in 30 minuti **18.35** Il re dello street food **19.50** Novice **19.55** Viaggi nudi e crudi **21.05** Film: Another Year (dram.) **23.35** Film: Venere nera (dram.)

CIELO

12.15 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** 15.15 MasterChef Nuova Zelanda **16.15** Agenti Speciali Property - New York **17.15** Buying & Selling **18.15** Love It or List It - Prendere o lasciare **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia **21.10** Film: Henry Poole - Lassù qualcuno ti ama (kom.)

DMAX

13.20 Cattivissimi amici **14.10** 19.30 Rimozione forzata **15.05** 23.45 Video del tubo **15.55** Te l'avevo detto **16.50** Property Wars **17.45** Cacciatori di tesori **18.35** Affare fatto!



20.20 Affari a quattro ruote **21.10** Ciak, ti sfido! **22.00** Te l'avevo detto **22.55** Wild Frank: Asia

SLOVENIJA1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** Z vrta na mizo **10.40** 10 domaćih **11.10** 18.20 Kviz: Vem! **11.50** Kaj govoriš? = So vakeres? **12.20** Nad.: Blisk **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Panoptikum **14.35** Dok. serija: Village Folk - Ljudje podeželja **15.10** Dober dan, Koroška! **15.40** 18.10 Risanke **16.00** Točka preloma **16.30** Duhovni utrip **17.30** Slovenski magazin **17.55** Novice **18.00** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.05** Umetnost igre

SLOVENIJA2

6.00 Otroški kanal **7.00** 19.00 Risanke in otroške oddaje **8.15** Zgodbe iz školjke **8.35** Žogarija **9.30** Točka **11.00** 17.00, 0.05 Halo TV **12.00** Dobro jutro **14.20** Polnočni klub **15.30** Ljudje in zemlja **16.25** Avtomobilnost **18.00** Nad.: Pokličite babico **19.30** Kratki film: Prekini! **19.45** Infodrom **20.00** Nad.: Žena, mož in nepridipravi **21.00** Serija: Inšpektor Banks **22.30** Dok. odd.: V tujem svetu

KOPER

13.45 Dnevni program **14.00** 23.25 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.25** Glasbeni julij v Kopru **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.05** TG dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 22.50 Športel **18.35** 23.20 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **20.00** Sredozemlje **20.30** FJK fotografija 2015 **21.00** Meridiani **22.15** Glasba zdaj

POP TV

7.00 Risanke in otroške serije **7.50** 9.25, 10.50, 12.05 Tv prodaja **8.05** Nad.: Plamen v očeh **9.50** Sanjska ženska **11.05** Nad.: Grehi preteklosti **12.20** 20.00 Gostilna išče šefa **13.50** 21.30 Nad.: Usodno vino **14.50** Nad.: Kar bo, pa bo **17.00** 18.55, 22.25 Novice **17.15** Nad.: Odpušanje ljubezni **22.55** Serija: Dekle s popolnim spominom **23.50** Serija: Gasilci v Chicagu

Rai Ponedeljek, 19. oktobra
 Rai 5, ob 16. uri

Leonard Cohen:
I'm your man

ZDA 2005
 Režija: Liam Lunson
 Sodelujejo: Leonard Cohen, Bono Vox, Nick Cave, Robert Burger, Julie Christensen, Adam Clayton, Jarvis Cocker in Antony Hegart

Pričevalci so velikani sodobne glasbene scene, ki jih je režiser vprašal, naj pripovedujejo o velikem kolegu, Leonardu Cohenu.

Tako v Lunsonovem dokumentarcu o kanadski pop zvezdi judovskega rodu, sledimo anekdotam in spominom Bona Voxa, Adama Claytona, Nicka Kavea in drugih.

Film prepleta Cohenuve tudi zelo osebne spomine z interpretacijo njegovih pesmi, za katero poskrbijo spet njegovi imenitni kolegi in stari prijatelji. Dokumentarno delo je tako portret generacije v luči poezije, popa in alternativne glasbe, a tudi alkoholizma in neprekinjenega iskanja duhovne zrelости, kateri je Cohen posvetil vse življenje.

VREDNO OGLEDA

Primorski
dnevnik

Lastnik:
 Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst
Izdajatelj:
 Družba za založniške pobude
 DZP doo z enim družabnikom
 PRAE srl con unico socio
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
 fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: ALEKSANDER KOREN
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
 tel. 040 7786300, faks 040 7786339
 email: trst@primorski.eu
 Gorica, Ul. Garibaldi 9,
 tel. 0481 356320, faks 0481 356329
 email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
 tel. 0432 731190, faks 0432 730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
 fax 0463 318506

Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba
 Trst, Ul. dei Montecchi 6,
 tel. 040 7786300, faks 040 7786339
 Gorica, Ul. Garibaldi 9,
 tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
 Celoletna naročnina za leto 2015 230,00 €
 Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
 Cena za Slovenijo: 1,20 €
 Letna naročnina za Slovenijo za leto 2015
 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
 Partizanska 75, Sežana,
 tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani,
 št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
 Oglasaevalska agencija Tmedia s.r.l.
 www.tmedia.it
 GORICA, ul. Malta 6
 TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
 advertising@tmedia.it
 Brezplačna tel. št. 800129452
 Iz tujine +39.0481.32879
 Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
 oglasi@tmedia.it
 Brezplačna tel.št. 800912775
 Faks +39.0481.32844
 Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

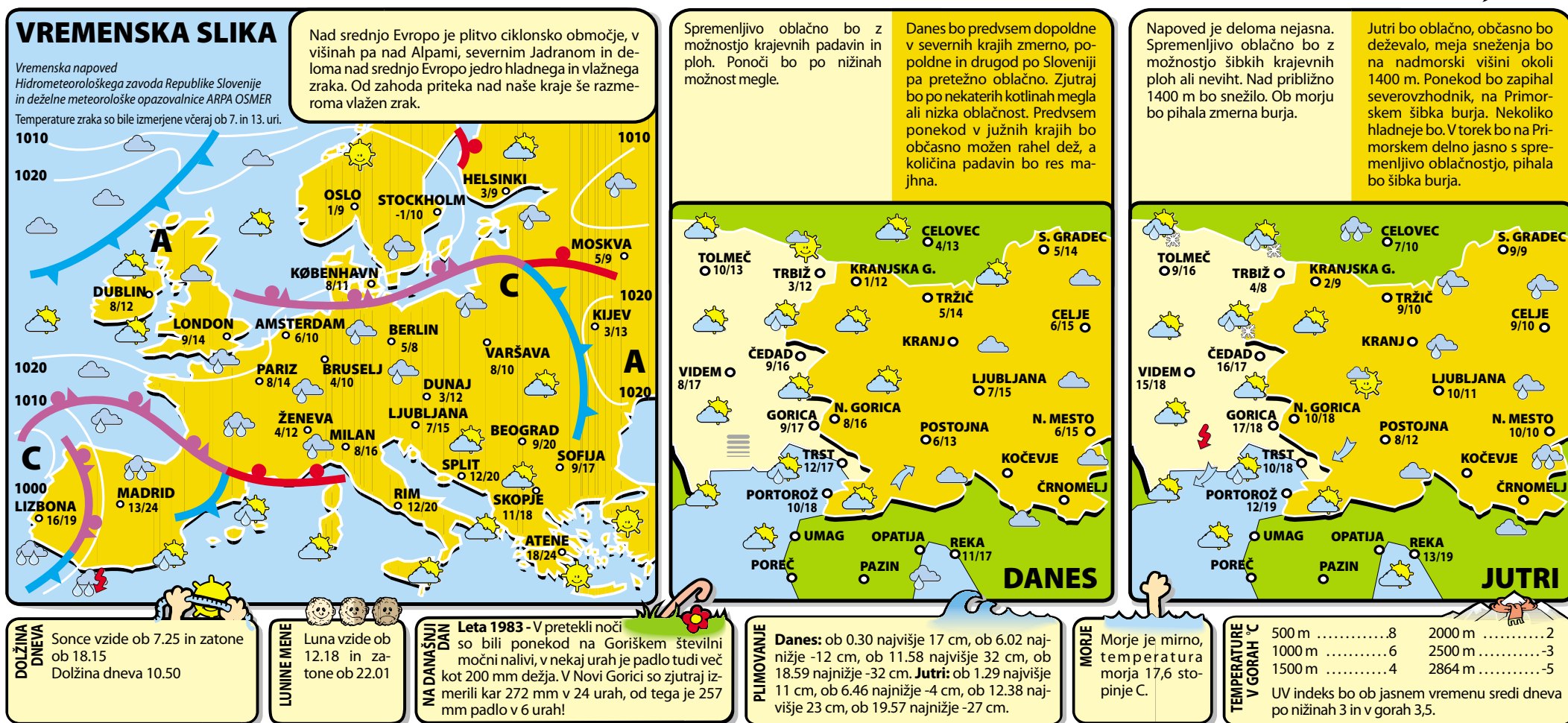
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



V Nemčiji zabodel kandidatko

DÜSSELDORF - Dan pred volitvami novega župana v nemškem Kölnu je neznanec z nožem v vrat zabodel neodvisno kandidatko Henriette Reker. Napadel jo je zjutraj med nagovarjanjem volivcev na mestni tržnici. Rekerjeva je utrpela hude poškodbe. Prepeljali so jo v bolnišnico in takoj operirali. Napadalec, ki so ga takoj aretirali, naj bi kot razlog za napad navajal nestrinjanje z nemško politiko do beguncev. 44-letni moški je 58-letno Rekerjevo napadel okoli 9. ure pri stojnici, na kateri se je predstavljala desnosredinska Krščanska demokratska unija (CDU) nemške kanclerke Angele Merkel. V ruvanju, ki je sledilo, so bile poškodovane še štiri osebe.

V Riu de Janeiru izjemno vroča pomlad



RIO DE JANEIRO - Čeprav koledar kaže, da je v Riu de Janeiru še pomlad, se tamkajšnji prebivalci kopajo v znoju. To brazilsko obalno velenost namreč te dni pestijo temperature višje od 40 stopinj Celzija, zato se je veliko ljudi zateklo po ohladitev na plažo. V Riu se je živo srebro v petek že drugi dan zapored povzpelo na 43 stopinj Celzija, kar je tretja najvišja temperatura na ta datum v zadnjih stotih letih, so sporočili z Nacionalnega inštituta za meteorologijo. Rekord je bil dosežen leta 2012 z izmerjeno temperaturo 43,2 stopinj Celzija.

ARHEOLOGIJA - Pri Hannoveru

Na poljsko-nemški meji odkrili enega največjih rimskih taborov



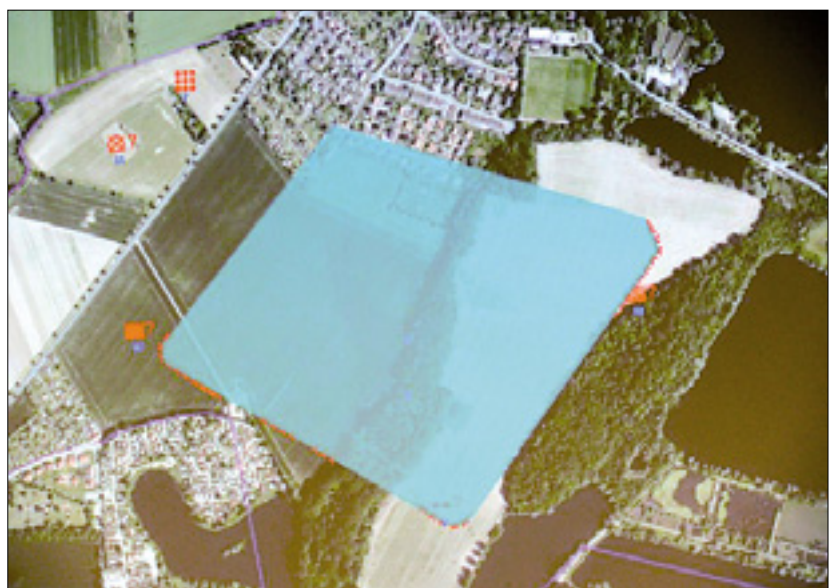
HANNOVER - Na obrobju Hannovera so arheologi odkrili ostanke večjega rimskega vojaškega tabora iz prvega stoletja. Ti po besedah strokovnjakov pričajo o večji odpravi rimske vojske na območje germanskih plemen. Tabor kvadratnega tlorisa se je razprostiral na območju 30 hektarjev in je prvi rimski vojaški tabor, ki so ga odkrili na Nemško-poljskem nižavju.

»Gre za enega največjih rimskih vojaških taborov na desnem bregu reke Ren. Zgrajen je bil za najmanj 20.000 mož,« je sporočil arheolog Salvatore Ortisi. Da gre za rimski vojaški tabor, pričajo tudi bakreni novci in žebelji s sandalov.

Rimska vojska se je na še neosvojenih ozemljih vedno dobro zavarovala. Vojski so kopali järke in gradili nasipe, tudi če je šlo le za enodnevni postanek. Prav komaj opazne diferenciacije terena, ki so jih opazili iz zraka, so pritegnile arheologe, da

so se na območju, kjer so sicer polja, lotili arheoloških izkopavanj.

Najbolj znana rimska odprava na območje germanskih plemen se je končala s krvavo bitko v Tevtoburškem leta 9, ko so združena germanska plemena uničila tri rimske legije in njihove pomožne čete. (STA)



Velikost tabora na zemljevidu s ptiče perspektive

ANSA

Celjski strop bodo analizirali

CELJE, 17. oktobra - Pokrajinski muzej Celje načrtuje analizo Celjskega stropa v Stari grofiji, ki je edini ohranjeni strop južno od Alp, poslikan s tempero na platno. Ker predstavlja številne konservatorsko-restavratorske izzive, bodo poleg materialov prvotne poslikave analizirali še kasnejše popravke in spremembe zaradi vplivov okolja ter stanje lesa. Poslikava Celjskega stropa je najverjetneje nastala v zgodnjem 17. stoletju in še vedno vzbuja številna vprašanja, od tega, kdo je avtor, kdo ga je naročil, do tega, kdo ga je prekril in zakaj. Celjski strop je bil do leta 1926 pozabljen, odkrili so ga med obnovo dvorane, v kateri se nahaja. Ob odkritju, ki mu je prisostvoval takratni deželni konservator France Stele, so bile slike v zelo slabem stanju. Sledilo je restavriranje poslikav, ki so ga zaupali akademskemu slikarju in restavratorju Mateju Sternenu. Celjski strop v osrednji dvorani Stare grofije meri več kot 142 kvadratnih metrov in je ena od osrednjih zanimivosti, po katerih je muzej prepoznaven tudi v svetu.

fotoutrip '15

70 let



Poslžite svoj posnetek na naš dnevnik direktno iz spletne strani preko rubrike Fotografije bralcev ali po elektronski pošti na tiskarna@primorski.eu (Fotografijo lahko dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici).

Daša z novim klobukom

LOREDANA



GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK - Il Rossetti
Dvorana Generali

V četrtek, 22. oktobra ob 21.00 / Frank Wedekind: »Risveglio di primavera«

V torek, 27. oktobra, ob 20.30 / Arthur Schnitzler: »Scandalo« / Ponovitev: od srede, 28. do sobote, 31. oktobra, ob 20.30 in v nedeljo, 1. novembra, ob 16.00.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

V četrtek, 22. oktobra, ob 20.00 / Gregor Brazel: »Krvava gora« / Ponovitev: do sobote, 24. ob 20.00 ter v sredo, 28. in v četrtek, 29. oktobra, ob 20.00.

V torek, 3. novembra, ob 11.00 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V petek, 6. novembra, ob 20.00 / Nina Mitrović: »Srečanje«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V torek, 20. oktobra, ob 19.30 / Homer: »Iliada« / Režija: Jernej Lorenci; prevod: Anton Sovrè.

Kosovelova dvorana

V sredo, 21. oktobra, ob 17.00 / »Srbski odvetnik« / Režija: Aleksandar Nikolić.

Linhartova dvorana

V sredo, 28. oktobra, ob 20.00 / Eduardo De Filippo: »Filumena Marturano« / Poročna melodrama po napolitansko / Režija: Katja Pegan; igrajo: Saša Pavček, Bine Matoh, Ivo Barišič, Teja Glaz.

SNG Drama

Veliki oder

V četrtek, 29. oktobra, ob 19.30 / Johann

Wolfgang Goethe: »Faust« / Ponovitev: v petek, 30. oktobra, ob 20.00, v ponedeljek, 2. novembra, v petek, 6., v soboto, 7. novembra, in od ponedeljka, 9. do sobote, 14. novembra, ob 19.30.

Mala drama

V ponedeljek, 19. oktobra, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

V ponedeljek, 26. oktobra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V torek, 27. oktobra, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

Zgornja dvorana

Danes, 18. oktobra, ob 19.00 / Boštjan Videmšek: »Rokova modrina« / Ponovitev: do srede, 21. oktobra, ob 19.00.

Spodnja dvorana

V četrtek, 22. oktobra, ob 19.00 / Wolfram Lotz: »Norčevanje teme« / Ponovitev: v petek, 23. oktobra, ob 19.00.

Stara pošta

V sredo, 21. oktobra, ob 19.00 / Boštjan Videmšek: »Rokova modrina« / Ponovitev: v sredo, 21. in v četrtek, 22. oktobra, ob 20.00.

MGL

Veliki oder

Jutri, 19. oktobra, ob 19.30 / Simona Semenič: »sedem kuharic, štirje soldati in tri sofije«.

V četrtek, 22. oktobra, ob 10.00 in ob 13.00 / Jera Ivanc: »Prevare«.

V soboto, 24. oktobra, ob 19.30 / Drama / Henrik Ibsen: »Peer Gynt« / Ponovitev: v ponedeljek, 26. in v torek, 27. oktobra, ob 19.30.

Mala scena MGL

V ponedeljek, 19. oktobra, ob 20.00 / Jaša Koceli: »Cafe Dada«.

V četrtek, 22. oktobra, ob 10.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V petek, 23. oktobra, ob 20.00 / Ljubzenski triler / Jaša Koceli, Eva Mahkovic: »Do zadnjega diha: Zdaj«.

V ponedeljek, 26. oktobra, ob 16.00 / Učna predstava / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V torek, 27. oktobra, ob 20.00 / Komedijski / Daniel Glattauer: »Čudežna terapija«.

V sredo, 28. oktobra, ob 20.00 / Komedijski / Nejc Gazvoda: »Menjava straže«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Tetris (Ul. della Rotonda 3)

V četrtek, 22. oktobra, ob 21.30 / Psyched Stone Nights / Nastopata: Three Eyes Left (Doom, BO) in Omega Sun (stoner, SLO).

V soboto, 24. oktobra, ob 21.30 / Hardcore night / Nastopajo: Crash Box (hardcore, MI), Maze (hardcore, MI) in Mr X dj set.

Kulturni krožek D-Sotto

V petek, 23. oktobra, ob 21.30 / Licht und Blindheit XXII / Nastopata: The Crypt (Darkwave CZ) in Der Himmel über Berlin (Post-punk Trst). Sledil bo Dj set (Goth, New Wave, Post-punk in '80).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V četrtek, 22. oktobra, ob 20.45 / koncert / Nelson Freire - klavir / Program: Bach / Beethoven / Prokof'ev / Chopin.

V torek, 27. oktobra, ob 20.45 / koncert / Quartetto Prometeo / Giulio Rovighi - violino; Aldo Campagnari - violino; Massimo Piva - viola; Francesco Dillon - violoncello.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V četrtek, 22., oktobra, ob 19.30 / Modri I in II ter za izven »Orkester Slovenske filharmonije«. Dirigent: Beat Furrer Solist: Luka Juhart, harmonika

Program: B. Furrer, Strane costellazioni za veliki orkester; B. Šaljić Podešva, Podoba, jaz in sanje, za harmoniko, elektronično in orkester; A. Webern, Šest skladb za velik orkester, op. 6; F. Schubert, Simfonija št. 4 v c-molu, D 417, »Tragična«. / Ponovitev: v Petek, 23. oktobra, ob 19.30.

V nedeljo, 25., oktobra, ob 20.00 / Vokal Xtravaganza / »2015 PERPETUUM JAZZILE & THE SWINGLE SINGERS« / Ponovitev: V ponedeljek, 26., in v torek, 27. oktobra, ob 20.00.

Lokakuu – oktober po finko Gallusova dvorana

V sredo, 21. oktobra, ob 20.00 / Zlati abonma in za izven »Simfonični Orkester Iz Lahtija« Dirigent: Okko Kamu Solistka: Elina Vähälä - violina Program: J. Sibelius, Saga, simfonična pesnitev, op. 9; M. Bruch, Koncert za violino in orkester št. 1 v g-molu, op. 26; J. Sibelius, Simfonija št. 3 v C-duru, op. 52.

SNG Opera in balet

Jutri, 19. oktobra, ob 17.00 / Opera / Grigorij Frid: »Dnevnik Anne Frank«. / Ponovitev: v torek, 20. oktobra ob 19.30.

V četrtek, 29. oktobra, ob 19.30 / balet / »Meso srca / Kaktusi«. / Ponovitev: v petek, 30. oktobra ob 18.00.

Kino Šiška

V nedeljo, 18. oktobra, ob 20.00 / »Barcelona Gipsy Klezmer Orchestra«.

V sredo, 21. oktobra, ob 20.00 / Indeks Lekcija / »Darkstar«.

V petek, 23. oktobra, ob 20.00 / Indeks lekcija / »Get Your Gun in Nesebat«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik:

odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

PEVMA

Razstavniki prostor: do konca decembra je na ogled samo po dogovoru razstava »Vojna je uničila vse... Pevma, Oslavje, Štmaver, Solkan 1915-1918«

SLOVENIJA

GORJANSKO

Avstro-Ogrsko vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne je največje pokopališče avstro-ogrskih vojske na območju soške fronte, saj je tu pokopanih preko 10.000 vojakov različnih narodnosti. Možen je samostojni ogled.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto. / Na ogled je tudi stalna razstava »Podobe Krasa« / Info: gradstanjel@guest.arnes.si

TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Filmske zvezde

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDVO

	WILHELM AMBERG	SAD OLJKE	ŽRTVENIK	AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC IN PEVEC	YOUNG NEIL	AVSTRALSKI MEDVEDEK VREČAR	MESTO V PIEMONTU (PENEČE VINO)	POZELENJE, STRAST	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	SERGEJ VERČ	OTOK ČAROVNICE KIRKE	ZIDARSKA ŽLICA	ŽGANI SLADKOR ZA BARVANJE PIJAČ	PRIPADNIK LJUDSTVA NA ZAHODNEM BALKANU	ZABAVIŠČNA ČETRT LONDONA
						KONJSKI TEK			RIBIŠKA MREŽA ŽELJKO RAŽNJATOVIC				OCET		
						NAŠA VAS NA GORIŠKEM JE TUDI ... TRSTA							VZDEVEK ALEŠA KERSNIKA REKA V BRAZILIJU		
	PRVA SLOVENSKA IGRALKA ... RINA				ORAČ MED GALIPO-LJEM IN MALO AZIJO					KRALJ ZAHOD. GOTOV AM. IGRALEC (SYLVESTER)					
	STAROGERMANSKO PLEME							KIEFER SUTHERLAND MILANSKA SLADICA (IT.)			PIJAČA ZA APERITIV NEKD. PREDSEDNIK BREGA				
	VOJSKA, OBOROŽENA SILA					BRAZILSKI NOGOMETAŠ GLEDALIŠKA BURKA						ACE MERMOLJA OGLAS V ČASNIKU		OPTIČNA PRIPRAVA, DROBNOGLED	PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK
	SESTAVIL LAKO	ZDRAVILNA RASTLINA ZA ČAJE	ONASSISOV VZDEVEK BRUSNI KAMEN ZA KOSO			STRASTNA ZAVZETOST NATRIJEVA RAZTOPINA				SUROVINA ZA MILO AFRIŠKO DREVO					KOS SUKANCA
	MEHKO USNJE IZ OVČJE ALI KOZJE KOŽE														
	DANSKA IGRALKA NE-MEGA FILMA NIELSEN					RAZŠIRJENOST ŽIVAL. VRSTE DUHOVNIŠKI PRIPRAVNIK					SLOBODAN NOVAK			KOMEL IGOR AMINOKISLINA V BELJAKOVINAH	
	GOSPODARSTVO ZA PREDDELAVO ŽITA MOŠKO IME										SLOVENSKI IGRALEC (PRIMOŽ)				
											MAJHEN LESEN PLUG ČISTINA V GOZDU				AMERIŠKA PEVKA (JOBE)
	AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC PACINO		DEL ORODJA ZA ROČNO MLATEV	OROŽJE INDIJANCEV HELMUT KOHL			TEKSTILNI IZDELEK ZA POKRIVANJE								VREČICA ZAPRTOTROSNIC RUSJANOVO LETALO
	ITALIJANSKI FILMSKI IGRALEC (MAURIZIO)						KEM. ZNAK ZA NIKELJ TINA TURNER			PREBIVALKA GLAV. MESTA GRČIJE ELDA VILER					
	TELIČEK				ZANIMANJE ZA KAJ							PARIŠKA MODNA HIŠA			
	MODERNA ZVRST GLASBE		DVOJICA	KRADLJIVEC, ROPAR				PRVA ŽENSKA PO BIBLIJI				ITALIJANSKA VZPI			

SLVARČEK - AJA = Kirkin otok • AVODIRE = afriško drevo s cenjenim lesom • KARI = ameriška pevka • KORDOVAN = mehko usnje iz kozje kože • MICHELI = italijanski filmski igralec • PATO = brazilski nogometaš, več let pri Milanu

SPACCIO OCCHIALI VISION®



OPTIČNI CENTRI

SONČNA IN KOREKCIJSKA OČALA
PRIZNANIH ZNAMK
50% POPUSTA
ZA NOVE KOLEKCIJE POMLAD-POLETJE 2015

Ponudba velja do 31. oktobra 2015

GORICA

Ulica Trieste 225/1
Tel. +39 0481 520311
ODPRTO OD PONEDELJKA
POPOLDNE DO SOBOTE

SESLJAN (TS)

Sesljan 27/I
Tel. +39 040 299516
Drž. Cesta 14 proti Trstu.
ODPRTO OD PONEDELJKA
POPOLDNE DO SOBOTE

TAVAGNACCO (UD)

Ulica Nazionale 11
Tel. +39 0432 660524

400 KVM POVRŠINE Z VEČ KOT 7000 PAROV OČAL NA OGLED!



POSTANITE FAN NAŠE STRANI!
[FACEBOOK.COM/SPACCIOCCHIALIVISION](https://www.facebook.com/spacciocchialivision)

SPACCIO OCCHIALI VISION JE PRVA VERIGA TOVRSTNIH TOVARNIŠKIH TRGOVIN V ITALIJI

www.spacciocchialivision.it